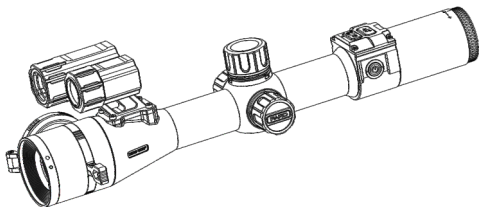


PARD

Digital Night Vision
DS3X Series
Quick Start Guide



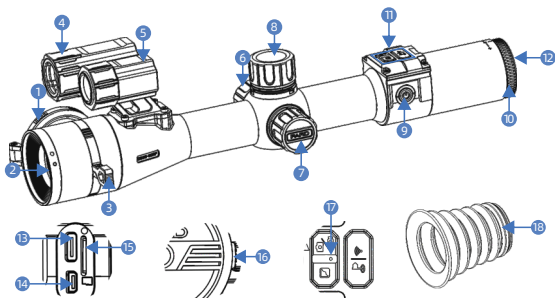
Contents

1. ENGLISH	01
2. FRANÇAIS	05
3. DEUTSCH	10
4. ESPAÑOL	15
5. РУССКИЙ	20
6. ITALIANO	25
7. PORTUGUÊS	30
8. 日本語	35
9. 한국어	39
10. POLSKI	43
11. ČEŠTINA	48
12. SLOVENČINA	53
13. NORSK	57
14. SVENSKA	61
15. DANSK	65
16. MAGYAR	69
17. SUOMEN KIELI	74
18. NEDERLANDS	78
19. العربية	83

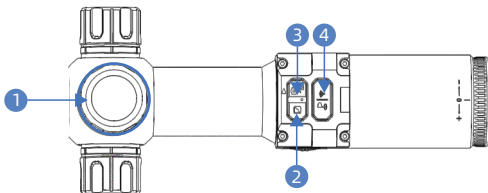
Package Contents

Icon	Contents	Quantity
	Night vision device	1
	3.7V 18650 Rechargeable lithium-ion battery	1
	Protective case	1
	Type-C cable	1
	30mm Standard mount rings	2
	Allen wrench	3
	IR replacement screw (IR version only)	1
	Cloth	2
	Rubber eye cup	1
	Quick start guide	1
	After sales card	1

Components and Controls



No.	Name	No.	Name
1	Lens cap	10	Diopter adjustment ring
2	Objective lens	11	Button panel
3	Focus lever	12	Eyepiece lens
4	Laser rangefinder (LRF version)	13	Type-C charging port
5	IR light (IR light version)	14	HDMI port
6	Battery cap	15	TF card slot
7	Battery compartment	16	Focus-free lens cap switch
8	Control knob	17	Power indicator
9	Power/Sleep button	18	Rubber eyepiece



Knob (Key1)	Rotate counterclockwise	Rotate clockwise	–
	down/-/hide homescreen icons	up/+/zoom	–
	Single press	Press and hold	Double press
	quick menu/ok	full menu	PIP

	Single press	Press and hold	Double press
Key2	IR light adjustment	switch black & white/color mode	–
Key3	take a photo	record video	files
Key4	LRF/B.C function/back	WiFi	–

Key1:

1. Single press:

- ① Home screen mode: press [Key 1] to enter the shortcut menu.
- ② Menu mode: press [Key 1] means confirm.

2. Press and hold:

Home screen mode: press and hold [Key 1] to enter the full menu.

3. Double press:

Home screen mode: double press [Key 1] to turn on/off the picture-in-picture function.

4. Rotate counterclockwise:

- ① Home screen mode: turn the [knob] counterclockwise to hide/show home screen icons.
- ② Menu mode: rotate the [knob] counterclockwise to scroll down between menu options. In the parameter setting interface under the sub menu, rotate [knob] counterclockwise to decrease the values.

5. Rotate clockwise:

- ① Home screen mode: rotate [knob] clockwise to switch the magnification.
- ② Rotate the [knob] clockwise in the menu option interface to switch menu options upward. In the parameter setting interface under the sub menu, rotate [knob] clockwise to increase the values.

Note: The knob has slow rotate (Step 1)/fast rotate (Step 2).

Key2:

1. Single press:

Home screen mode: press [Key 2] to turn on the first, second and third level of brightness of the IR light (you need to enter the black and white mode before you can perform this operation).

2. Press and hold:

Home screen mode: press and hold [Key 2] to switch between black and white/color mode.

Key3:

1. Single press:

Home screen mode: press [Key 3] to take a photo.

2. Press and hold:

Home screen mode: press [Key 3] to record a video. Press and hold [Key 3] again to save the video and exit.

3. Double press:

Home screen mode: double press [Key 3] to enable the playback function. After entering this interface, the video and picture files in the memory card will be displayed.

- ① Rotate the [knob] to switch between files.
- ② Press [Key 1] to play/pause the saved videos.
- ③ When playing videos, rotate the [knob] to fast forward or rewind 2x/4x/8x times.
- ④ Press [Key 4] to access the following settings: delete, file protection and slide show.
- ⑤ Press and hold [Key 4] to return.

Key4:

1. Single press:

- ① Home screen mode:

- Press [Key 4] to start the range detection function (For LRF version, the distance will be measured and displayed automatically. For non LRF version, the distance is not measured automatically and will display "[0]m or [0]yds". You need to manually input the target distance value by rotating the knob).
 - Press [Key 4] a second time to turn on the B.C indicator (when the B.C is turned off, the range indicator is turned off).
 - Press [Key 4] a third time to turn off the B.C indicator (when the B.C is turned on).
- ② In menu mode: press [key 4] to return to the previous page.

2. Press and hold:

Home screen mode: press and hold [Key 4] to turn on/off the WiFi function.

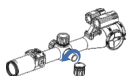
Please note: When the WiFi is turned on, you cannot access the menu. Press and hold [Key 4] to turn off the WiFi and then enter the menu interface.

Installation

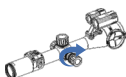
1 Battery installation and startup

The battery installation steps are as follows:

- ① Unscrew the battery cap counterclockwise and remove the battery.



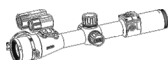
- ③ Insert the battery, ensuring that the positive (+) side goes in first and tighten the battery cap clockwise.



- ② Remove the insulating tape.



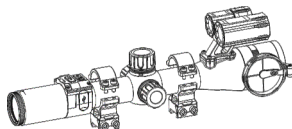
- ④ To turn on the device, press and hold the power button for about 3 seconds. (When the power light illuminates and the PARAD Logo appears on the screen, the device is ready for use.)



2 Mount installation

To ensure the best user experience, we highly recommend using our original mount included in the product packaging.

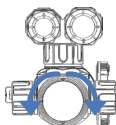
- ① Unscrew the ring tops, and loosen the screws on the bottom half of the mount.
- ② Attach the bottom half of your rings to the rail.
- ③ Tighten the screws on the rear mount to your rail.
- ④ Place the scope in the scope rings.
- ⑤ Install the ring tops and tighten down the screws as shown in the picture 1.



Picture 1

3 Diopter focusing

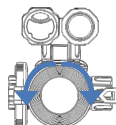
Rotate the diopter focusing wheel until you can see the screen clearly as shown in picture 2.



Picture 2

4 Objective lens focusing

Adjust the objective focusing wheel until you can see the target image clearly as shown in picture 3.



Picture 3

5 Compass calibration

Please use the "figure 8 pattern method" as shown in picture 4 to calibrate the compass.



Picture 4

Key Features

- 800*800 Circular LTPS display
- B.C function
- Long eye-relief display system (LEDS)
- 1000M Laser rangefinder
- Completely new UI
- Multi-functional control knob
- WiFi
- 6000J Recoil resistance
- Image shift zero
- Patented focus-free lens cap
- Direction adjustable IR fill light
- Self-activated recording
- 4 Image modes
- 50/70mm Optional objective lens
- IP67 Waterproof

Precautions

- ① Please remove the insulating tape before using the scope for the first time. Use a lithium-ion battery with a 3.7V rated voltage.
- ② When not in use, always turn off the device. If you are not going to use the device for more than 10 days, please remove the battery and store it in a safe place.
- ③ Use extreme caution and care when using or transporting the device. Please use original packaging during transportation.
- ④ To avoid eye damage, avoid staring directly into the infrared fill light from a close distance!
- ⑤ When this product's IR infrared light is turned on, aiming at flammable objects up close is absolutely prohibited. Turn off the IR infrared fill light when not in use.
- ⑥ Avoid scratches and damage to the lens caused by oil or chemical contamination. When not in use, keep the lens cap on.
- ⑦ The device should be stored in a cool, dry, ventilated environment free of strong electromagnetic fields, with temperatures no lower than (-5°F/-20°C) and no higher than (120°F/50°C).
- ⑧ Do not disassemble the device without authorization, doing so will render the warranty service null and void. Please contact our after-sales team if you encounter any problems.

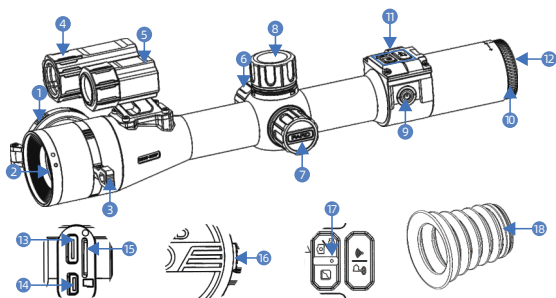
Specifications

Model	DS33			DS35			
Sensor resolution(px)	1920*1080			2560*1440			
Objective lens	50mm, F2.4 / 70mm, F2.4			50mm, F2.4 / 70mm, F2.4			
Optical magnification(x)	5/7			4/5.6			
Photo resolution(px)	1920*1080			2560*1440			
Product dimension (L x W x H, mm)	350*88*95(w/o long eyepiece) 410*88*95(w/ long eyepiece)			350*88*95(w/o long eyepiece) 410*88*95(w/ long eyepiece)			
N.W/pcs (with/without battery, g)	680(w/o battery) 725(w/ battery)			680(w/o battery) 725(w/ battery)			
General parameters							
Reticle color	white/yellow/green			Color mode	color/mono black&white/ mono green/mono yellow		
Operating temp(°C/°F)	-20°C - 50°C ~ -5°F-120°F			LRF detection range	1000M (LRF version)		
Frame rate(fps)	30	Digital zoom(x)	2	Focus range	5m-∞	Eye relief(mm)	100
IR power(w)	5	IR distance(m)	350	IR wavelength (nm)	850/940	Display type	IPS LCD
Display resolution(px)	800*800	Reticle style	6	Degree of protection	IP67	Recoil power(J)	6000
Photo format	JPG	Video resolution (px)	1920*1080	Video format	MP4	Storage	TF card(128GB)
Battery type	Lithium Ion18650	Output voltage (V)	3.7	Operating time (h,max)	8	External power supply	USB Type-C

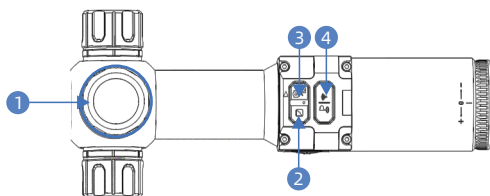
Emballage

Illustration	Contenu	Qté
	Appareil de noctovision	1
	Batterie rechargeable au lithium 3,7 V 18650	1
	Enveloppe	1
	Câble de charge Type-C	1
	Pince à clous doubles STD	2
	Clé six-pans	3
	Vis de blocage de recharge (version lumière d'appoint)	1
	Tissu pour objectif	2
	Cache-œil	1
	Guide d'utilisation rapide	1
	Carte de garantie après-vente	1

Composants



No.	Élément	No.	Élément
1	Cache-objectif	10	Molette de mise au point de l'oculaire
2	Objectif	11	Panneau de boutons
3	Lever de mise au point	12	Oculaire
4	Module télémètre (version télémètre)	13	Port de charge Type-C
5	Lumière d'appoint (version lumière d'appoint)	14	Port HDMI
6	Couvercle de batterie	15	Fente pour carte TF
7	Compartiment à piles	16	Interrupteur de bouchon d'objectif sans mise au point
8	Bouton de contrôle	17	Indicateur d'alimentation
9	Bouton Marche/Arrêt/Sommeil	18	Cache-œil



Boutons (Bouton 1)	Rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre	Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre	–
	Bas/-/ Cacher les icônes de l'interface	Haut/+ /Zoom	–
	Clic	Appui long	Double-clic
	Menu contextuel/OK	Menu complet	PIP

	Clic	Appui long	Double-clic
Bouton 2	Réglage de la lumière d'appoint	Commutateur de mode noir et blanc/couleur	–
Bouton 3	Photo	Vidéo	Fichier
Bouton 4	Télémetre/Point de chute/Retour	WiFi	–

Bouton1:

1. Clic:

- ① Cliquez sur le bouton en mode prévisualisation pour accéder à l'écran du menu contextuel.
- ② Cliquez sur le bouton en mode Menu pour confirmer.

2. Appui long:

Appuyez et maintenez sur le bouton en mode prévisualisation pour accéder à l'écran de menu complet.

3. Double-clic:

Double-cliquez sur le bouton en mode prévisualisation pour activer/désactiver le mode PIP.

4. Tourner le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre:

- ① À l'écran de prévisualisation, tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour cacher/afficher l'icône de l'interface.
- ② À l'écran des options du menu, tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour commuter vers le bas les options du menu et tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour zoomer arrière à l'écran de réglage des paramètres sous le menu.

5. Tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre:

- ① Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre à l'écran de prévisualisation pour zoomer avant.
- ② À l'écran de menu, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour commuter vers le haut les options du menu, et tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour zoomer avant à l'écran de réglage des paramètres sous le menu.

Remarque: Il existe deux vitesses Faible (Step 1) / Grande (Step 2).

Bouton2:

1. Clic:

En mode prévisualisation, cliquez sur le [Bouton 2] pour activer la lumière d'appoint en première, deuxième ou troisième vitesse (cette opération ne peut être effectuée qu'après avoir accédé au mode noir et blanc).

2. Appui long:

Appuyez et maintenez sur le [Bouton 2] en mode prévisualisation pour basculer entre les modes noir et blanc/couleur.

Bouton3:

1. Clic:

Cliquez sur le [Bouton 3] en mode prévisualisation pour prendre une photo.

2. Appui long:

Appuyez et maintenez sur le [Bouton 3] enfoncé en mode prévisualisation pour activer la fonction d'enregistrement, et appuyez à nouveau sur le [Bouton 3] pour enregistrer et quitter.

3. Double-clic:

Double-cliquez sur le [Bouton 3] en mode prévisualisation pour activer la fonction de lecture, qui affichera les fichiers vidéo et photo sur la carte mémoire après avoir accédé à cet écran.

- ① À cet écran, tournez le bouton pour passer d'un fichier à l'autre.
- ② Cliquez sur le bouton sous un fichier vidéo pour lire ou mettre en pause la vidéo.
- ③ Tournez le bouton lors de la lecture d'une vidéo pour effectuer une avance ou un retour rapide de 2/4/8 fois.
- ④ Cliquez sur le [Bouton 4] sous un fichier vidéo, vous pouvez définir les options suivantes : Supprimer, Protéger le fichier et Diaporama.
- ⑤ Appuyez et maintenez sur le [bouton 4] pour revenir à l'écran de visualisation.

Bouton4:

1. Clic:

- ① En mode prévisualisation:
 - Cliquez sur le [Bouton 4] pour activer la fonction de télémètre (la version de télémètre affichera automatiquement la distance cible ; la version standard affichera "[0]m" ou "[0]yds", qui peut être saisie manuellement à l'aide du bouton [Bouton 1]).
 - Cliquez à nouveau sur le [Bouton 4] pour activer la fonction de calcul BC et indiquer le point de chute réel (lorsque la fonction BC est désactivée, l'indicateur de télémètre est désactivé).
 - Double-cliquez sur le [Bouton 4] pour désactiver l'indicateur du point de chute (lorsque la fonction BC est activée).
- ② En mode menu, cliquez sur le [Bouton 4] pour revenir au niveau précédent.

2. Appui long:

Appuyez et maintenez sur le [Bouton 4] en mode prévisualisation pour activer/désactiver la fonction WiFi.

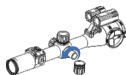
Remarque: Lorsque le WiFi est activé, vous ne pouvez pas accéder au menu. Vous devez appuyer et maintenir sur le [Bouton 4] pour désactiver le WiFi, puis accéder à l'écran de menu.

Installation

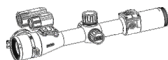
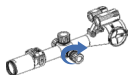
1 Installation de la batterie et marche

La batterie est installée comme suit:

- ① Dévissez le couvercle de la batterie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez la batterie.
- ② Enlevez le ruban isolant de la batterie.



- ③ Placez la batterie avec la borne positive vers l'intérieur, puis serrez le couvercle de la batterie dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ④ Appuyez et maintenez sur le bouton marche/arrêt pendant environ 3 s, le voyant du panneau de contrôle s'allume pour réveiller l'écran se réveille et vous pouvez commencer à utiliser.



2 Installation des pinces

Pour garantir la meilleure expérience possible, veuillez utiliser nos pinces originales avec votre instrument (les pinces sont incluses dans l'emballage du produit).

- ① Dévissez la moitié supérieure de la pince à double clou à l'aide d'une clé six-pans et desserrez la vis au bas de la pince à double clou.
- ② Fixez la moitié inférieure de la pince à double clou sur le rail à l'endroit voulu.

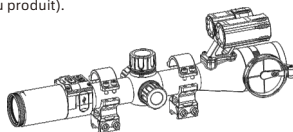


Figure 1

- ③ Serrez le bas de la pince à double clou sur votre rail.
- ④ Placez l'appareil dans l'anneau de serrage de la pince à double clou et ajustez-le à la bonne position.
- ⑤ Fixez le haut de la pince à double clou et serrez les vis comme indiqué sur la figure 1.

③ Mise au point de l'oculaire

Tournez la molette de mise au point dioptrique jusqu'à ce que l'écran soit clairement visible, comme indiqué sur la figure 2.

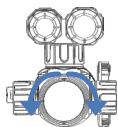


Figure 2

④ Mise au point de l'objectif

Réglez la molette de mise au point de l'objectif jusqu'à ce que l'image de la cible soit clairement visible, comme le montre la figure 3.

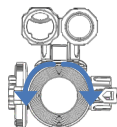


Figure 3

⑤ Calibrage de la boussole électronique

Veuillez utiliser la "méthode de calibrage en forme de 8" pour calibrer la boussole électronique, comme indiqué à la figure 4.



Figure 4

Caractéristiques principales

- Écran rond 800*800 LTPS Ultra HD
- Calcul du point de chute
- Système d'affichage de la distance de la pupille de sortie extra longue
- Module télémètre 1000M
- Nouvelle interface UI mise à jour
- Bouton de contrôle multifonctionnel
- WiFi
- Super résistance à l'impact 6000J
- Nouveau système de mise à zéro des images mobiles
- Bouchon d'objectif sans mise au point
- Lumière d'appoint réglable directionnelle
- Pré-enregistrement de tir
- 4 modes d'image
- Objectifs de longueur focale 50/70 mm disponibles
- Étanche IP67

Mises en gard

- ① Veuillez utiliser une batterie au lithium-ion d'une tension nominale de 3,7 V pour charger complètement ce produit. Avant l'utilisation, veuillez retirer le ruban isolant de la batterie.
- ② Si vous n'utilisez pas ce produit pendant plus de 10 jours, veuillez retirer la batterie et la ranger.
- ③ Veuillez ne pas secouer ou heurter fortement l'appareil pendant l'utilisation ou le transport et utilisez toujours l'emballage d'origine pour le transport.
- ④ Veuillez ne pas regarder directement la lumière de remplissage IR à courte distance, sinon elle peut causer des dommages à vos yeux !
- ⑤ Ce produit concentre beaucoup d'énergie lorsque la lumière IR est allumée, il est donc strictement interdit de le pointer vers des objets combustibles à courte distance, sinon cela peut provoquer un incendie. Veuillez éteindre la lumière de remplissage IR lorsqu'elle n'est pas utilisée, ou entrer en état de dormance.
- ⑥ Évitez les rayures sur l'objectif et les dommages causés par l'huile ou les substances chimiques qui collent à l'objectif, et remettez le cache-objectif rapidement après utilisation.
- ⑦ L'appareil doit être stocké dans un environnement frais, sec, ventilé, exempt de champs électromagnétiques puissants et à une température non inférieure à -20°C (-5°F) ou supérieure à 50°C (120°F).
- ⑧ N'ouvrez pas le boîtier sans autorisation. En cas de panne, contactez rapidement le fabricant, sinon cela sera considéré comme une renonciation au service de garantie.

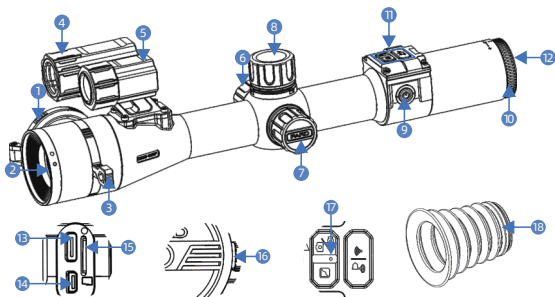
Spécifications

Modèle	DS33			DS35			
Résolution du détecteur (px)	1920*1080			2560*1440			
Objectif	50mm, F2.4 / 70mm, F2.4			50mm, F2.4 / 70mm, F2.4			
Grossissement optique (x)	5/7			4/5.6			
Résolution de l'image (px)	1920*1080			2560*1440			
Dimensions du produit (L*I*h, mm)	350*88*95 (sans cache-œil) 410*88*95(avec cache-œil)			350*88*95 (sans cache-œil) 410*88*95(avec cache-œil)			
Poids net du produit (avec/sans batterie, g)	680 (sans batterie) 725 (avec batterie)			680 (sans batterie) 725 (avec batterie)			
Paramètres généraux							
Couleur du séparateur	Blanc/Jaune/Vert			Mode couleur	Couleur/Noir & Blanc/Vert/Jaune		
Plage de température de fonctionnement (°C/°F)	-20°C - 50°C ~ 5°F-120°F			Plage de mesure de la distance	1000M (version télémètre)		
Fréquence d'images (fps)	30	Grossissement numérique (x)	2	Plage de mise au point	5m-∞	Distance de la pupille de sortie (mm)	100
Puissance de la lumière d'appoint (w)	5	Distance lumineuse de remplissage(m)	350	Longueur d'onde infrarouge (nm)	850/940	Type d'affichage	IPS LCD
Résolution de l'écran (px)	800*800	Type de séparateur	6	Classe IP	IP67	Résistance à l'impact (J)	6000
Format de l'image	JPG	Résolution vidéo (px)	1920*1080	Format vidéo	MP4	Mémoire	Carte TF (128 Go)
Type de batterie	Batterie Liion 18650	Tension d'entrée (V)	3.7	Durée maximale de fonctionnement (h)	8	Alimentation externe	USB Type-C

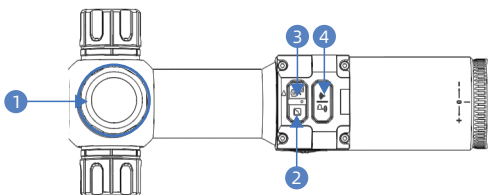
Verpackungen

Darstellungen	Lieferumfang	Anzahl
	Nachtsichtgerät	1
	3,7 V 18650 aufladbare Lithiumbatterie	1
	Schutzhülle	1
	Typ-C-Ladekabel	1
	STD-Doppelnagelclip	2
	Inbusschlüssel	3
	Ersatzstellschraube (Variante mit Fülllicht)	1
	Brillenputztuch	2
	Augenmuschel	1
	Schnellstartanleitung	1
	Kundendienstkarte	1

Produktzusammensetzung



Art. Nr.	Name	Art. Nr.	Name
1	Objektivdeckel	10	Okularfokussierrad
2	Objektiv	11	Tastenfeld
3	Fokussierhebel	12	Okular
4	Entfernungsmessmodul (Nur beim Modell mit der Entfernungsmessfunktion)	13	Type-C-Ladeanschluss
5	Fülllicht (Variante mit Fülllicht)	14	HDMI-Anschluss
6	Batteriefachdeckel	15	TF-Kartensteckplatz
7	Batteriefach	16	Schalter für fokussierungsfreien Objektivdeckel
8	Bediendrehknopf	17	Betriebsanzeige
9	Ein-/Ausschalter/Schlaf-taste	18	Augenmuschel



Drehknopf (Taste 1)	Gegen den Uhrzeigersinn drehen	Im Uhrzeigersinn drehen	–
	Ab/-/Symbole der Schnittstelle ausblenden	Auf/+ /Vergrößerung umschalten	–
	Einzelklick	Langes Drücken	Doppelklick
	Kontextmenü/OK	Vollmenü	PIP

	Einzelklick	Langes Drücken	Doppelklick
Taste 2	Fülllicteinstellung	Umschaltung für Schwarzweiß-/Farbmodus -	–
Taste 3	Foto aufnehmen	Videoaufnahme	Dokument
Taste 4	Entfernungsmessung / Fallpunktberechnung/Rückkehr	WiFi	–

Taste 1:

1. Einzelklicken:

- ① Klicken Sie im Vorschaumodus auf den Drehknopf, um das Kontextmenü aufzurufen.
- ② Ein Klick auf den Drehknopf im Menümodus ist OK.

2. Langes Drücken:

Drücken Sie im Vorschaumodus lange auf den Drehknopf, um das vollständige Menü aufzurufen.

3. Doppelklicken:

Doppelklicken Sie im Vorschaumodus auf den Drehknopf, um den Bild-in-Bild-Modus ein- bzw. auszuschalten.

4. Knopfdrehen gegen den Uhrzeigersinn:

- ① Drehen Sie den Knopf im Vorschaubildschirm gegen den Uhrzeigersinn, um die Symbole der Schnittstellen ein- oder auszublenden.
- ② Durch Drehen des Knopfes gegen den Uhrzeigersinn unter dem Bildschirm mit den Menüoptionen werden die Menüoptionen heruntergeschaltet, und durch Drehen des Knopfes gegen den Uhrzeigersinn unter dem Bildschirm mit den Parametereinstellungen unter den Menüoptionen werden sie reduziert.

5. Knopfdrehen im Uhrzeigersinn:

- ① Drehen Sie den Knopf unter dem Vorschaubildschirm im Uhrzeigersinn, um die Vergrößerung umzuschalten.
- ② Durch Drehen des Knopfes im Uhrzeigersinn auf dem Bildschirm mit den Menüoptionen wird die Menüoption nach oben geschaltet, und durch Drehen des Knopfes im Uhrzeigersinn auf dem Bildschirm mit den Parametereinstellungen unter dem Menüpunkt wird der Wert erhöht.

Hinweis: Der Drehknopf ist in zwei Stufen einstellbar: langsam (Stufe 1)/schnell (Stufe 2).

Taste 2:

1. Einzelklicken:

Klicken Sie im Vorschaumodus auf [Taste 2], um das Fülllicht um Stufen 1,2 oder 3 einzuschalten (Sie müssen in den Schwarz/Weiß-Modus wechseln, bevor Sie diesen Vorgang durchführen können).

2. Langes Drücken:

Drücken Sie im Vorschaumodus lange auf [Taste 2], um zwischen den Modi Schwarz/Weiß und Farbe zu wechseln.

Taste 3:

1. Einzelklicken:

Klicken Sie auf [Taste 3] im Vorschaumodus, um ein Bild aufzunehmen.

2. Langes Drücken:

Drücken Sie im Vorschaumodus lange auf [Taste 3], um die Aufnahmefunktion zu aktivieren, und drücken Sie erneut lange auf [Taste 3], um die Aufnahme zu speichern und zu beenden.

3. Doppelklicken:

Doppelklicken Sie im Vorschaumodus auf [Taste 3], um die Wiedergabefunktion zu aktivieren. Wenn Sie diesen Bildschirm aufrufen, werden die Video- und Bilddateien auf der Speicherkarte angezeigt.

- ① Das Drehen des Knöpfes unter dieser Schnittstelle dient zum Wechseln von Dateien.
- ② Klicken Sie auf den Knopf unter der Aufnahme-Datei, um die Videoaufnahme abzuspielen/anzuhalten.
- ③ Drehen Sie den Knopf, um beim Abspielen eines Videos 2/4/8 mal vor- oder zurückzuspulen.
- ④ Wenn Sie auf [Taste 4] unter einer Videodatei klicken, werden folgende Einstellungen vorgenommen: Löschen, Dateischutz und Diashow.
- ⑤ Drücken und halten Sie [Taste 4], um zum Anzeigebildschirm zurückzukehren..

Taste 4:

1. Einzelklicken:

- ① Beim Vorschaumodus:
 - Durchs Einzelklicken von [Taste 4] wird die Entfernungsmessungsfunktion aktiviert (Bei der Variante mit der Entfernungsfunktion wird automatisch die Zielentfernung angezeigt; bei der Standardvariante wird "[0]m" oder "[0]yds" angezeigt, und der Zielentfernungswert kann manuell über den [Taste 1]-Knopf eingegeben werden).
 - Durch erneutes Einzelklicken der [Taste 4] wird die BC-Berechnungsfunktion eingeschaltet und der aktuelle Fallpunkt angezeigt (bei ausgeschalteter BC-Funktion ist die Entfernungsmessungsanzeige ausgeschaltet).
 - Klicken Sie zweimal auf [Taste 4], um die Fallpunktanzeige auszuschalten (wenn die BC-Funktion eingeschaltet ist).
- ② Klicken Sie im Menümodus auf [Taste 4], um zur vorherigen Ebene zurückzukehren.

2. Langes Drücken:

Drücken Sie im Vorschaumodus lange auf [Taste 4], um die WiFi-Funktion ein- bzw. auszuschalten.

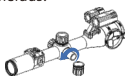
Hinweis: Wenn WiFi eingeschaltet ist, können Sie das Menü nicht aufrufen. Drücken Sie lange auf [Taste 4], um WiFi auszuschalten, und rufen Sie dann den Menübildschirm auf.

Installation

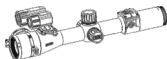
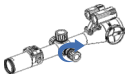
1 Batterieinstallation und Einschalten

Die Batterieinstallation ist wie folgt:

- ① Schrauben Sie den Batteriefachdeckel gegen den Uhrzeigersinn ab und ziehen Sie die Batterie heraus.
- ② Ziehen Sie das Isolierband an der Batterie ab.



- ③ Legen Sie die Batterie ein, achten Sie darauf, dass der Pluspol zuerst eingelegt wird, und schrauben Sie den Batteriefachdeckel im Uhrzeigersinn fest.
- ④ Halten Sie die Einschalttaste etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Die Betriebsanzeige am Bedienfeld leuchtet auf und das Gerät ist einsatzbereit.



2 Vorrichtungsinstallation

Um die beste Erfahrung zu gewährleisten, verwenden Sie bitte unsere mitgelieferte Vorrichtung mit Ihrem Gerät (Die Vorrichtung ist in der Produktverpackung für Sie enthalten).

- ① Schrauben Sie den oberen Halbring des Doppelnagelclips mit einem Inbusschlüssel ab und lösen Sie die Schraube an der Unterseite des Doppelnagelclips.
- ② Befestigen Sie die untere Hälfte des Doppelnagelclips an der Stelle der Schiene, an der Sie sie befestigen möchten.
- ③ Ziehen Sie den unteren Teil des Doppelnagelclips an Ihrer Schiene fest.
- ④ Setzen Sie das Gerät in den Ring des Doppelnagelclips und stellen Sie es in die richtige Position.

- ⑤ Bringen Sie das Oberteil des Doppelnagelclips an und ziehen Sie die Schrauben fest, wie in Fig. 1 gezeigt.

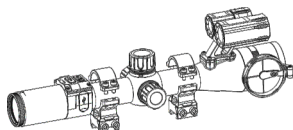


Fig. 1

③ Okularfokussierung

Drehen Sie das Dioptrienfokussierrad, bis Sie den Bildschirm wie in Fig. 2 gezeigt deutlich sehen können.

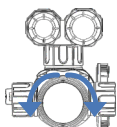


Fig. 2

④ Objektivfokussierung

Stellen Sie das Objektivfokussierrad wie in Fig.3 ein, bis Sie das Zielbild deutlich sehen können.

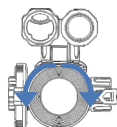


Fig. 3

⑤ Kalibrierung des E-Kompasses

Verwenden Sie zur Kalibrierung des E-Kompasses die "8-Muster-Methode", wie in Fig. 4 dargestellt.



Fig. 4

Hauptfunktionsmerkmale

- 800*800 LTPS ultrahochoflösender kreisförmiger Bildschirm
- Landpunktberechnung - Fingerzeigendes
- Anzeigesystem mit superlanger Austrittspupillenschnittweite
- 1000M Entfernungsmessermodule
- Neu überarbeitete UI-Schnittstelle
- Multifunktionaler Drehknopf
- WiFi
- 6000J superschlagfest
- Neues Nullstellungssystem der Bewegtbilder
- Fokussierungsfreier Objektivdeckel
- Richtungseinstellbares Fülllicht
- Schussvoraufzeichnung
- 4 Bildmodi verfügbar
- Objektive mit Brennweiten 50/70mm optional
- Schutzart IP67

Vorsichtsmaßnahmen

- ① Verwenden Sie die Lithium-Ionen-Batterie mit einer Nennspannung 3.7 V, um das Produkt vollständig aufzuladen zu werden. Entfernen Sie vor dem Gebrauch das Isolationsband auf der Batterie.
- ② Wenn dieses Produkt nicht länger als 10 Tage verwendet wird, entfernen Sie die Batterie zum Lagern.
- ③ Seien Sie besonders vorsichtig und behandeln Sie das Gerät während des Gebrauchs oder des Transports mit Sorgfalt. Es wird empfohlen, für den Transport die Originalverpackung zu verwenden.
- ④ Schauen Sie nicht direkt in das Infrarot-Fülllicht in kurzer Entfernung, um Augenschäden zu vermeiden.
- ⑤ Dieses Produkt bündelt viel Energie, wenn das IR-Licht eingeschaltet ist. Es ist daher strengstens untersagt, es auf brennbare Objekte im Nahbereich zu richten, da es sonst zu einem Brand kommen kann; bitte schalten Sie das IR-Fülllicht aus, wenn es nicht in Gebrauch ist, oder schalten Sie es in den Ruhezustand.
- ⑥ Vermeiden Sie Kratzer auf der Linse und Schäden, die durch Öl oder chemische Verunreinigungen der Linse verursacht werden. Lassen Sie den Objektivdeckel aufgesetzt, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- ⑦ Das Gerät sollte in einer kühlen, trockenen und belüfteten Umgebung ohne starke elektromagnetische Felder aufbewahrt werden, und die Temperatur der Lagerumgebung sollte nicht unter -20°C (-5°F) oder über 50°C (120°F) liegen.
- ⑧ Nehmen Sie das Gerät nicht unbefugt auseinander. Im Falle eines Fehlers wenden Sie sich bitte rechtzeitig an unseren Kundendienst. Die Nichtbeachtung dieser Vorschrift wird als Verzicht auf die Garantieleistung betrachtet.

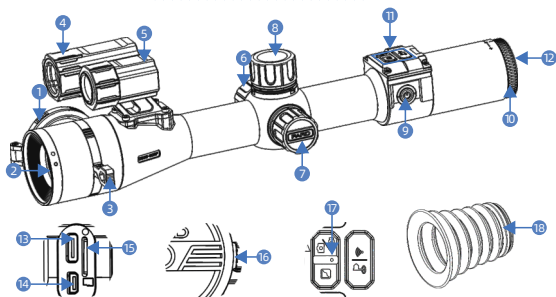
Parameterspezifikation

Modell		DS33		DS35			
Sensorauflösung (px)		1920*1080		2560*1440			
Objektiv (mm)		50mm, F2.4 / 70mm, F2.4		50mm, F2.4 / 70mm, F2.4			
Optische Vergrößerung (x)		5/7		4/5.6			
Bildauflösung (px)		1920*1080		2560*1440			
Produktgröße (L* B * T, mm)		350*88*95 (Ohne Augenmuschel) 410*88*95 (Mit Augenmuschel)		350*88*95 (Ohne Augenmuschel) 410*88*95 (Mit Augenmuschel)			
Produktnettogewicht (mit/ohne Batterie, g)		680 (Ohne Batterie) 725 (Mit Batterie)		680 (Ohne Batterie) 725 (Mit Batterie)			
Allgemeine Parameter							
Teilerfarbe	Weiß/Gelb/Grün			Farbmodus	Farbe/Schwarz und Weiß/Grün/Gelb		
Betriebstemperaturbereich (°C/°F)	-20°C - 50°C ~ -5°F-120°F			Entfernungsmessungsbereich	1000M (Modell mit der Entfernungsmessfunktion)		
Bildfrequenz (fps)	30	Digitale Vergrößerung (x)	2	Fokussierbereich	5m-∞	Austrittspupillenschnittweite (mm)	100
Leistung des Fülllichts (w)	5	Abstand des Fülllichts(m)	350	IR-Wellenlänge (nm)	850/940	Bildschirmtyp	IPS LCD
Bildschirmauflösung (px)	800*800	Teilertypen	6	Schutzart	IP67	Schlagfestigkeit (J)	6000
Bildformat	JPG	Videauflösung (px)	1920*1080	Videoformat	MP4	Speicher	TF-Speicherkarte (128G B)
Batterietyp	18650 Lithium-Ionen	Eingangsspannung (V)	3.7	Maximale Betriebsdauer (Stu.)	8	Externe Stromversorgung	USB Type-C

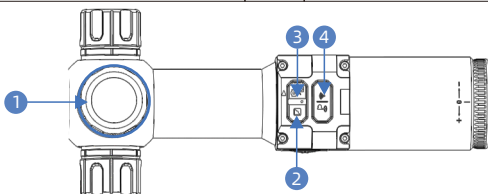
Embalaje

Icono	Contenido	Cantidad
	Dispositivo de Visión Nocturna	1
	Batería recargable de iones de litio 3.7V 18650	1
	Funda protectora	1
	Cable tipo C	1
	Abrazadera de tornillo doble STD	2
	Llave hexagonal	3
	Tornillos de repuesto (modelo de luz LED)	1
	Paño de lentes	2
	Visera	1
	Guía de Inicio Rápido	1
	Tarjeta de Servicio Posventa	1

Componentes



No.	Nombre	No.	Nombre
1	Tapa de lente	10	Enfoque dióptrico
2	Lentes de objetivo	11	Panel de botones
3	Palanca de enfoque	12	Lente ocular
4	Módulo de medición de alcance (para modelo LRF)	13	Cable de carga tipo C
5	Luz LED (modelo de luz LED)	14	Puerto HDMI
6	Tapa de la batería	15	Ranura de tarjeta TF
7	Compartimento de batería	16	Tapa de la lente sin ajuste de enfoque
8	Perilla de control	17	Luz indicador de encendido
9	Botón Encendido/Sueño	18	Visera



Perilla (Tecla1)	Girar en sentido antihorario	Girar en sentido horario	–
	Abajo/-/ocultar icono de interfaz	Arriba/+ /Cambiar relación	–
	Presionar una sola vez	Mantener pulsado	Presionar dos veces
	Menú de acceso directo/OK	Menú completo	PIP

	Presionar una sola vez	Mantener pulsado	Presionar dos veces
Tecla2	Ajuste de luz LED	Cambiar modo negro- blanco/color	–
Tecla3	Tomar foto	Grabar	Archivo
Tecla4	Medición de alcance/Función B.C/regresar	WiFi	–

Tecla1:

1. Presionar una sola vez:

- ① Modo de vista previa: presione una sola vez la perilla para entrar en la interfaz de menú de acceso directo.
- ② Modo de menú: presione una sola vez la perilla para Confirmar.

2. Mantener pulsado:

Modo de vista previa: mantenga pulsada la perilla para entrar en la interfaz de menú completa.

3. Presionar dos veces:

Modo de vista previa: presione dos veces la perilla para habilitar/deshabilitar el modo PIP.

4. Girar la perilla en sentido antihorario:

- ① Modo de vista previa: gire la perilla en sentido antihorario para ocultar/mostrar el icono de pantalla.
- ② Gire la perilla en sentido antihorario en la interfaz de opciones de menú para cambiar la opción de menú hacia abajo mientras la misma operación en la interfaz de configuración de parámetros es para disminuir.

5. Girar la perilla en sentido horario:

- ① Modo de vista previa: gire la perilla en sentido horario para cambiar la ampliación.
- ② Gire la perilla en sentido horario en la interfaz de opciones de menú para cambiar la opción de menú hacia arriba mientras la misma operación en la interfaz de configuración de parámetros es para aumentar.

Nota: la perilla tiene un ajuste de dos velocidades lento (Paso 1) / rápido (paso 2).

Tecla2:

1. Presionar una sola vez:

Modo de vista previa: presionar una sola vez [Tecla 2] para habilitar las velocidades 1, 2 y 3 de la luz LED (Entre primero en el modo negro-blanco para realizar la operación) .

2. Mantener pulsado:

Modo de vista previa: mantenga pulsada [Tecla 2] para cambiar el modo de negro-blanco/color.

Tecla3:

1. Presionar una sola vez:

Modo de vista previa: presione una sola vez [Tecla 3] para tomar foto.

2. Mantener pulsado:

Modo de vista previa: mantenga pulsada [Tecla 3] para grabar, vuelva a mantener pulsada [Tecla 3] para guardar la grabación y salir.

3. Presionar dos veces:

Modo de vista previa: presione dos veces [Tecla 3] para reproducir, una vez ingresada a esta interfaz, se mostrarán las grabaciones e imágenes en la tarjeta de memoria.

- ① En esta interfaz, girar la perilla es cambiar el archivo.
- ② En el archivo reproducido, presionar una sola vez la perilla es reproducir/pausar la grabación.
- ③ Al reproducir la grabación, girar la perilla es adelantar o retroceder 2/4/8 veces la reproducción.
- ④ En el archivo reproducido, presionar una sola vez [Tecla 4] es para configurar lo siguiente: eliminar, proteger el archivo y reproducir diapositivas.
- ⑤ Mantener pulsado [Tecla 4] para regresar al interfaz de observación.

Tecla4:

1. Presionar una sola vez:

① Modo de vista previa:

- Presionar una sola vez [Tecla 4] para habilitar la función de medición de alcance (El modelo LRF mostrará automáticamente la distancia de destino; el modelo estándar mostrará "[0] m" "[0] yds", que puede introducir manualmente el valor de la distancia de destino a través del botón [Tecla 1]).
- Vuelva a presionar una sola vez [Tecla 4] para habilitar la función de cálculo BC e indicar el BC real (cuando la función BC está deshabilitada, el indicador de alcance apagará).
- Vuelva a presionar una sola vez [Tecla 4] para deshabilitar la función de BC (cuando la función BC está deshabilitada).

② Modo de menú: presione una sola vez [Tecla 4] para regresar al anterior.

2. Mantener pulsado:

Modo de vista previa: Mantenga pulsada [Tecla 4] para habilitar/deshabilitar la función WiFi.

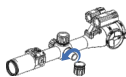
Nota: después de que el WIFI está habilitado, no se puede entrar en el menú. Mantenga pulsada [Tecla 4] para deshabilitar el WIFI antes de entrar en la interfaz del menú.

Instalación

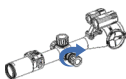
1 Instalación de la batería

Los pasos de instalación son a continuación:

① Gire la tapa de la batería en el sentido antihorario y extraiga la batería.



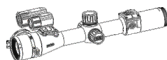
③ Coloque la batería dentro, asegúrese de que el polo positivo (+) entre primero y apriete la tapa de la batería en el sentido horario.



② Quite la cinta aislante del polo positivo de la batería.



④ Mantenga presionado el botón de encendido durante unos 3 segundos para encender el dispositivo. La luz indicadora de encendido está encendida para usar el dispositivo.



2 Instalación de abrazadera

Para una mejor experiencia de uso, se recomienda que use nuestra abrazadera original para coincidir con su dispositivo (la abrazadera está en el embalaje del producto para su uso).

① Destornille la parte superior de la abrazadera de tornillo doble en la parte inferior de la abrazadera de tornillo doble.

② Fije la parte inferior de la abrazadera de tornillo doble en la posición que desea fijar en el riel guía.

③ Apriete la parte inferior de la abrazadera en el riel.

④ Coloque el dispositivo en el anillo de la abrazadera y ajústela a una posición adecuada.

⑤ Monte la parte superior de la abrazadera y apriete los tornillos como se muestra en la Figura 1.

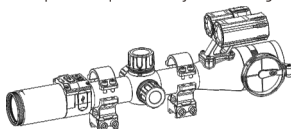


Figura 1

3 Enfoque de la lente

Gire el enfoque dióptrico de flexión hasta que pueda ver claramente las letras o iconos en la pantalla como se muestra en la Figura 2.

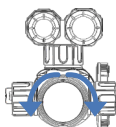


Figura 2

4 Enfoque de lentes de objetivo

Ajuste el enfoque dióptrico de lentes de objetivo hasta que pueda ver claramente la imagen del objetivo como se muestra en la Figura 3.

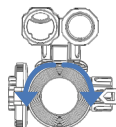


Figura 3

5 Calibración de la brújula digital

Use el " método de calibración de 8 cifras" como se muestra en la Figura 4 para calibrar la brújula digital.



Figura 4

Características principales

- Pantalla circular de super alta definición 800* 800 LTPS
- Función de B.C
- Sistema de visualización de distancia pupilar superlargo
- Módulo de medición de alcance 1000M
- Nueva pantalla UI
- Perilla multifuncional
- WiFi
- Resistencia super fuerte de impacto 6000J
- Sistema de imagen móvil a cero
- Tapa de lentes sin necesidad de ajuste de enfoque
- Luz LED IR de dirección ajustable
- Grabación de activación automática
- 4 modos de imágenes
- Lentes de objetivo opcional de 50/70mm
- IP67 impermeable

Precauciones

- ① Cargue la batería de iones de litio completamente con un voltaje nominal de 3,7 V. Retire la cinta aislante de la batería antes del primer uso.
- ② Retire la batería y guárdela en un lugar seguro si no usa el dispositivo durante más de 10 días.
- ③ Está prohibido agitar o chocar con el dispositivo durante el uso o el transporte, se recomienda usar el embalaje original durante el transporte.
- ④ Está prohibido mirar directamente al puntero de punto rojo IR para evitar daños a los ojos.
- ⑤ Está estrictamente prohibido apuntar a objetos combustibles a corta distancia con la luz infrarroja encendida del producto que se podrá centrar en una gran cantidad de energía, de lo contrario puede causar incendios. Apague la luz infrarroja IR o déjela en estado de sueño al no usarla.
- ⑥ Evite rayones en la lente y daños causados por aceite o contaminación química de la lente. Mantenga la tapa de la lente tapada al terminar usarlo.
- ⑦ El dispositivo debe colocarse en un ambiente fresco, seco y ventilado sin fuertes campos electromagnéticos, y la temperatura ambiente de almacenamiento debe ser entre -20 °C (-5°F) y 60 °C (120°F).
- ⑧ No desmonte el dispositivo sin autorización, en caso de alguna falla, póngase en contacto con nuestro servicio de posventa a tiempo, de lo contrario se considerará como una renuncia al servicio de garantía.

Especificación y parámetros

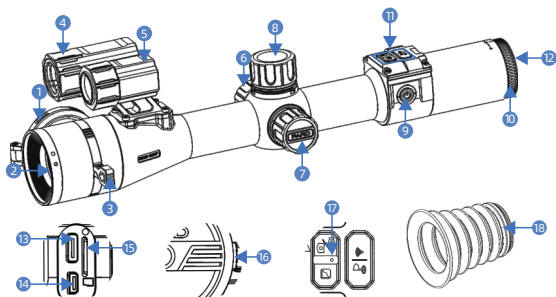
Modelo	DS33	DS35					
Resolución del detector (px)	1920*1080	2560*1440					
Lentes de objetivo	50mm, F2.4 / 70mm, F2.4	50mm, F2.4 / 70mm, F2.4					
Ampliación óptica (x)	5/7	4/5.6					
Resolución de imagen (px)	1920*1080	2560*1440					
Dimensiones del producto (largo x ancho x alto, mm)	350*88*95 (Sin visera) 410*88*95 (Con visera)	350*88*95 (Sin visera) 410*88*95 (Con visera)					
Peso (Con/Sin batería, g)	680 (Sin batería) 725 (Con batería)	680 (Sin batería) 725 (Con batería)					
Parámetros generales							
Color de retículo	Blanco/verde/amarillo		Modo de color	Color/negro-blanco/verde/amarillo			
Temperatura de trabajo (°C/°F)	-20°C - 50°C ~ -5°F-120°F		Medición de alcance LRF	1000M(modelo LRF)			
Frecuencia de fotogramas (fps)	30	Ampliación digital (x)	2	Alcance de enfoque	5m-∞	Distancia pupilar (mm)	100

Potencia de luz LED (w)	5	Distancia de luz led(m)	350	Longitud de onda infrarroja (nm)	850/940	Modelo de pantalla	IPS LCD
Resolución de la pantalla(px)	800*800	Tipo de retículo	6	Grado IP	IP67	Resistencia de impacto (J)	6000
Formato de imagen	JPG	Resolución de video (px)	1920*1080	Formato de video	MP4	Almacenamiento	Tarjeta TF (128G B)
Tipo de batería	Batería de iones de litio 18650	Voltaje de entrada (V)	3.7	Duración máxima de trabajo(horas)	8	Suministro externo	USB Tipo-C

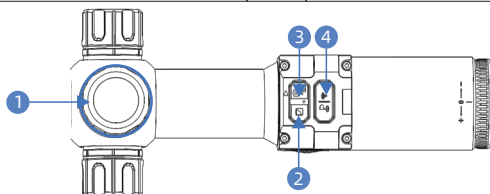
Содержимое упаковки

Иконка	Содержимое	Количество
	Прибор ночного видения	1
	Литий-ионная аккумуляторная батарея 3.7V 18650	1
	Защитный чехол	1
	Кабель Туре-С	1
	Стандартные крепежные кольца 30мм	2
	Шестигранный ключ	3
	Запасной винт для ИК (IR version only)	1
	Тканевая салфетка	2
	Съемный наглазник	1
	Краткое руководство	1
	Гарантийный талон	1

Компоненты и элементы управления



№.	Название	№.	Название
1	Крышка объектива	10	Кольцо регулировки диоптрий
2	Линза объектива	11	Панель кнопок
3	Рычаг фокусировки	12	Линза окуляра
4	Лазерный дальномер (LRF версия)	13	Порт для зарядки Туре-С
5	ИК-осветитель(ИК версия)	14	Порт HDMI
6	Крышка батарейного отсека	15	Слот для TF карт
7	Аккумуляторный отсек	16	Переключатель крышки объектива без фокусировки
8	Кнопка управления	17	Индикатор питания
9	Кнопка включения/спящего режима	18	Резиновый окуляр



Колесо (Клавиша1)	Против часовой стрелки	По часовой стрелке	–
	вниз/-/скрыть значки на дисплее	вверх/+/увеличение	–
	Одно нажатие	Длительное нажатие	Двойное нажатие
	Быстрое меню/ок	Полное меню	Картинка в картинке

	Одно нажатие	Длительное нажатие	Двойное нажатие
Клавиша2	Регулировка ИК-осветителя	Черно-белый/Цветной режим	–
Клавиша3	Фотоснимок	Запись видео	Архив
Клавиша4	Дальномер/Баллистический калькулятор/Назад	WiFi	–

Клавиша1:

1. Одно нажатие:

- ① Режим главного дисплея: нажмите [клавишу 1], чтобы войти в быстрое меню.
- ② Режим меню: нажмите [клавишу 1], чтобы подтвердить [OK].

2. Долгое нажатие:

Режим главного дисплея: долгое нажатие [клавиши 1] открывает полное меню прибора.

3. Двойное нажатие:

Режим главного дисплея: двойное нажатие [клавиши 1] включает/выключает функцию "картинка в картинке".

4. Против часовой стрелки:

- ① Режим главного дисплея: прокрутка [колеса] против часовой стрелки включает/выключает иконки на главном дисплее.
- ② Режим меню: прокрутка [колеса] против часовой стрелки возможность пролистывать вниз между вариантами меню. В интерфейсе настройки параметров подменю поверните [колесо] против часовой стрелки, чтобы уменьшить значения.

5. По часовой стрелке:

- ① Режим главного дисплея: поверните [колесо] по часовой стрелке, чтобы переключить увеличение.
- ② Режим меню: прокрутка [колеса] по часовой стрелке возможность пролистывать вверх между вариантами меню. В интерфейсе настройки параметров подменю поверните [колесо] по часовой стрелке, чтобы увеличить значения.

Примечание: [Колесо] имеет медленный поворот (шаг 1) / быстрый поворот (шаг 2).

Клавиша2:

1. Одно нажатие:

Режим главного дисплея: нажмите [клавишу 2], чтобы включить первый, второй и третий уровни яркости ИК-осветителя (вам необходимо перейти в черно-белый режим, прежде чем вы сможете выполнить эту функцию).

2. Долгое нажатие:

Режим главного дисплея: нажмите и удерживайте [клавишу 2] для переключения между черно-белым/цветным режимом.

Клавиша3:

1. Одно нажатие:

Режим главного дисплея: нажмите [клавишу 3], чтобы сделать фотографию.

2. Долгое нажатие:

Режим главного дисплея: нажмите и удерживайте [клавишу 3], чтобы записать видео. Нажмите и удерживайте [клавишу 3] еще раз, чтобы сохранить видео и выйти.

3. Двойное нажатие:

Режим главного дисплея: двойное нажатие [клавишу 3], чтобы включить функцию воспроизведения. После входа в этот интерфейс будут отображены файлы видео и изображений на карте памяти.

- ① Поверните [колесо] для переключения между файлами.
- ② Нажмите [клавишу 1] для воспроизведения/паузы сохраненных видео.

- ③ При воспроизведении видео вращайте [колесо] для быстрой перемотки вперед или назад в 2x/4x/8x раз.
- ④ Нажмите [клавишу 4], чтобы получить доступ к следующим настройкам: удаление, защита файлов и слайд-шоу.
- ⑤ Нажмите и удерживайте [клавишу 4], чтобы вернуться.

Клавиша4:

1. Одно нажатие:

① Режим гланого дисплея:

- Нажмите [клавишу 4], чтобы включить дальномер (Для версии с LRF расстояние будет измерено и отображено автоматически. Для версии без LRF расстояние не измеряется автоматически и будет отображаться "0m" или "0yds". Вам необходимо вручную ввести значение целевого расстояния, вращая [колесо]).
 - Нажмите [клавишу 4] в третий раз, чтобы выключить баллистический индикатор; (когда баллистический калькулятор включен).
 - Нажмите [клавишу 4] в третий раз, чтобы выключить баллистический индикатор; (когда баллистический калькулятор включен).
- ② Режим меню: нажмите [клавишу 4], чтобы вернуться в режим гланого дисплея/на предыдущую страницу.

2. Долгое нажатие:

Режим гланого дисплея: нажмите и удерживайте [клавишу 4], чтобы включить / выключить функцию WiFi.

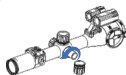
Примечание: Когда WiFi включен, вы не можете получить доступ к меню. Нажмите и удерживайте [клавишу 4], чтобы отключить WiFi, а затем войдите в интерфейс меню.

Установка

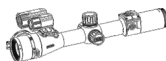
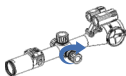
1 Установка и запуск аккумулятора

Шаги по установке батареи:

- ① Открутите крышку батарейного отсека против часовой стрелки и извлеките аккумулятор.
- ② Снимите изоляционную ленту.



- ③ Вставьте аккумулятор положительным (+) полюсом внутрь и затяните крышку аккумулятора по часовой стрелке.
- ④ Чтобы включить устройство, нажмите и удерживайте кнопку питания около 3 секунд. (Когда загорится индикатор питания и на экране появится логотип PARAD, устройство готово к использованию.)



2 Установка крепления

Чтобы обеспечить наилучший опыт, мы настоятельно рекомендуем использовать наше оригинальное крепление, входящее в комплект поставки прибора.

- ① Открутите верхние части колец и ослабьте винты на нижней половине крепления.
- ② Прикрепите нижнюю половину ваших колец к рейке.
- ③ Затяните винты на нижнем креплении к рейке.
- ④ Поместите прицел в кольца.
- ⑤ Установите верхние части колец и затяните винты, как показано на рисунке 1.

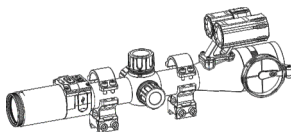


Рисунок 1

3 Фокусировка диоптрий

Вращайте колесо диоптрийной фокусировки до тех пор, пока не сможете четко видеть экран, как показано на рисунке 2.

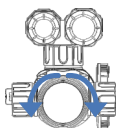


Рисунок 2

4 Фокусировка объектива

Отрегулируйте колесо фокусировки объектива до тех пор, пока вы не сможете четко видеть изображение цели, как показано на рисунке 3.

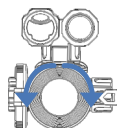


Рисунок 3

5 Калибровка компаса

Пожалуйста, используйте "8-символьный метод калибровки", как показано на рисунке 4, для калибровки компаса.



Рисунок 4

Ключевые функции

- Круглый LTPS дисплей 800*800
- Баллистический калькулятор
- Система отображения с длинным удалением выходного зрачка (LED5)
- Лазерный дальномер на 1000 метров
- Полностью новый интерфейс
- Многофункциональное колесо управления
- WiFi
- Высокая ударная стойкость 6000 Дж
- Новая система обнуления изображения
- Запатентованная крышка объектива с бесфокусным дизайном
- Регулируемый ИК-осветитель
- Съемка предварительной записи
- 4 режима изображения
- Два вида объектива на выбор: 50/70mm
- IP67 Водонепроницаемость

Меры предосторожности

- 1 Пожалуйста, снимите изоляционную ленту перед первым использованием прицела. Используйте литий-ионный аккумулятор с номинальным напряжением 3,7 Вт.
- 2 Когда прибор не используется, пожалуйста, всегда выключайте его. Если вы не собираетесь использовать устройство более 10 дней, пожалуйста, извлеките аккумулятор и храните его в безопасном месте.
- 3 Соблюдайте крайнюю осторожность при использовании или транспортировке устройства. Пожалуйста, используйте оригинальную упаковку при транспортировке.
- 4 Чтобы избежать повреждения глаз, не смотрите прямо на ИК-осветитель с близкого расстояния!
- 5 При включенном ИК-осветителе целиться в легковоспламеняющиеся предметы категорически запрещено. Выключайте ИК-осветитель, когда он не используется.
- 6 Избегайте царапин на объективе и повреждений, вызванных масляными пятнами или химическими веществами. После использования, пожалуйста, закрывайте крышку объектива.
- 7 Прибор следует хранить в прохладном, сухом, вентилируемом помещении, свободном от сильных электромагнитных полей, при температуре не ниже (-5°F/-20°C) и не выше (120°F/50°C).
- 8 Не разбирайте устройство без разрешения, это приведет к аннулированию гарантийного обслуживания. Пожалуйста, свяжитесь с нашей службой послепродажного обслуживания, если у вас возникнут какие-либо проблемы.

Технические характеристики

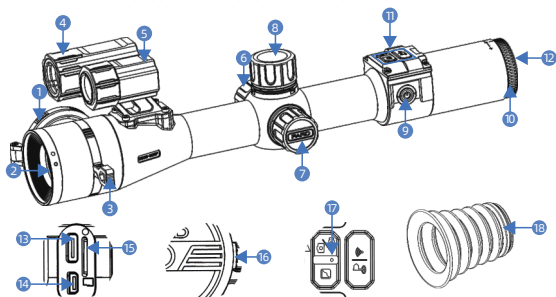
Модель	DS33	DS35
Разрешение сенсора (пикс)	1920*1080	2560*1440
Линза объектива	50mm, F2.4 / 70mm, F2.4	50mm, F2.4 / 70mm, F2.4
Оптическое увеличение (x)	5/7	4/5.6

Разрешение фотографии (пикс)	1920*1080			2560*1440			
Размер прибора (ДхШхВ, мм)	350*88*95(без наглазника) 410*88*95(с наглазником)			350*88*95(без наглазника) 410*88*95(с наглазником)			
Вес прибора (С/без аккумулятора, г)	680(без аккумулятора) 725(с аккумулятором)			680(без аккумулятора) 725(с аккумулятором)			
Общие параметры							
Цвет прицельной сетки	Белый/Желтый/Зеленый			Цветовой режим	Цветной/Черно-белый/Зеленый/Желтый		
Диапазон рабочих температур (°C/°F)	-20°C - 50°C ~ -5°F-120°F			LRF диапазон обнаружения	1000 м (LRF версия)		
Частота кадров (fps)	30	Цифровой зум (x)	2	Диапазон фокусировки	5m-∞	Удаление выходного зрачка, мм	100
Мощность ИК-излучения (Вт)	5	Расстояние ИК-излучения (м)	350	Длина ИК-волны (нм)	850/940	Тип дисплея	IPS LCD
Разрешение дисплея (пикс)	800*800	Стиль прицельной сетки	6	Степень защиты	IP67	Ударная стойкость (Дж)	6000
Фото формат	JPG	Разрешение видео (пикс)	1920*1080	Видео формат	MP4	Память	TF card (128G B)
Тип аккумулятора	Литий-ионный 18650	Напряжение(Вт)	3.7	Время работы (ч, макс.)	8	Источник питания	USB Type-C

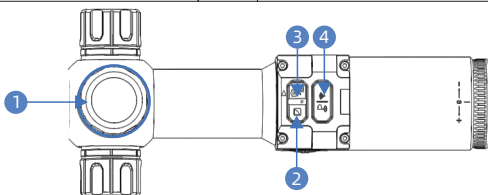
Confezione

Figura	Contenuti	Quantità
	Visione notturna	1
	Batteria al litio ricaricabile da 3,7V 18650	1
	Custodia protettiva	1
	Cavo di ricarica di tipo C	1
	Montatura in metallo STD	2
	Chiave esagonale	3
	Vite a macchina di ricambio (modello luce di riempimento)	1
	Panno a specchio	2
	Maschera per occhi	1
	Guida Rapida	1
	Scheda di garanzia post vendita	1

Componenti



No.	Nome	No.	Nome
1	Copriobiettivo	10	Rotella di messa a fuoco dell'oculare
2	Lente obiettivo	11	Pulsantiera
3	Leva di messa a fuoco	12	Oculare
4	Telemetro (modello LRF)	13	Porta di ricarica di tipo C
5	Luce di riempimento (modello luce di riempimento)	14	Porta HDMI
6	Tappo batteria	15	Slot per schede TF
7	Vano batteria	16	Interruttore copriobiettivo senza messa a fuoco
8	Manopola di controllo	17	Indicatore di energia
9	Tasto On/Off	18	Maschera per occhi



Manopola (Tasto1)	Rotazione in senso antiorario	Rotazione in senso orario	–
	Giù/-/Nascondi le icone dell'interfaccia	Su/+/Cambia ingrandimento	–
	Clic	Premere a lungo	Doppio clic
	Menu di scelta rapida/OK	Menu completo	PIP

	Clic	Premere a lungo	Doppio clic
Tasto2	Regolazione della luce di riempimento	Cambio modalità bianco e nero/colore	–
Tasto3	Scatta una foto	Registra video	File
Tasto4	Rilevamento della portata/calcolo del punto di caduta/ritorno	WiFi	–

Tasto1:

1. Clic:

- ① Modalità anteprima: Fare clic sulla manopola per accedere all'interfaccia del menu di scelta rapida.
- ② Modalità menu: Fare clic sulla manopola per OK.

2. Premere a lungo:

Modalità anteprima: premere a lungo la manopola per accedere all'interfaccia del menu completa.

3. Doppio clic:

Modalità anteprima: Fare doppio clic sulla manopola per attivare/disattivare la modalità PIP.

4. Ruotare la manopola in senso antiorario:

- ① Modalità anteprima: Ruotare la manopola in senso antiorario per nascondere/visualizzare le icone dell'interfaccia.
- ② Interfaccia delle opzioni del menu: Ruotare la manopola in senso antiorario per abbassare le opzioni del menu, Interfaccia di impostazione dei parametri del menu: Ruotare la manopola in senso antiorario per ridurre.

5. Ruotare la manopola in senso orario:

- ① Modalità anteprima: Ruotare la manopola in senso orario per cambiare l'ingrandimento.
- ② Interfaccia delle opzioni del menu: Ruotare la manopola in senso orario per alzare le opzioni del menu, Interfaccia di impostazione dei parametri del menu: Ruotare la manopola in senso orario per aumentare.

Nota: la manopola ha due marce: lenta (Step 1)/veloce (Step 2).

Tasto2:

1. Clic:

Modalità anteprima: Fare clic sul [Tasto 2] per attivare la prima, la seconda e la terza marcia della luce di riempimento (è necessario accedere alla modalità bianco e nero prima di poter eseguire questa operazione).

2. Premere a lungo:

Modalità anteprima: Premere a lungo il [Tasto 2] per passare dalla modalità bianco e nero/colore.

Tasto3:

1. Clic:

Modalità anteprima: premere a lungo [Tasto 3] per scattare una foto.

2. Premere a lungo:

Modalità anteprima: premere a lungo [Tasto 3] per abilitare la funzione di registrazione e premere di nuovo a lungo [Tasto 3] per salvare il video e uscire.

3. Doppio clic:

Modalità anteprima: Fare doppio clic sul [Tasto 3] per realizzare la funzione di riproduzione. Dopo essere entrati in questa interfaccia, verranno visualizzati i file video e immagine salvati nella scheda di memoria.

- ① In questa interfaccia, ruotare la manopola per cambiare file.
- ② In modalità file video, fare clic sulla manopola per riprodurre/mettere in pausa il video.
- ③ Durante la riproduzione del video, ruotare la manopola per andare avanti o indietro velocemente 2/4/8 volte.
- ④ In modalità file video, fare clic sul [Tasto 4] per eseguire le seguenti impostazioni: eliminazione, protezione file e riproduzione della presentazione.

⑤ Premere a lungo il [Tasto 4] per tornare all'interfaccia di osservazione.

Tasto 4:

1. Clic:

① Modalità anteprima:

- Fare clic sul [Tasto 4] per avviare la funzione di rilevamento della portata (il modello LRF visualizzerà automaticamente la distanza target; la versione standard visualizzerà "[0]m" o "[0]yds", premere [Tasto 1] per inserire manualmente il valore della distanza target).
- Fare nuovamente clic sul [Tasto 4] per attivare la funzione di calcolo BC e indicare il punto di caduta effettivo (quando la funzione BC è disattivata, l'indicatore di distanza è spento).
- Fare clic due volte sul [Tasto 4] per spegnere l'indicatore del punto di caduta (quando la funzione BC è attivata).

② Modalità menu: Fare clic sul [Tasto 4] per tornare al livello precedente.

2. Premere a lungo:

Modalità anteprima: Premere a lungo il [Tasto 4] per attivare/disattivare la funzione WiFi.

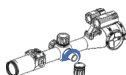
Nota: dopo l'attivazione del WiFi, non è possibile accedere al menu, è necessario premere a lungo il [Tasto 4] per disattivare il WiFi, quindi accedere all'interfaccia del menu.

Installazione

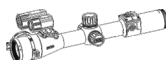
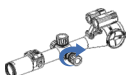
1 Installazione della batteria e avvio

Fasi di installazione della batteria:

- ① Svitare il coperchio della batteria in senso antiorario ed estrarre la batteria.
- ② Strappare il nastro isolante sulla batteria.



- ③ Inserire la batteria, assicurarsi che il lato positivo (+) verso l'interno e serrare il coperchio della batteria in senso orario.
- ④ Premere a lungo il pulsante di accensione per circa 3 secondi per alimentare il dispositivo. L'indicatore della tastiera si accende e il dispositivo è pronto per l'uso.



2 Installazione di morsetti

Per garantire la migliore esperienza, utilizza i nostri morsetti originali con i tuoi strumenti (i morsetti sono inclusi nella confezione del prodotto).

- ① Svitare il semianello superiore della montatura in metallo con chiave esagonale e allentare la vite nella parte inferiore della montatura in metallo.
- ② Fissare la metà inferiore della montatura in metallo nella posizione che si desidera fissare sulla guida.
- ③ Avvitare la parte inferiore della montatura in metallo alla guida.
- ④ Posizionare il dispositivo nel anello della montatura in metallo e regolarlo nella posizione corretta.
- ⑤ Installare la parte superiore della montatura in metallo e serrare le viti come mostrato in Figura 1.

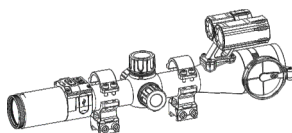


Figura 1

3 Messa a fuoco dell'oculare

Ruota la rotella di messa a fuoco diottrica in modo da poter vedere chiaramente lo schermo, come mostrato nella Figura 2.

4 Messa a fuoco dell'obiettivo

Regolare la rotella di messa a fuoco dell'obiettivo in modo da poter vedere chiaramente l'immagine target, come mostrato nella Figura 3.

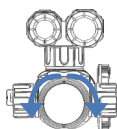


Figura 2

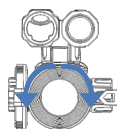


Figura 3



Figura 4

5 Calibrazione bussola elettronica

Utilizzare il "metodo di calibrazione a 8 cifre" come mostrato nella Figura 4 per calibrare la bussola.

Caratteristiche principali

- Schermo rotondo ultra HD 800*800 LTPS
- Calcolo del punto di caduta
- Sistema di visualizzazione della distanza della pupilla di uscita extra lunga
- Telemetro 1000M
- Nuova interfaccia UI aggiornata
- Manopola di controllo multifunzione
- WiFi
- Super resistenza agli urti 6000J
- Nuovo sistema di azzeramento dell'immagine mobile
- Copriobiettivo senza messa a fuoco
- Luce di riempimento orientabile di puntamento
- Scatto preregistrato
- 4 modalità immagine
- Obiettivo a focale opzionale 50/70mm
- IP67 impermeabile

Avvertenze

- ① Si consiglia di caricare completamente questo prodotto con una batteria al litio con una tensione nominale di 3,7 V. Rimuovere il nastro isolante sulla batteria prima dell'uso.
- ② Se non si utilizza questo prodotto per più di 10 giorni, rimuovere la batteria e conservarla.
- ③ Non scuotere o urtare con forza il dispositivo durante l'uso e il trasporto, si consiglia di utilizzare l'imballaggio originale durante il trasporto.
- ④ Non guardare direttamente la luce di riempimento a infrarossi IR a breve distanza, altrimenti danneggerà gli occhi!
- ⑤ Questo prodotto concentrerà molta energia quando la luce a infrarossi è accesa. È severamente vietato mirare a oggetti infiammabili a distanza ravvicinata, altrimenti potrebbe causare un incendio. Si prega di spegnere la luce di riempimento a infrarossi IR quando non è in uso, o passare allo stato di sonno.
- ⑥ Evitare graffi e danni all'obiettivo causati da olio o contaminazione chimica dell'obiettivo. Chiudere il copriobiettivo quando non è in uso.
- ⑦ Il dispositivo deve essere collocato in un ambiente fresco, asciutto e ventilato senza forti campi elettromagnetici e la temperatura dell'ambiente di conservazione non deve essere inferiore a -20°C (-5°F) o superiore a 50°C (120°F).
- ⑧ Non aprire la custodia senza autorizzazione. In caso di guasto, contattare tempestivamente il produttore. Il mancato rispetto di questa precauzione sarà considerato come una rinuncia al servizio di garanzia.

Specifiche

Modello	DS33	DS35
Risoluzione del sensore (px)	1920*1080	2560*1440
Obiettivo	50mm, F2.4 / 70mm, F2.4	50mm, F2.4 / 70mm, F2.4
Ingrandimento ottico (x)	5/7	4/5.6
Risoluzione immagine (px)	1920*1080	2560*1440
Dimensioni del prodotto (L*P*A, mm)	350*88*95(senza mascherina per occhi) 410*88*95(con mascherina per occhi)	350*88*95(senza mascherina per occhi) 410*88*95(con mascherina per occhi)
Peso del prodotto (con/senza batteria, g)	680(senza batteria) 725(con batteria)	680(senza batteria) 725(con batteria)

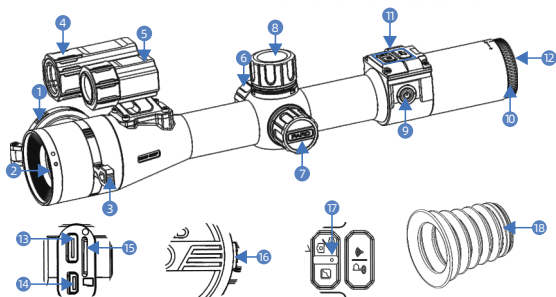
Parametri generali

Colore del reticolo	Bianco/giallo/verde			Modalità colore	Colore/bianco e nero/verde/giallo		
Temperatura di esercizio(°C/°F)	-20°C - 50°C ~ -5°F-120°F			Gamma di portata	1000M (modello LRF)		
Frequenza dei fotogrammi (fps)	30	Zoom digitale (x)	2	Intervallo di messa a fuoco	5m-∞	Distanza della pupilla di uscita (mm)	100
Potenza della luce di riempimento(w)	5	Distanza della luce di riempimento(m)	350	Lunghezza d'onda infrarossa(nm)	850/940	Tipo di schermo	IPS LCD
Risoluzione (px)	800*800	Tipo di reticolo	6	Classificazione IP	IP67	Resistenza agli urti (J)	6000
Formato immagine	JPG	Risoluzione video (px)	1920*1080	Formato video	MP4	Memoria	Carta TF (128G B)
Tipo di batteria	Batteria agli ioni di litio 18650	Tensione di ingresso (V)	3.7	Tempo massimo di esecuzione (Ora)	8	Alimentazione esterna	USB Type-C

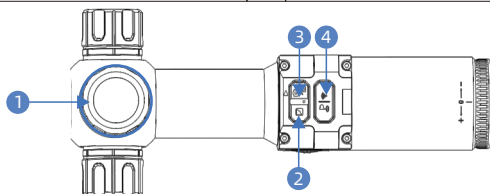
Embalagem

Ícone	Conteúdo	Qtd.
	Dispositivo de visão noturna	1
	Bateria de lítio recarregável 3,7V 18650	1
	Cobertura protetora	1
	Cabo de carregamento Type-C	1
	Abraçadeira de pregos duplos STD	2
	Chave hexagonal	3
	Parafuso de fixação de reserva (modelo de lâmpada de suplemento luminoso)	1
	Pano de lente	2
	Mancha ocular	1
	Guia de início rápido	1
	Carta de garantia	1

Componentes



N/S	Nome	N/S	Nome
1	Tampa da lente	10	Anel de foco de lente ocular
2	Lente objectiva	11	Painel de botão
3	Alavanca de foco	12	Lente objectiva
4	Telêmetro (modelo de detecção de alcance)	13	Interface de carregamento Type-C
5	Lâmpada de suplemento luminoso (modelo de lâmpada de suplemento luminoso)	14	Interface HDMI
6	Tampa de bateria	15	Ranhura do cartão TF
7	Compartimento da bateria	16	Interruptor da tampa de lente sem focagem
8	Botão de controle	17	Luz indicadora de fonte de alimentação
9	Botão Ligar/Desligar/Sono	18	Mancha ocular



Botão (Tecla1)	Girar no sentido anti-horário	Girar no sentido horário	–
	Baixo/-/Ocultar ícones de interface	Cima/+/Alterar ampliação	–
	Clique singular	Clique singular	Clique singular
	Menu de atalhos/OK	Menu completo	PIP

	Clique singular	Clique singular	Double press
Tecla2	Ajuste da lâmpada de suplemento luminoso	Alterar entre modo preto e branco/cor	–
Tecla3	Tirar foto	Graver	Arquivo
Tecla4	Deteção de alcance/Cálculo do impacto/Voltar	WiFi	–

Tecla1:

1. Clique singular:

- ① No modo de pré-visualização, clicar na tecla para entrar na interface de menu de atalhos.
- ② No modo de menu, clicar na tecla é OK.

2. Manter pressionada:

No modo de pré-visualização, manter pressionada a tecla para entrar na interface de menu completo.

3. Clique duplo:

No modo de pré-visualização, clicar duplo na tecla para ativar/desativar modo PIP.

4. Girar botão no sentido anti-horário:

- ① Na interface de pré-visualização, girar o botão no sentido anti-horário é para esconder/mostrar os ícones da interface.
- ② Girar o botão no sentido anti-horário na interface de opções de menu é para alternar para baixo as opções do menu e girar o botão no sentido anti-horário na interface de ajustes de parâmetros sob menu é para diminuir.

5. Girar botão no sentido horário:

- ① Na interface de pré-visualização, girar o botão no sentido horário é para alterar a ampliação.
- ② Girar o botão no sentido anti-horário na interface de opções de menu é para alternar para cima as opções do menu e girar o botão no sentido horário na interface de ajustes de parâmetros sob menu é para aumentar.

Nota: O botão é ajustável em dois níveis: lento (Step 1) / rápido (Step 2).

Tecla2:

1. Clique singular:

No modo de pré-visualização, clique na [Tecla II] para ligar nível I, nível II, nível III da lâmpada de suplemento luminoso (esta operação só pode ser realizada após entrar no modo preto e branco).

2. Manter pressionada:

No modo de pré-visualização, manter pressionada a [Tecla II] para alternar entre os modos preto e branco/cor.

Tecla3:

1. Clique singular:

No modo de pré-visualização, clique na [Tecla III] para realizar função de tirar foto.

2. Manter pressionada:

No modo de pré-visualização, manter pressionada a [Tecla III] para ativar a função de gravação de vídeo, e manter pressionada a [Tecla III] novamente para salvar gravação e sair.

3. Clique duplo:

No modo de pré-visualização, clicar duplo na [Tecla III] para realizar a função de reprodução, e os arquivos de vídeo e imagem no cartão de memória serão exibidos quando entrar na interface.

- ① Nesta interface, girar o botão é alterar os arquivos.
- ② Clicar no botão sob o arquivo de vídeo é para reproduzir/pausar o vídeo.
- ③ Girar o botão na reprodução de gravação é para avançar ou retroceder 2/4/8 vezes.
- ④ Clicar singular na [Tecla IV] sob o arquivo de gravação fazerão s seguintes configurações: deletar, proteção de arquivo e reprodução de slides.
- ⑤ Manter pressionada [Tecla IV] é para voltar à interface de observação.

Tecla4:

1. Clique singular:

① No modo de pré-visualização:

- Clique singular na [Tecla IV] para activar a função de detecção de alcance (a versão de detecção de alcance exibirá automaticamente distância alvo; a versão padrão exibirá "[0]m" ou "[0]yds", o valor da distância alvo pode ser digitado manualmente pressionada a [Tecla I]).
- Um segundo clique singular na [Tecla IV] ativa função de cálculo BC e indicar ponto de impacto (quando a função BC é desligada, o indicador de alcance é desligado).
- Clique singular na [Tecla IV] mais uma vez para desligar o indicador de ponto de impacto (quando a função BC está ativada).

② Clique singular na [Tecla IV] no modo de menu para voltar ao nível anterior.

2. Manter pressionada:

No modo de pré-visualização, manter pressionada a [Tecla IV] pode realizar a função ligar/desligar WiFi.

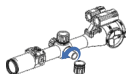
Nota: Quando o WiFi estiver ligado, não é possível entrar no menu, deve manter pressionada a [Tecla IV] para desligar WiFi e entrar na interface de menu.

Inalação

1 Instalar bateria e ligar dispositivo

A bateria é instalada da seguinte maneira:

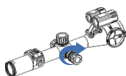
① Desaparafuse a tampa da bateria no sentido anti-horário e remova a bateria.



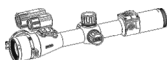
② Retire a fita isolante do terminal positivo da bateria.



③ Coloque a bateria com o terminal positivo virado para dentro e apertar a tampa da bateria no sentido horário.



④ Após manter pressionada a tecla Ligar/Desligar por aproximadamente 3 seg, a luz indicadora do teclado acende-se e o ecrã acorda pronto a ser utilizado.



2 Instalação de grampos

Para garantir a melhor experiência possível, utilize nossos grampos originais com seu equipamento (os grampos estão incluídos na embalagem do produto).

① Desaparafuse a parte superior metade do anel da abraçadeira de pregos duplos com uma chave hexagonal e solte os parafusos no fundo da abraçadeira de pregos duplos.

② Fixe a parte inferior metade da abraçadeira de pregos duplos na posição no trilho onde você deseja que ele seja fixada.

③ Aperte o fundo da abraçadeira de pregos duplos ao seu trilho.

④ Coloque o dispositivo no anel da abraçadeira de pregos duplos e ajustá-la na posição apropriada.

⑤ Instale a parte superior da abraçadeira de pregos e aperte os parafusos como mostrado na Figura 1.

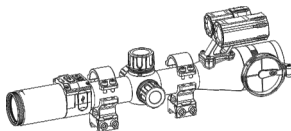


Figura 1

3 Focagem de lente ocular

Gire o anel de foco dioptria até que a tela possa ser claramente vista, como mostrado na Figura 2.

4 Focagem de lente objectiva

Ajustar o anel de foco de lente objectiva até conseguir ver claramente a imagem alvo, como mostrado na Figura 3.

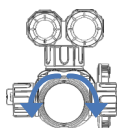


Figura 2

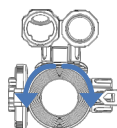


Figura 3

5 Calibração da bússola eletrônica

Por favor, utilize o "método de calibração de 8 caracteres" como se mostra na Figura 4 para calibrar a bússola electrónica.



Figura 4

Principais características funcionais

- Tela redonda ultra HD 800*800 LTPS
- Cálculo do ponto de impacto
- Sistema de exibição de distância de saída da pupila super longa
- Telêmetro 1000M
- Interface UI recém-atualizada
- Botão de controle multifuncional
- WiFi
- Excelente resistência ao impacto 6000J
- Novo sistema de zeragem de imagem em movimento
- Tampa da lente sem focagem
- Lâmpada de suplemento luminoso de apontamento ajustável
- Tiroteio pré-gravado
- 4 modos de imagem
- Lente de distância focal 50/70mm opcional
- Impermeável IP67

Precauções

- 1 Antes de usar, remova a fita isolante da bateria e use uma bateria de íons de lítio com uma tensão nominal de 3,7V para carregar completamente este produto; remova a fita isolante da bateria antes do uso.
- 2 Se não usar este produto por mais de 10 dias, remover a bateria e armazená-la.
- 3 Não sacudir ou bater fortemente a unidade durante a utilização ou transporte e utilizar sempre a embalagem original ao transportar.
- 4 Não olhe directamente para a lâmpada de suplemento luminoso de infravermelho a curta distância, pois isto pode causar danos nos olhos!
- 5 A luz de infravermelho focalizará muita energia quando estiver acesa, portanto é estritamente proibido apontar para objetos combustíveis a curta distância, caso contrário pode causar um incêndio, por favor, desligue ou entre em um estado de sono a lâmpada de suplemento luminoso de infravermelho quando não estiver em uso.
- 6 Evite arranhões na lente e danos causados por óleo ou substâncias químicas aderentes à lente, e cubra a tampa da lente imediatamente após o uso.
- 7 O dispositivo deve ser armazenado num ambiente fresco, seco e ventilado, livre de fortes campos electromagnéticos e a uma temperatura não inferior a -20°C (-5°F) ou superior a 50°C (120°F).
- 8 Não abra a caixa sem permissão, se ocorrer uma falha contacte o fabricante a tempo, caso contrário será considerado como uma renúncia ao serviço de garantia.

Especificação e parâmetros

Modelo	DS33	DS35
Resolução do detetor(px)	1920*1080	2560*1440
Lente objectivo	50mm, F2.4 / 70mm, F2.4	50mm, F2.4 / 70mm, F2.4
Ampliação óptica (x)	5/7	4/5.6
Resolução de imagem(px)	1920*1080	2560*1440
Dimensões do produto (C*L*A mm)	350*88*95 (sem mancha ocular) 410*88*95 (com mancha ocular)	350*88*95 (sem mancha ocular) 410*88*95 (com mancha ocular)
Peso líquido (com/sem bateria, g)	680 (sem mancha ocular) 725 (com mancha ocular)	680 (sem mancha ocular) 725 (com mancha ocular)

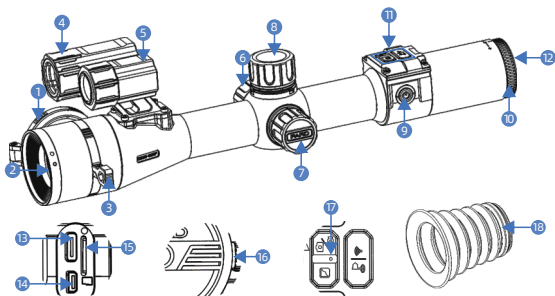
Parâmetros universais

Cor do retículo	Branco/amarelo/verde			Modo de cor	Cor/preto e branco/verde/amarelo		
Faixa de temperatura de trabalho (°C/°F)	-20°C - 50°C ~ -5°F-120°F			Faixa de detecção de alcance	1000M (versão de detecção de alcance)		
Taxa de quadros(fps)	30	Ampliação digital (x)	2	Faixa de foco	5m-∞	Distância de saída da pupila (mm)	100
Potência da lâmpada de suplemento luminoso(w)	5	Distância da lâmpada de suplemento luminoso(m)	350	Comprimento de onda de infravermelho (nm)	850/940	Tipo do visor	IPS LCD
Resolução do visor (px)	800*800	Tipo do retículo	6	Nível IP	IP67	Resistência ao impacto (J)	6000
Formato de imagem	JPG	Resolução de vídeo (px)	1920*1080	Formato de vídeo	MP4	Armazenamento	Cartão TF (128G B)
Tipo da bateria	Bateria de íons de lítio 18650	Tensão de entrada (V)	3.7	Duração máx de funcionamento (h)	8	Fonte de alimentação externa	USB Type-C

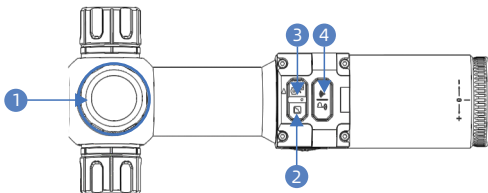
パッケージ

図示	部品	数量
	ナイトビジョン	1
	3.7V 18650充電式リチウム電池	1
	保護カバー	1
	Type-C充電ケーブル	1
	STDメタルマウント	2
	アレンレンチ	3
•	スペアマシンメートルねじ (補光ランプ版)	1
	レンズ布	2
	アイマスク	1
	クイック操作ガイド	1
	アフターサービス保証書	1

構成部品



番号	名称	番号	名称
①	レンズカバー	⑩	接眼レンズフォーカシング
②	対物レンズ	⑪	ボタンパネル
③	フォーカスレバー	⑫	接眼レンズ
④	測距モジュール (測距版)	⑬	Type-C充電ポート
⑤	補光ランプ (補光ランプ版)	⑭	HDMIポート
⑥	電池カバー	⑮	Tfカードスロット
⑦	電池コンパートメント	⑯	フォーカスフリーレンズカバースイッチ
⑧	操作ノブ	⑰	電源ランプ
⑨	電源/ロックボタン	⑱	アイマスク



ノブ (ボタン1)	反時計回りに回転	時計回りに回転	-
	下/-/画面アイコンを非表示	上/+/倍率の切り替え	-
	シングルクリック	長押し	ダブルクリック
	ショートカットメニュー/OK	完全メニュー	PIP

	シングルクリック	長押し	ダブルクリック
ボタン2	補光ランプ調整	白黒/カラーモードの切り替え	-
ボタン3	撮影	ビデオ	書類
ボタン4	測距/落下点計算/リターン	WiFi	-

ボタン1:

シングルクリック:

- ① プレビューモードでノブをクリックすると、ショートカットメニュー画面に入ります。
- ② メニューモードでノブをクリックすることはOKです。

長押し:

プレビューモードでノブを長押しすると、完全なメニュー画面に入ります。

ダブルクリック:

プレビューモードでノブをダブルクリックすると、PIPモードのオン/オフを切り替えることができます。

ノブを反時計回りに回転:

- ① プレビュー画面で、反時計回りにノブを回転すると、画面アイコンを隠す/表示します。
- ② メニューオプション画面で、反時計回りにノブを回転すると、下にメニューオプションを切り替え、メニューオプションのパラメータ設定画面で反時計回りにノブを回転することはマイナスです。

ノブを時計回りに回転:

- ① プレビュー画面では、ノブを時計回りに回転すると倍率が切り替わります。
- ② メニューオプション画面で、時計回りに回転すると、上にメニューオプションを切り替え、メニューオプションのパラメータ設定画面で時計回りにノブを回転することはプラスです。

注: ノブには、低速(Step 1)/高速(Step 2)の2段の調整があります。

ボタン2:

シングルクリック:

プレビューモードでは、[ボタン2]をクリックすると、補光ライトが1段、2段、3段点灯します（白黒モードになるまではこの操作はできません）。

長押し:

プレビューモードでは、[ボタン2]を長押しすると、白黒/カラーモードが切り替わります。

ボタン3:

シングルクリック:

プレビューモードでは、[ボタン3]をクリックすると、撮影機能を実現することができます。

長押し:

プレビューモードでは、[ボタン3]を長押しすると、録画機能がオンになり、再度[ボタン3]を長押しすると録画を保存して終了します。

ダブルクリック:

プレビューモードでは、[ボタン3]をダブルクリックすると、再生機能を実現でき、この画面に入るとメモリーカード内の録画と画像ファイルが表示されます。

- ① この画面では、ノブを回転することはファイルを切り替えます。
- ② 録画ファイルでノブをクリックすることは録画を再生/一時停止します。
- ③ 録画再生時にノブを回転することは早送りまたは後退が2/4/8倍になります。
- ④ ビデオファイルでは、[ボタン4]をクリックすると、削除、ファイル保護、スライド再生の設定が行われず。
- ⑤ [ボタン4]を長押しすることは観察画面に戻ります。

ボタン4:

シングルクリック:

- ① プレビューモードでは、次の操作を行います:

- [ボタン4]をクリックすると測距機能がオンになります（測距版は自動的に目標距離が表示されます。標準版は「[0]m」または「[0]yds」が表示されます。[ボタン1]ノブで目標距離値を手動で入力できます）。
 - [ボタン4]を再度クリックするとBC計算機能をオンにして実際の落下点を表示します（BC機能がオフになっている場合は、測距表示マークをオフにします）。
 - [ボタン4]を2回クリックすると、落下点表示マーク（BC機能がオンの場合）をオフにします。
- ② メニューモードでは、[ボタン4]をクリックすることは上の層に戻ります。

長押し:

プレビューモードでは、[ボタン4]を長押しするとWiFi機能のオン/オフができます。

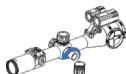
注意: WiFiがオンになっていると、メニューに入れないので、[ボタン4]を長押ししてWiFiをオフにしたら、メニュー画面に入る必要があります。

取り付け

① 電池の取り付けと電源投入

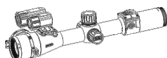
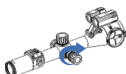
電池の取り付け手順は次のとおりです:

- ① 電池カバーを反時計回りに回転して電池を取り外します。
- ② 電池の絶縁テープを剥がします。



- ③ 電池正極を内側に入れ、電池カバーを時計回りに締めます。

- ④ 電源ボタンを約3秒間長押しして、ボタンパネルのランプが点灯し、スクリーンの画面が起動して使用を開始することができます。



② ジグの取り付け

最適な使用体験を確保するために、オリジナルのジグを使用してお客様の機器と組み合わせて使用してください（ジグは製品パッケージに入っています）。

- ① アレンレンチでメタルマウントの上半分のリング部分をひねって、メタルマウントの底部のネジを緩めます。
- ② メタルマウントの下半分をガイドレール上の固定したい位置に固定します。
- ③ メタルマウントの底部をガイドレールと締め付けます。
- ④ 本装置をメタルマウントの内側に置き、適切な位置に調整します。
- ⑤ 図1に示すように、メタルマウントの上部を取り付け、ネジを締めます。

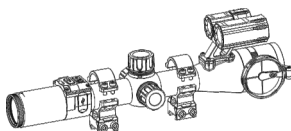


図 1

③ 接眼レンズフォーカス

図2に示すように、画面がはっきり見えるまでディオプターフォーカスホイールを回転させます。

④ 対物レンズフォーカス

図3に示すように、目標画像がはっきり見えるまで対物レンズフォーカスホイールを調整します。

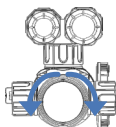


図 2

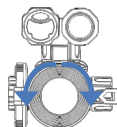


図 3

⑤ コンパス校正

図4に示す「8ワード校正法」を使ってコンパス校正を行ってください。



図 4

主な機能特徴

- 800*800 LTPSスーパーハイビジョン円形スクリーン
- 着弾点計算
- 超長射出瞳距離表示システム
- 1000M測距モジュール
- 新しいUI画面
- 多機能操作ノブ
- WiFi
- 6000J耐衝撃性
- 新しい動画像ゼロ復帰システム
- フォーカスフリー設計レンズカバー
- 指向性調整可能な補光ランプ
- 自動記録
- 4つの画像モード
- 50/70 mm焦点距離レンズが選択可能
- IP67防水

注意事項

- ① 定格電圧3.7Vのリチウムイオン電池を使用して本製品に電力を供給し、ご使用前に電池の絶縁テープを取り外してください!
- ② この製品を10日以上使用しない場合は、電池を取り出して保存してください。
- ③ 使用中や輸送中は、装置に強く揺れたり衝突したりしないでください。輸送中に、必ず元のパッケージを使用してください。
- ④ 目へのダメージを防ぐために、IR赤外光補光ランプを近距離から直視しないでください。
- ⑤ 赤外線ランプを点灯させた状態では、大量のエネルギーが集束し、可燃物に近距離を合わせることを厳禁し、そうしないと火災の原因になります。使用しない場合は、IR赤外補光ランプを消灯するか、スリープ状態にしてください。
- ⑥ レンズの傷や油汚れや化学物質の付着によるレンズの損傷を避けるために、使用が終わったら、直ちにレンズカバーを閉めてください。
- ⑦ 装置は、冷たく乾燥した、強い電磁界のない通気性のある環境に置き、保存環境温度は-20°C(-5°F)以下又は50°C(120°F)を超えないようにしてください。
- ⑧ 許可なしに装置を分解しないでください。故障が発生した場合は、メーカーに連絡してください。そうでない場合は、保証を放棄したものとみなされます。

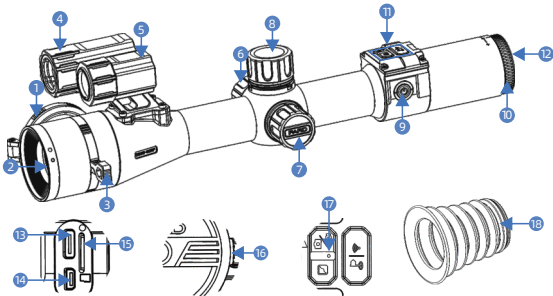
仕様パラメータ

モデル		DS33		DS35			
センサー解像度(px)		1920*1080		2560*1440			
対物レンズ		50mm, F2.4 / 70mm, F2.4		50mm, F2.4 / 70mm, F2.4			
光学倍率(x)		5/7		4/5.6			
画像解像度(px)		1920*1080		2560*1440			
製品サイズ (縦*横*高さ, mm)		350*88*95 (アイマスクなし) 410*88*95 (アイマスク付き)		350*88*95 (アイマスクなし) 410*88*95 (アイマスク付き)			
正味重量 重量 (電池なし, g)		680(電池なし) 725(電池付き)		680(電池なし) 725(電池付き)			
一般パラメータ							
下線の色	白/黄/緑			色モード	カラー/白黒/緑/イエロー		
動作時温度範囲(°C/°F)	-20°C - 50°C ~ -5°F - 120°F			測距範囲	1000M(測距版)		
フレームレート(fps)	30	デジタルズーム(x)	2	レンズフォーカス範囲	5m-∞	射出瞳距離(mm)	100
補光ランプ電力(w)	5	補光ランプ距離(m)	350	赤外波長(nm)	850/940	ディスプレイタイプ	IPS LCD
ディスプレイ解像度(px)	800*800	下線タイプ	6	IPレベル	IP67	耐衝撃性(J)	6000
画像フォーマット	JPG	ビデオ解像度(px)	1920*1080	ビデオフォーマット	MP4	ストレージ	Tfカード (128GB)
電池タイプ	18650リチウムイオン電池	入力電圧(V)	3.7	最大動作時間(時間)	8	外部電源	USB Type-C

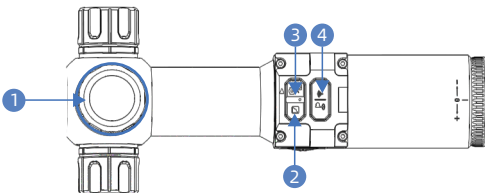
포장

도시	내용물	수량
	야간 관측기	1
	3.7V 18650 충전식 리튬배터리	1
	보호 케이스	1
	Type-C 충전 코드	1
	STD 더블핀 클램프	2
	육각렌치	3
	비상용 세트스크루(보광등 버전)	1
	렌즈 덮이천	2
	눈 커버	1
	빠른 작업 안내	1
	에이엑스 보증 카드	1

구성부품



순번	명칭	순번	명칭
①	렌즈 커버	⑩	접안 렌즈 포커싱 휠
②	대물 렌즈	⑪	버튼판
③	포커싱 로드	⑫	접안 렌즈
④	거리 측정 모듈(거리 측정 버전)	⑬	Type-C 충전 포트
⑤	보광등(보광등 버전)	⑭	HDMI 포트
⑥	배터리 커버	⑮	TF 슬롯
⑦	배터리 카트리지	⑯	초점 조정 없는 렌즈 커버 스위치
⑧	컨트롤 노브	⑰	전원 표시등
⑨	스위치/휴면 키	⑱	눈 커버



노브 (버튼1)	시계반대 방향 회전	시계 방향 회전	-
	하/- 인터페이스 아이콘 숨김	상/+ 전환 배율	-
	클릭	길게누름	더블 클릭
	단축키 메뉴/OK	완전한 메뉴	PIP

	클릭	길게누름	더블 클릭
버튼2	보광등 조정	흑백/컬러 모드 전환	-
버튼3	촬영	녹화	서류
버튼4	거리 측정/ 낙하점 계산/ 나가기	WiFi	-

버튼1:

1. 클릭:

- ① 미리보기 모드에서 노브를 클릭하면 단축키 메뉴 인터페이스로 진입합니다.
- ② 메뉴 모드에서 노브를 클릭하여 확인합니다.

2. 길게누름:

미리보기 모드에서 노브를 길게 눌러 완전한 메뉴 인터페이스에 진입합니다.

3. 더블클릭:

미리보기 모드에서 노브를 더블클릭하여 화중화 모드를 켜기/끄기 가능합니다.

4. 시계반대방향으로 노브를 회전:

- ① 미리보기 인터페이스에서 시계반대방향으로 노브를 돌려 인터페이스 아이콘을 숨김/표시합니다.
- ② 메뉴 옵션 인터페이스에서 시계반대방향으로 노브를 돌려 메뉴 옵션을 아래로 전환시키며 메뉴 항목중 파라미터 설정 인터페이스에서 시계반대 방향으로 노브를 돌리면 감소합니다.

5. 시계 방향으로 노브를 회전:

- ① 미리보기 인터페이스에서 시계 방향으로 노브를 돌려 확대 배율로 전환합니다.
- ② 메뉴 옵션 인터페이스에서 시계 방향으로 노브를 돌려 메뉴 옵션을 상부로 전환하며 메뉴 항목의 파라미터 설정 인터페이스에서 시계 방향으로 노브를 돌리면 증가합니다.

주: 노브를 느림(Step 1)/빠름(Step 2)등 2단으로 조절할 수 있습니다.

버튼2:

1. 클릭:

미리보기 모드에서 [버튼2]를 클릭하면 보광등 1단, 2단, 3단이 켜집니다(우선 흑백 모드에 진입한 후 본 작동을 실행 가능).

2. 길게누름:

미리보기 모드에서[버튼2]를 길게 누르면 흑백/컬러 모드로 전환합니다.

버튼3:

1. 클릭:

미리보기 모드에서 [버튼3]을 클릭하면 촬영 기능을 실행할 수 있습니다.

2. 길게누름:

미리보기 모드에서 [버튼3]을 길게 누르면 녹화 기능이 켜지며 또다시[버튼3]을 길게 누르면 녹화를 저장하고 종료합니다.

3. 더블클릭:

미리보기 모드에서 [버튼3]을 더블 클릭하면 재생 기능을 실행할 수 있으며 본 인터페이스에 진입한 후 메모리 카드 내의 녹화 및 사진 파일을 표시합니다.

- ① 본 인터페이스에서 노브를 돌려 파일을 전환합니다.
- ② 녹화 파일에서 노브를 클릭하면 녹화를 재생/일시정지합니다.
- ③ 녹화를 재생할때 노브를 돌리면 2/ 4/ 8배로 빨리 전진 또는 후진합니다.
- ④ 녹화 파일에서 [버튼4]를 클릭하면 이하 설정을 진행합니다: 삭제, 파일 보호 및 슬라이드 재생.
- ⑤ [버튼4]를 길게 눌러 관찰 인터페이스에서 나갑니다.

버튼4:

1. 클릭:

① 미리보기 모드에서:

- [버튼4]를 클릭하면 거리 측정 기능이 켜집니다(거리 측정 버튼은 목표 거리를 자동으로 표시하며; 표준 버전은 "[0]m" 또는 "[0]yds"를 표시하며 [버튼1] 노브를 통하여 목표 거리값을 수동으로 입력 가능).

- 또다시[버튼4]를 클릭하면BC 계산 기능이 켜지며 실제 낙하점을 표시합니다(BC기능이 꺼지면 거리 측정 표시점이 꺼짐).
 - [버튼4]를 더블 클릭하면 낙하점 표시점이 꺼집니다(BC기능이 켜진 경우).
- ② 메뉴 모드에서 [버튼4]를 클릭하면 상위층으로 나갑니다.

2. 길게누름:

미리보기 모드에서 [버튼4]를 길게누르면 WiFi기능의 켜기/끄기를 실행합니다.

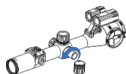
주의:WiFi 켜진 후, 메뉴에 진입할 수 없으면 [버튼4]를 길게 눌러 WiFi를 끄고 다시 메뉴 인터페이스에 진입합니다.

설치

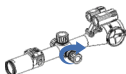
1 배터리 설치 및 설비를 켜기

배터리 설치 절차는 다음과 같습니다:

- ① 시계반대방향으로 배터리 커버를 돌려 열고 배터리를 꺼냅니다.



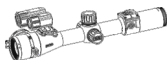
- ③ 배터리의 양극을 내측으로 삽입하고 시계 방향으로 배터리 커버를 다시 조입니다.



- ② 배터리의 절연 테이프를 제거합니다.



- ④ 스위치 키를 3초간 길게 누르면 키패드 표시등이 켜지고 스크린 화면이 활성화되고 사용할 수 있습니다.



2 클램프 설치

최적의 사용 체험을 위하여, 당사의 오리지널 클램프를 이용하여 귀하의 설비와 조합 사용하십시오 (클램프는 이미 제품 포장에 넣었기에 취급 가능).

- ① 육각렌치를 이용하여 더블핀 클램프의 반원 부분을 풀어내고 더블핀 클램프 하부의 나사를 풀어냅니다.
- ② 더블핀 클램프의 하반부를 레일상의 고정 위치가 필요한 위치에 고정 시킵니다.
- ③ 더블핀 클램프 하부와 설비의 레일을 조입니다.
- ④ 본 설비를 더블핀 클램프 서클 내에 놓고 적당한 위치로 조정합니다.
- ⑤ 그림1과 같이 더블핀 클램프 상부를 설치하고 나사를 조입니다.

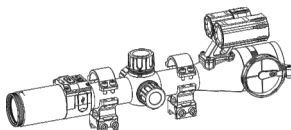


그림 1

3 접안렌즈 초점 조정

스크린이 뚜렷하게 보일때 까지 디오퍼 포커싱휠을 조정하며 그림2와 같습니다.

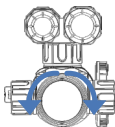


그림 2

4 대물렌즈 초점 조정

목표 화면이 뚜렷하게 보일때 까지 대물 렌즈 포커싱휠을 조정하며 그림3과 같습니다.

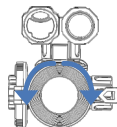


그림 3

5 전자나침판 교정

그림4에 표시된 "8자 교정법"으로 전자 나침판을 교정하십시오.



그림 4

주요기능특점

- 800*800 LTPS 초고화질 원형 스크린
- 낙하점 계산
- 초장 눈사이거리 표시 시스템
- 1000M 거리 측정 모듈
- 새로 갱신된UI 인터페이스
- 다기능 컨트롤 노브
- WiFi
- 6000J 초강 충격 내구성
- 최신 모바일 이미지 제로백 시스템
- 초점 조정이 필요없도록 설계된 렌즈 커버
- 방향 조정 가능 보광등
- 사격 사전 녹화
- 4중 화상 모드
- 50/70mm 초점 거리 렌즈 옵션
- IP67 방수

주의 사항

- ① 정격 전압이 3.7V인 리튬 이온 배터리로 본 제품에 전기를 공급하며 사용 전에 우선 배터리에 있는 절연 테이프를 제거하십시오.
- ② 10일 이상 본 제품을 사용하지 않을 경우, 배터리를 꺼내고 보관하십시오.
- ③ 사용 및 운송 과정에서 설비를 심하게 흔들거나 충격할 수 없으며 운송시 반드시 오리지널 포장을 사용하십시오.
- ④ IR 적외선 보광등을 근거리 맞은편에서 보지말아야하며 위반시 눈에 상처를 초래할 수 있습니다!
- ⑤ 본 제품 적외선 등은 켜진 상태에서 대량의 에너지를 집중 시킬 수 있기에, 가연성 물질과 근거리에서 대응시키는것을 엄격히 금지하며 위반시 화재가 초래될 수 있습니다. 사용하지 않을 경우, IR적외선 보광등을 끄거나 휴면 상태에 진입하도록 설정하십시오.
- ⑥ 렌즈의 긁힘 및 오물 흔적 또는 화학물질의 오염으로 인한 렌즈의 손상을 피하며 사용 완료 후 렌즈 커버를 제때에 덮으십시오.
- ⑦ 설비를 그늘지고 건조하며 통풍되거나 강한 자기마당이 없는 환경에 보관하며 저장 온도를 최소 -20°C(-5°F) 또는 최고 50°C(120°F) 사이로 유지하십시오.
- ⑧ 설비 케이스를 허락없이 분해할 수 없으며 고장이 발생한 경우, 제때에 제조원과 연락하십시오. 위반시 보증 서비스의 포기로 인정됩니다.

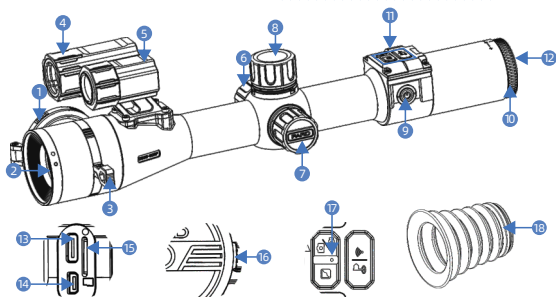
규격파라미터

모델		DS33		DS35			
탐지기 해상도(px)		1920*1080		2560*1440			
대물 렌즈		50mm, F2.4 / 70mm, F2.4		50mm, F2.4 / 70mm, F2.4			
광학 확대 배율(x)		5/7		4/5.6			
이미지 해상도(px)		1920*1080		2560*1440			
제품 사이즈 (길이* 넓이 * 높이, mm)		350*88*95(눈 커버 제외) 410*88*95(눈 커버 포함)		350*88*95(눈 커버 제외) 410*88*95(눈 커버 포함)			
제품 순 중량 (배터리 포함/제외, g)		680(배터리 제외) 725(배터리 포함)		680(배터리 제외) 725(배터리 포함)			
범용 파라미터							
구분선 색상	백/황/녹			색상 모드	컬러/ 흑백/녹/황		
작업 온도 범위 (°C/°F)	-20°C - 50°C ~ -5°F-120°F			거리 측정 범위	1000M (거리 측정 버전)		
주파수(fps)	30	디지털 배율(x)	2	초점 조정 범위	5m-∞	눈동자 거리 (mm)	100
보광등 공률(w)	5	보광등 거리(m)	350	적외선 파장(nm)	850/940	스크린 유형	IPS LCD
스크린 해상도 (px)	800*800	구분선 유형	6	IP등급	IP67	충격 내구성(J)	6000
사진 포맷	JPG	영상 해상도(px)	1920*1080	영상 포맷	MP4	메모리	TF 카 (128G B)
배터리 유형	18650 리튬 이온 배터리	입력 전압 (V)	3.7	최고 운영 시간 (시간)	8	외부 전기 공급	USB Type-C

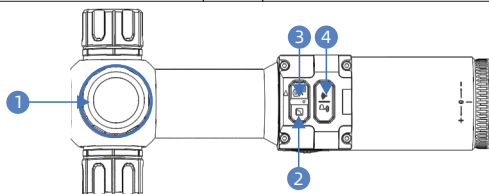
Zawartość opakowania

Ikonka	Zawartość	Ilość
	Urządzenie noktowizyjne	1
	Bateria akumulatorowa, litowo-jonowa 3,7V 18650	1
	Etui ochronne	1
	Kabel Typu-C	1
	Standardowe pierścienie mocujące 30 mm	2
	Klucz imbusowy	3
	Śruba zastępcza podczerwieni (tylko wersja z podczerwienią)	1
	Ściereczka	2
	Gumowa osłona na oczy	1
	Skrócona instrukcja obsługi	1
	Karta posprzedażowa	1

Komponenty i sterowanie



Nr	Nazwa	Nr	Nazwa
1	Pokrywa obiektywu	10	Pierścień regulacji dioptrii
2	Soczewka obiektywu	11	Panel przycisków
3	Dźwignia regulacji ostrości	12	Soczewka okularowa
4	Dalmierz laserowy (wersja LRF)	13	Port ładowania typu C
5	Światło podczerwone (wersja z podczerwienią)	14	Port HDMI
6	Pokrywa baterii	15	Gniazdo karty TF
7	Komora baterii	16	Przełącznik osłony obiektywu bezogniskowego
8	Pokrętło sterujące	17	Wskaźnik mocy
9	Przycisk zasilania/uśpienia	18	Gumowy okular



Pokrętko (Przycisk1)	Obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara	Obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara	–
	w dół/-/ukrycie ikonki ekranu głównego	w górę/+/powiększenie	–
	Pojedyncze naciśnięcie	Nacisnąć i przytrzymać	Podwójne naciśnięcie
	szybkie menu/ok	pełne menu	PIP

	Pojedyncze naciśnięcie	Nacisnąć i przytrzymać	Podwójne naciśnięcie
Przycisk2	Regulacja światła podczerwieni	przełączanie trybu czarno-białego/ kolorowego	–
Przycisk3	zrób zdjęcie	nagraj wideo	pliki
Przycisk4	Funkcja LRF/B.C/do tyłu	WiFi	–

Przycisk1:

1. Pojedyncze naciśnięcie:

- Tryb ekranu głównego: naciśnij [Przycisk 1], aby wejść do menu skrótów.
- Tryb menu: naciśnij [Przycisk 1], aby potwierdzić.

2. Nacisnąć i przytrzymać:

Tryb ekranu głównego: naciśnij i przytrzymaj [Przycisk 1], aby wejść do pełnego menu.

3. Podwójne naciśnięcie:

Tryb ekranu głównego: naciśnij dwukrotnie [Przycisk 1], aby włączyć/wyłączyć funkcję obraz-w-obrazie.

4. Obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara:

- Tryb ekranu głównego: obróć [pokrętko] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ukryć/pokazać ikonki ekranu głównego.
- Tryb menu: obróć [pokrętko] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby przewijać w dół pomiędzy opcjami menu. W interfejsie ustawień parametrów w menu podrzędnym, obróć [pokrętko] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć wartości.

5. Obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara:

- Tryb ekranu głównego: obróć [pokrętko] zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby przełączyć powiększenie.
- Obróć [pokrętko] zgodnie z ruchem wskazówek zegara w interfejsie opcji menu, aby przełączyć opcje menu w górę. W interfejsie ustawień parametrów w menu podrzędnym, obróć [pokrętko] zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć wartości.

Uwagi: [Pokrętko] ma funkcję wolnego obrotu (Krok 1)/szybkiego obrotu (Krok 2).

Przycisk2:

1. Pojedyncze naciśnięcie:

Tryb ekranu głównego: naciśnij [Przycisk 2], aby włączyć pierwszy, drugi i trzeci poziom jasności światła podczerwieni (przed wykonaniem tej operacji należy wejść w tryb czarno-biały).

2. Nacisnąć i przytrzymać:

Tryb ekranu głównego: naciśnij i przytrzymaj [Przycisk 2], aby przełączać się pomiędzy trybem czarno-białym/kolorowym.

Przycisk3:

1. Pojedyncze naciśnięcie:

Tryb ekranu głównego: naciśnij [Przycisk 3], aby zrobić zdjęcie.

2. Nacisnąć i przytrzymać:

Tryb ekranu głównego: naciśnij [Przycisk 3], aby nagrać wideo. Ponownie naciśnij i przytrzymaj [Przycisk 3], aby zapisać wideo i wyjść.

3. Podwójne naciśnięcie:

Tryb ekranu głównego: naciśnij dwukrotnie [Przycisk 3], aby włączyć funkcję odtwarzania. Po wejściu do tego interfejsu zostaną wyświetlone pliki wideo i zdjęcia znajdujące się na karcie pamięci.

- Obróć [pokrętko], aby przełączać się pomiędzy plikami.
- Naciśnij [Przycisk 1], aby odtwarzać/pauzować zapisane wideo.

- ③ Podczas odtwarzania filmów, obróć [pokrętko], aby przewijać do przodu lub do tyłu z prędkością 2x/4x/8x.
- ④ Press [Key 4] to access the following settings: delete, file protection and slide show.
- ⑤ Naciśnij i przytrzymaj [Przycisk 4], aby powrócić.

Przycisk4:

1. Pojedyncze naciśnięcie:

- ① Tryb ekranu głównego:
 - naciśnij [Przycisk 4] aby uruchomić funkcję wykrywania zasięgu (Dla wersji LRF, odległość zostanie zmierzona i wyświetlona automatycznie. Dla wersji bez LRF, odległość nie jest mierzona automatycznie i będzie wyświetlana jako „[0]m lub [0]yds” . Należy ręcznie wprowadzić wartość odległości docelowej obracając pokrętko).
 - Naciśnij [Przycisk 4] drugi raz, aby włączyć wskaźnik B.C (gdy funkcja B.C jest wyłączona, wskaźnik zasięgu jest wyłączony).
 - Naciśnij [Przycisk 4] trzeci raz, aby wyłączyć wskaźnik B.C (gdy funkcja B.C jest włączona).
- ② W trybie menu: naciśnij [Przycisk 4], aby powrócić do poprzedniej strony.

2. Naciśnięcie i przytrzymanie:

Tryb ekranu głównego: naciśnij i przytrzymaj [Przycisk 4], aby włączyć/wyłączyć funkcje WiFi.

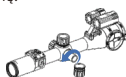
Proszę zwrócić uwagę na: Gdy WiFi jest włączone, nie można uzyskać dostępu do menu. Naciśnij i przytrzymaj [Przycisk 4], aby wyłączyć WiFi, a następnie wejdź do interfejsu menu.

Instalacja

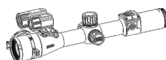
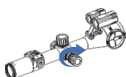
1 Instalacja i uruchomienie baterii

Kroki instalacji baterii wyglądają następująco:

- ① Odkręć pokrywę baterii w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjmij baterię.
- ② Usuń taśmę izolacyjną.



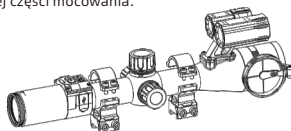
- ③ Włóż baterię i upewnij się, że strona dodatnia (+) wkładana jest jako pierwsza oraz dokręć pokrywę baterii w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- ④ Aby włączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez około 3 sekundy (Gdy zapali się lampka zasilania, a na ekranie pojawi się Logo PARD, urządzenie jest gotowe do pracy).



2 Instalacja mocowania

Aby zapewnić najlepsze wrażenia z użytkowania, zdecydowanie zalecamy korzystanie z naszego oryginalnego mocowania załączonego do opakowania produktu.

- ① Odkręć wierzchołki pierścieni i poluzuj śruby na dolnej części mocowania.
- ② Przymocuj dolną część swoich pierścieni do szyny.
- ③ Dokręć śruby na tylnym mocowaniu do swojej szyny.
- ④ Umieść lunetę w pierścieniach lunety.
- ⑤ Zamontuj nakładki na pierścienie i dokręć śruby, tak jak pokazano to na rysunku 1.



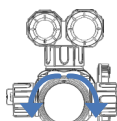
Rysunku 1

3 Ustawianie ostrości dioptrii

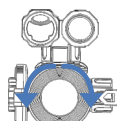
Obracaj pokrętko regulacji ostrości dioptrii, aż ekran będzie wyraźnie widoczny, tak jak pokazano to na rysunku 2.

4 Ogniskowanie soczewki obiektywu

Wyreguluj pokrętko ogniskowania obiektywu, aż obraz celu będzie wyraźnie widoczny, tak jak pokazano na rysunku 3.



Rysunku 2



Rysunku 3



Rysunku 4

5 Kalibracja kompasu

Do kalibracji kompasu należy użyć „metody wzoru 8”, tak jak pokazano na rysunku 4.

Główne cechy produktu

- Okrągły wyświetlacz LTPS 800*800
- Funkcja B.C.
- System wyświetlania z dużym dystansem do oczu (LEDS)
- Dalmierz laserowy o zasięgu 1000M
- Całkowicie nowe UI
- Wielofunkcyjne pokrętko sterujące
- WiFi
- Wytrzymałość odrzutu 6000J
- Regulacja ostrości bez przesunięcia
- Opatentowana ostona obiektywu bezogniskowego
- Światło wypełniające podczerwieni o regulowanym kierunku
- Samoczynne nagrywanie
- 4 tryby obrazu
- Opcjonalne soczewki obiektywu 50/70mm
- Wodoodporność IP67

Środki ostrożności

- 1 Przed pierwszym użyciem lunety należy usunąć taśmę izolacyjną. Należy używać baterii litowo-jonowej o napięciu znamionowym 3,7V.
- 2 Gdy urządzenie nie jest używane, zawsze należy je wyłączyć. Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez ponad 10 dni, wyjmij baterię i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu.
- 3 Podczas używania lub transportowania urządzenia należy zachować szczególną ostrożność i rozważę. Podczas transportu proszę używać oryginalnego opakowania.
- 4 Aby uniknąć uszkodzenia oczu, należy unikać wpatrywania się z bliskiej odległości bezpośrednio w światło wypełniające podczerwieni!
- 5 Gdy światło podczerwieni produktu jest włączone, celowanie z bliska w obiekty łatwopalne jest absolutnie zabronione. Wyłączyć światło wypełniające podczerwieni, gdy produkt nie jest używany.
- 6 Unikać zarysowań i uszkodzeń soczewki spowodowanych przez olej lub zanieczyszczenia chemiczne. Gdy produkt nie jest używany, należy założyć ostonę obiektywu.
- 7 Urządzenie powinno być przechowywane w chłodnym, suchym, wentylowanym środowisku, wolnym od silnych pól elektromagnetycznych, o temperaturze nie niższej niż (-5°F/-20°C) i nie wyższej niż (120°F/50°C).
- 8 Nie należy demontować urządzenia bez autoryzacji, gdyż zrobienie tego spowoduje unieważnienie gwarancji. Jeśli w trakcie użytkowania napotkasz na jakiegokolwiek problemy, skontaktuj się z naszym zespołem posprzedażowym.

Specifications

Model	DS33	DS35
Rozdzielczość czujnika (px)	1920*1080	2560*1440
Soczewka obiektywu	50mm, F2.4 / 70mm, F2.4	50mm, F2.4 / 70mm, F2.4
Powiększenie optyczne (x)	5/7	4/5.6
Rozdzielczość zdjęcia (px)	1920*1080	2560*1440
Wymiary produktu (dł. x szer. x wys., mm)	350*88*95 (bez długiego okularu) 410*88*95 (z długim okularzem)	350*88*95 (bez długiego okularu) 410*88*95 (z długim okularzem)
Waga netto/szt. (z/bez baterii, g)	680 (bez baterii) 725 (z baterią)	680 (bez baterii) 725 (z baterią)

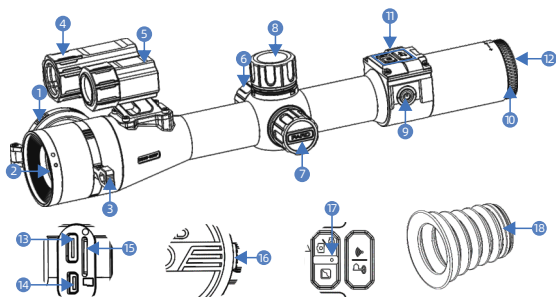
Parametry ogólne

Kolor siatki	biały/zółty/zielony			Tryb koloru	kolor/mono czarno-biały/mono zielony/mono żółty		
Temp. pracy (°C/°F)	-20°C - 50°C ~ -5°F-120°F			Zakres detekcji LRF	1000M (wersja LRF)		
Liczba klatek na sekundę (fps)	30	Zoom cyfrowy (x)	2	Zakres ostrości	5m-∞	Odciążenie oczu (mm)	100
Moc podczerwieni (W)	5	Odległość podczerwieni (m)	350	Długość fali podczerwieni (nm)	850/940	Typ wyświetlacza	IPS LCD
Rozdzielczość wyświetlacza (px)	800*800	Styl siatki	6	Stopień ochrony	IP67	Siła odrzutu (J)	6000
Photo format	JPG	Video resolution (px)	1920*1080	Format wideo	MP4	Magazynowanie	Karta TF (128G B)
Typ baterii	Litowo-jonowa 18650	Napięcie wyjściowe (V)	3.7	Czas pracy (godz,maks)	8	Zasilanie zewnętrzne	USB-C

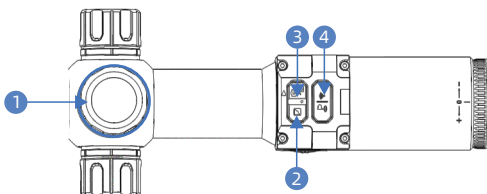
Obsah balení

Ikona	Obsah	Množství
	Termovizní zařízení	1
	3.7V 18650 dobíjecí lithium-iontová baterie	1
	Převážní pouzdro	1
	Typ-C kabel	1
	30mm standardní montážní kroužky	2
	Imbusový klíč	3
	IČ náhradní šroub (pouze pro IČ verzi)	1
	Tkanina	2
	Pouzdro na gumovou násadu	1
	Rychlý návod	1
	Poprodejní karta	1

Součástky a ovládací prvky



Č.	Název	Č.	Název
1	Krytka objektivu	10	Zaměřovací kroužek dioptrie
2	Čočka objektivu	11	Panel tlačítek
3	Zaměřovací páka	12	Čočka okuláru
4	Dálkoměr laseru (model LRF)	13	Typ-C nabíjecí port
5	IČ světlo (model s IČ světlem)	14	HDMI port
6	Kryt baterie	15	TF slot pro kartu
7	Příhradka na baterii	16	Přepínač neostřící krytky objektivu
8	Ovládací tlačítko	17	Ukazatel napájení
9	Tlačítko Zapnuto/Režim spánku	18	Gumový okulár



Tlačítko (Klávesa1)	Otočení proti směru hodinových ručiček	Otočení ve směru hodinových ručiček	–
	dolů/-/skrýt ikony na domovské obrazovce	nahoru/+/přiblížit	–
	Jeden stisk	Dlouhý stisk	Dvojitý stisk
	Rychlé menu/ok	Celé menu	PIP

	Jeden stisk	Dlouhý stisk	Dvojitý stisk
Klávesa2	Nastavení IČ světla	Přepnutí černobílý/ barevný mód	–
Klávesa3	vyfotit	nahrát video	složky
Klávesa4	LRF/B.C funkce/zpět	WiFi	–

Klávesa1:

1. Jeden stisk:

- Režim domácí obrazovky: stiskněte [Klávesa 1] pro vstup do místního menu.
- Mód menu: stiskněte [Klávesa 1] pro potvrzení.

2. Dlouhý stisk:

Režim domácí obrazovky: dlouze stiskněte [Klávesa 1] pro zobrazení celého menu.

3. Dvojitý stisk:

Režim domácí obrazovky: dvojitým stisknutím [Klávesa 1] zapnete/vypnete funkci obraz v obraze.

4. Otočení proti směru hodinových ručiček:

- Režim domácí obrazovky: otočte [tlačítko] proti směru hodinových ručiček pro skrytí/zobrazení ikon domácí obrazovky.
- Mód menu: otočte [tlačítko] proti směru hodinových ručiček pro procházení mezi možnostmi menu dolů. V rozhraní pro nastavení parametrů v podnabídce otočte [tlačítko] proti směru hodinových ručiček pro snížení hodnot.

5. Otočení ve směru hodinových ručiček:

- Režim domácí obrazovky: otočit [tlačítko] ve směru hodinových ručiček pro přepnutí zvětšení.
- Otočte [tlačítko] ve směru hodinových ručiček pro procházení mezi možnostmi menu nahoru. V rozhraní pro nastavení parametrů v podnabídce otočte [tlačítko] proti směru hodinových ručiček pro zvýšení hodnot.

Poznámka: [Tlačítko] má pomalé otáčení (Krok 1)/rychlé otáčení (Krok 2).

Klávesa2:

1. Jeden stisk:

Režim domácí obrazovky: stiskněte [Klávesa 2] pro zapnutí prvního, druhého a třetího stupně jasu IČ světla (před touto operací musíte nejprve vstoupit do černobílého režimu).

2. Dlouhý stisk:

Režim domácí obrazovky: dlouze stiskněte [Klávesa 2] pro přepnutí mezi černobílým/barevným módem.

Klávesa3:

1. Jeden stisk:

Režim domácí obrazovky: stiskněte [Klávesa 3] pro vyfocení.

2. Dlouhý stisk:

Režim domácí obrazovky: stiskněte [Klávesa 3] pro nahrání videa. Dlouze stiskněte [Tlačítko 3] znovu pro uložení vide a odchod.

3. Dvojitý stisk:

Režim domácí obrazovky: dvojitě stiskněte [Klávesa 3] pro aktivaci funkce přehrávání. Po vstupu do tohoto rozhraní se zobrazí soubory videí a obrázků na paměťové kartě.

- Otočte [tlačítko] pro přechod mezi složkami.
- Stiskněte [Klávesa 1] pro přehrávání/zastavení uložených videí.
- Při přehrávání videí, otočte [tlačítko] pro rychlé převíjení vpřed či vzad 2x/4x/8x-krát.
- Stiskněte [Klávesa 4] pro vstup do následujících nastavení: vymazat, ochrana složek a prezentace.
- Dlouze stiskněte [Klávesa 4] pro návrat.

Klávesa 4:

1. Jeden stisk:

① Režim domácí obrazovky:

- Stiskněte [Klávesa 4] pro zapnutí funkce detekce dosahu (u verze LRF je vzdálenost měřena a zobrazena automaticky. U verze bez LRF není vzdálenost měřena automaticky a zobrazí se „[0]m nebo [0]yd“. Musíte ručně zadat hodnotu cílové vzdálenosti otáčením tlačítka.
- Stiskněte [Klávesa 4] podruhé pro zapnutí indikátoru B.C (když je funkce B.C vypnutá, indikátor rozsahu je vypnut).
- Stiskněte [Klávesa 4] potřetí pro vypnutí indikátoru B.C (pokud je B.C funkce zapnutá).

② V módu menu: stiskněte [Klávesa 4] pro návrat na předchozí stránku.

2. Dvojitý stisk:

Režim domácí obrazovky: dlouze stiskněte [Klávesa 4] pro zapnutí/vypnutí funkce WiFi.

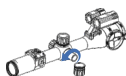
Upozornění: Když je WiFi zapnuté, není možné se dostat do nabídky menu. Dlouze stiskněte [Klávesa 4] pro vypnutí WiFi a poté vstupte do rozhraní nabídky.

Instalace

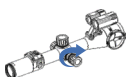
1 Instalace baterie a spuštění

Kroky pro instalaci baterie jsou následující:

① Odšroubujte kryt baterie proti směru hodinových ručiček a vytáhněte baterii.



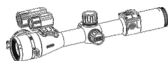
③ Vložte baterii, ujistěte se, že kladný pól (+) je umístěn dovnitř jako první a utáhněte kryt baterie ve směru hodinových ručiček.



② Odstraňte izolační pásku.



④ Dlouhým stisknutím tlačítka napájení po dobu asi 3 sekund zařízení zapnete (Indikátor napájení se rozsvítí a na obrazovce se objeví se logo PARD, zařízení je připraveno k použití).



2 Instalace držáku

Pro zajištění nejlepší zkušenosti důrazně doporučujeme používat originální držák, který je součástí balení produktu.

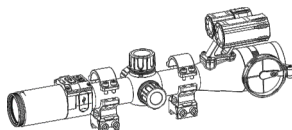
① Odšroubujte vršky kroužků a povolte šrouby na spodní polovině držáku.

② Připevněte spodní polovinu kroužků k drážce.

③ Upevněte šrouby na zadní straně držáku k drážce.

④ Umístěte dalekohled do kroužků dalekohledu.

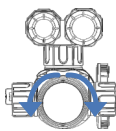
⑤ Nasaďte vršky kroužků a utáhněte šrouby tak, jak je znázorněno na obrázku 1.



Obrázku 1

3 Ostření dioptrie

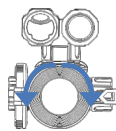
Otáčejte kolečkem dioptrického zaostřování, dokud nevidíte obrazovku ostře, jak je znázorněno na obrázku 2.



Obrázku 2

4 Zaostřování čočky objektivu

Nastavujte zaostřovací kolečko objektivu, dokud nevidíte cílový obraz ostře, jak je znázorněno na obrázku 3.



Obrázku 3

5 Kalibrace kompasu

Ke kalibraci kompasu použijte „metodu vzoru podle obrázku 8“, jak je znázorněno na obrázku 4.



Obrázku 4

Klíčové prvky

- 800*800 kruhový LTPS displej
- B.C funkce
- Zobrazovací systém pro úlevu očí při dlouhém pozorování (LEDS)
- 1000M laserový dálkoměr
- Kompletně nový UI
- Multifunkční kontrolní tlačítko
- WiFi
- 6000j odolnost proti zpětnému rázu
- Nulový posun obrazu
- Patentovaná neostřící krytka objektivu
- Směrově nastavitelné IČ výplňové světlo
- Samospouštěcí nahrávání
- 4 módy obrazu
- 50/70mm volitelná čočka objektivu
- IP67 VODĚODOLNÝ

Upozornění

- ① Před prvním použitím odstraňte z baterie izolační pásku. Použijte plně nabitou lithium-iontovou baterii se jmenovitým napětím 3,7V.
- ② Pokud zařízení nepoužíváte, vždy jej vypněte. Pokud plánujete, že zařízení nebudete používat déle než 10 dní, vyjměte baterii a uložte ji na bezpečném místě.
- ③ Při používání nebo přepravě zacházejte se zařízením velmi opatrně. Při přepravě použijte originální obal.
- ④ Při používání se nedívejte přímo na infračervené výplňové světlo z blízké vzdálenosti, abyste předešli poškození zraku!
- ⑤ Použití zařízení k ostření na vznětlivé objekty při zapnutém IČ světla je absolutně zakázáno. Pokud IČ výplňové světlo nepoužíváte, vypněte jej.
- ⑥ Zabraňte poškrábání objektivu a poškozením způsobených olejem nebo chemickou kontaminací objektivu. Ponechejte krytku objektivu nasazenou, když zařízení nepoužíváte.
- ⑦ Zařízení by mělo být umístěno v chladném, suchém a větraném prostředí bez silných elektromagnetických polí a teplota skladovacího prostředí by neměla být nižší než -5°F/-20°C nebo vyšší než 120°F/50°C.
- ⑧ Zařízení bez povolení nerozmontovávejte jej, pokud tak učiníte, záruční servis bude neplatný. Pokud dojde k závadě, kontaktujte prosím náš poprodejní tým.

Specifikace

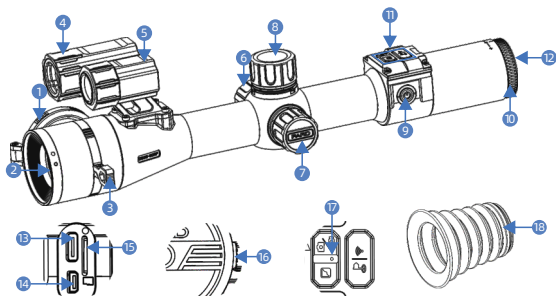
Model	DS33	DS35					
Rozlišení senzoru (px)	1920*1080	2560*1440					
Čočka objektivu	50mm, F2.4 / 70mm, F2.4	50mm, F2.4 / 70mm, F2.4					
Optické zvětšení (x)	5/7	4/5.6					
Rozlišení fotografie (px)	1920*1080	2560*1440					
Rozměry produktu (D x Š x V, mm)	350*88*95 (bez dlouhého okuláru) 410*88*95 (s dlouhým okulárem)	350*88*95 (bez dlouhého okuláru) 410*88*95 (s dlouhým okulárem)					
N.W/ks (s/bez baterie, g)	680 (bez baterie) 725 (s baterií)	680 (bez baterie) 725 (s baterií)					
Obecné parametry							
Barva nitkového kříže	bílá/žlutá/zelená	Barevný mód	barvený/mono černobílý/mono zelený/mono žlutý				
Operační teplota(°C/°F)	-20°C - 50°C ~ -5°F-120°F	Detekční rozsah LRF	1000M yardů (verze LRF)				
Snímková frekvence (fps)	30	Digitální přiblížení (x)	2	Rozsah zaostření	5m-∞	Úleva pro oči (mm)	100
Síla IČ (w)	5	Vzdálenost IČ (m)	350	Vlnová délka IČ (nm)	850/940	Typ displeje	IPS LCD

Rozlišení displeje (px)	800*800	Typ nitkového kříže	6	Stupeň ochrany	IP67	Síla zpětného rázu(J)	6000
Formát fotografie	JPG	Rozlišení videa (px)	1920*1080	Formát videa	MP4	Úložiště	TF karta (128G B)
Typ baterie	Lithium Ion18650	Výstupní napětí(V)	3.7	Doba používání (h,max)	8	Externí napájení	USB Typ-C

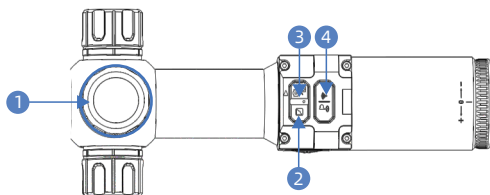
Vsebina embalaže

Ikona	Vsebina	Kvantiteta
	Naprava za nočno gledanje	1
	3,7V 18650 litij-ionska baterija za ponovno polnjenje	1
	Zaščitni etui	1
	Kabel C-tipa	1
	30 mm standardni obročki za namestitvev	2
	Allen (šest kotni) ključ	3
	Nadomestni vijak za IR (samo različica IR)	1
	Krpa	2
	Gumijasti okular	1
	Priročnik za hiter začetek uporabe	1
	Poprodajna kartica	1

Sestavni deli in krmilniki



Št.	Naziv	Št.	Naziv
1	Pokrovček za objektiv	10	Kolesce za nastavitev dioptrije
2	Leča objektivna	11	Plošča s tipkami
3	Ročica za ostrenje	12	Objektivna leča okularja
4	Laserski daljinomer (različica LRF)	13	Kabel C-tipa
5	Infrardeča luč (verzija z infrardečo lučjo)	14	Prikluček HDMI
6	Pokrovček za baterijo	15	Reža za kartico TF
7	Prostor za baterijo	16	Stikalo za pokrov objektivna brez ostrenja
8	Gumb za upravljanje	17	Indikator napajanja
9	Gumb za vklop/izklop/spanje	18	Gumijasti okular



Gumb (tipka1)	Vrtenje v nasprotni smeri urinega kazalca	Vrtenje v smeri urinega kazalca	–
	navzdol/-/skrij ikone na domačem zaslonu	navzgor/+/povečava	–
	enkratni pritisk	dolgi pritisk	Dvojni pritisk
	hitri meni/v redu	cel meni	PIP

	enkratni pritisk	dolgi pritisk	dvojni pritisk
tipka2	Nastavitev infrardeče lučke	preklop črno-beli/barvni način	–
tipka3	fotografiranje	snemanje videa	datoteke
tipka4	LRF/funkcija B.C/nazaj	WiFi	–

Tipka1:

1. Enkratni pritisk:

- Način domačega zaslona: pritisnite [Tipka 1] za vstop v bližnjični meni.
- Način menija: pritisnite [Tipka 1] za potrditev.

2. Dolgi pritisk:

Način domačega zaslona: pritisnite [Tipka 1] za vstop v celoten meni.

3. Dvojni pritisk:

Način domačega zaslona: dvakrat pritisnite [Tipka 1] za vklop/izklop funkcije slika v sliki.

4. Vrtenje v nasprotni smeri urinega kazalca:

- Način domačega zaslona: zavrtite [gumb] v nasprotni smeri urinega kazalca, da skrijete/pokažete ikone domačega zaslona.
- Način menija: zavrtite [gumb] v nasprotni smeri urinega kazalca, da se pomikate navzdol med možnostmi menija. V vmesniku za nastavljanje parametrov v podmeniju zavrtite [gumb] v nasprotni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednosti.

5. Vrtenje v smeri urinega kazalca:

- Način domačega zaslona: zavrtite [gumb] v smeri urinega kazalca da preklopite v povečavo.
- V vmesniku možnosti menija zavrtite [gumb] v smeri urinega kazalca, da preklopite možnosti menija navzgor. V vmesniku za nastavljanje parametrov v podmeniju zavrtite [gumb] v smeri urinega kazalca, da povečate vrednosti.

Opomba: [Gumb] se počasi vrti (korak 1)/hitro vrti (korak 2).

Tipka2:

1. Enkratni pritisk:

Način domačega zaslona: pritisnite [Tipka 2], da vklopite prvo, drugo in tretjo stopnjo svetlosti infrardeče luči (preden lahko izvedete to operacijo, morate vstopiti v črno-beli način).

2. Dolgi pritisk:

Način domačega zaslona: pritisnite in pridržite [Tipka 2], da preklopite med črno-belim/barvnim načinom.

Tipka3:

1. Enkratni pritisk:

Način domačega zaslona: pritisnite [Tipka 3], da posnamete fotografijo.

2. Dolgi pritisk:

Način začetnega zaslona: pritisnite [Tipka 3], da posnamete videoposnetek. Ponovno pritisnite in držite [Tipka 3], da shranite videoposnetek in ga zapustite.

3. Dvojni pritisk:

Način začetnega zaslona: dvakrat pritisnite [Tipka 3], da omogočite funkcijo predvajanja. Po vstopu v ta vmesnik se prikažejo video in slikovne datoteke na pomnilniški kartici.

- Za preklapljanje med datotekami zavrtite [gumb].
- Pritisnite [Tipka 1] za predvajanje/začasno prekinitev shranjenih videoposnetkov.
- Pri predvajanju videoposnetkov z vrtenjem [gumb] hitro 2x/4x/8x-krat. previjte naprej ali nazaj.
- Pritisnite [Tipka 4] za dostop do naslednjih nastavitev: brisanje, zaščita datotek in diaproyekcija.
- Pritisnite in pridržite [Tipka 4], da se vrnete nazaj.

Tipka4:

1. Enkratni pritisk:

① Način domačega zaslona:

- pritisnite [Tipka 4], da zaženete funkcijo zaznavanja razdalje (pri različici LRF se razdalja izmeri in prikaže samodejno. Pri različici brez LRF se razdalja ne izmeri samodejno, prikazalo se bo "[0]m ali [0]d". Ciljno vrednost razdalje morate ročno vnesti z vrtenjem gumba).
- Dvakrat pritisnite [Tipka 4], da vklopite indikator B.C. (ko je indikator B.C. izklopljen, je izklopljen tudi indikator območja).
- Trikrat pritisnite [Tipka 4], da izklopite indikator B.C. (ko je B.C. vklopljen).

② V načinu menija: pritisnite [Tipka 4], da se vrnete na prejšnjo stran.

2. Dolgi pritisk:

Način začetnega zaslona: pritisnite in pridržite [Tipka 4] za vklop/izklop funkcije WiFi.

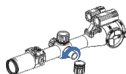
Upoštevajte: Ko je vklopljen WiFi, ne morete dostopati do menija. Pritisnite in pridržite [Tipka 4], da izklopite WiFi in nato vstopite v vmesnik menija.

Namestitev

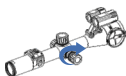
1 Namestitev in zagon baterije

Postopki namestitve baterije so naslednji:

① Odvijte pokrovček baterije v nasprotni smeri urinega kazalca in odstranite baterijo.



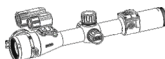
③ Vstavite baterijo tako, da je najprej vstavljena pozitivna stran (+), in zategnite pokrovček baterije v smeri urinega kazalca.



② Odstranite izolacijski trak.



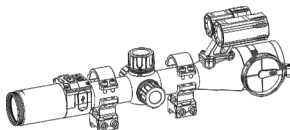
④ Za vklop naprave pritisnite in približno 3 sekunde držite gumb za vklop (ko zasveti lučka za vklop in se na zaslonu prikaže logotip PARAD, je naprava pripravljena za uporabo).



2 Namestitev nosilca

Da bi zagotovili najboljšo uporabniško izkušnjo, priporočamo uporabo originalnega nosilca, ki je priložen v embalaži izdelka.

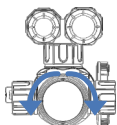
- ① Odvijte vrhove obročkov in sprostite vijake na spodnji polovici nosilca.
- ② Spodnjo polovico obročkov pritrdite na vodilo.
- ③ Privijte vijake na zadnjem nosilcu na vodilo.
- ④ Namestite daljnogled v obročke.
- ⑤ Namestite vrhove obročkov in zategnite vijake, kot je prikazano na sliki 1.



Sliki 1

3 Izostritev okularja

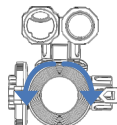
Kolesce za izostritev okularja zavrtite, da boste jasno videli zaslon, kot je prikazano na sliki 2.



Sliki 2

4 Izostritev leče objektiv

Kolesce za ostrenje objektiv nastavite tako, da jasno vidite ciljno sliko, kot je prikazano na sliki 3.



Sliki 3

5 Umerjanje kompasa

Za umerjanje kompasa uporabite "metodo vzorca figure 8", kot je prikazano na sliki 4.



Sliki 4

Glavne lastnosti

- 800*800 Krožni LTPS zaslon LTPS
- Funkcija B.C.
- Zasloni sistem z dolgo razdaljo do oči (LEDS)
- Laserski daljinomer z dosegom 1.0 km
- Popolnoma nov uporabniški vmesnik
- Večnamenski kontrolni gumb
- WiFi
- 6000j odpornost na odboj
- Ničelni premik slike
- Patentiran pokrovček objektivna brez ostrenja
- Smerno nastavljiva infrardeča polnilna svetloba
- Samodejno sproženo snemanje
- 4 načini slike
- Izbirna objektivna leča 50/70mm
- Vodotesnost IP67

Varnostni ukrepi

- 1 Pred prvo uporabo naprave odstranite izolacijski trak. Uporabite litij-ionsko baterijo z nazivno napetostjo 3,7 V.
- 2 Ko naprave ne uporabljate, jo vedno izklopite. Če naprave ne nameravate uporabljati več kot 10 dni, odstranite baterijo in jo shranite na varno.
- 3 Med uporabo ali prevozom bodite zelo previdni in z napravo ravajte previdno; priporočljivo je, da med prevozom uporabljate originalno embalažo.
- 4 Da bi se izognili poškodbam oči, ne glejte neposredno v infrardečo polnilno svetlobo od blizu!
- 5 Ko je vklopljena infrardeča svetloba tega izdelka, je strogo prepovedano od blizu meriti na vnetljive predmete. Ko izdelka ne uporabljate, izklopite infrardečo svetlobo.
- 6 Izogibajte se praskam na objektivu in poškodbam zaradi onesnaženja objektivna z oljem ali kemikalijami. Ko objektivna ne uporabljate, ga pokrijte s pokrovčkom.
- 7 Napravo je treba hraniti v hladnem, suhem in prezračevanem okolju brez močnih elektromagnetnih polj, temperatura okolja za shranjevanje pa ne sme biti nižja od -20°C ali višja od 50°C.
- 8 Naprave ne razstavljajte brez dovoljenja, takšno dejanje bo izničilo garancijski servis. Če naletite na kakršne koli težave, se obrnite na našo prodajno službo.

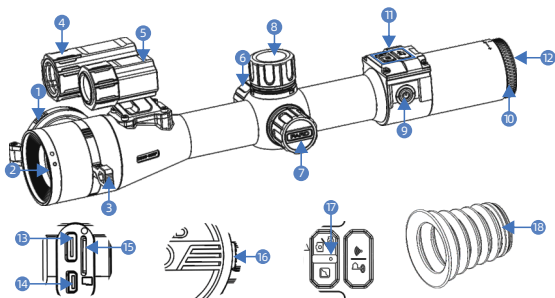
Specifikacije

Model	DS33			DS35			
Ločljivost senzorja (px)	1920*1080			2560*1440			
Leča objektivna	50mm, F2.4 / 70mm, F2.4			50mm, F2.4 / 70mm, F2.4			
Optična povečava (x)	5/7			4/5.6			
Ločljivost fotografije (px)	1920*1080			2560*1440			
Dimenzije izdelka (D x Š x V, mm)	350*88*95 (brez dolgega okularja) 410*88*95 (brez dolgega okularja)			350*88*95 (brez dolgega okularja) 410*88*95 (brez dolgega okularja)			
N.W/kos (brez baterije, g)	680 (brez baterije) 725 (brez baterije)			680 (brez baterije) 725 (brez baterije)			
Splošni parametri							
Barva mrežice	bela/rumena/zelena			Barvni način	barva/mono črno-bela/mono zelena/mono rumena		
Temperatura delovanja (°C/°F)	-20°C ~ 50°C ~ -5°F-120°F			Razpon zaznavanja LRF	1.0 km (verzija LRF)		
Hitrost slikanja (fps)	30	Digitalna povečava (x)	2	Razpon ostrenja	5m-∞	Očesni razmik (mm)	100
Infrardeče ogrevanje (w)	5	Infrardeča razdalja(m)	350	Infrardeča valovna dolžina (nm)	850/940	Vrsta zaslona	IPS LCD
Ločljivost zaslona (px)	800*800	Stil iskala	6	Stopnja zaščite	IP67	Moč odboja (J)	6000
Format fotografij	JPG	Ločljivost videa(px)	1920*1080	Format videa	MP4	Shramba	Kartica TF (128GB)
Tip baterije	Litij-ionska 18650	Izhodna napetost (V)	3.7	Čas delovanja (h)	8	Zunanji vir napajanja	USB tipa C

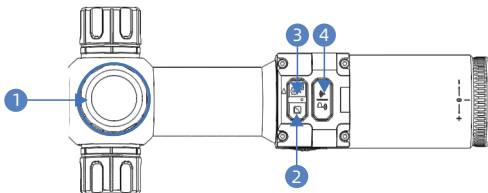
Pakkeinnhold

Ikon	Innhold	Mengde
	Nattsynsenhet	1
	3,7V 18650 Oppladbart litium-ion-batteri	1
	Beskyttende etui	1
	Type-C kabel	1
	30 mm Standard monteringsringer	2
	unbrakonøkkel	3
	IR-erstatningsskrue (kun IR-versjon)	1
	Klut	2
	Øyekopp av gummi	1
	Hurtigstartveiledning	1
	Ettersalgskort	1

Komponenter og kontroller



Nei.	Navn	Nei.	Navn
1	Linsedeksel	10	Dioptrijusteringsring
2	Objektiv linse	11	Knappepanel
3	Fokusspak	12	Okularlinse
4	Laseravstandsmåler (LRF-versjon)	13	Type-C ladeport
5	IR-lys (IR-lysversjon)	14	HDMI-port
6	Batterideksel	15	TF-kortspor
7	Batterirom	16	Fokusfri objektivdekselbryter
8	Kontrollknapp	17	Strømindikator
9	Av/på-/dvaleknapp	18	Okular av gummi



Knott (Nøkkel1)	Roter mot klokken	Roter med klokken	–
	ned/-/skjul startskjermikoner	opp/+/zoom	–
	Enkelt trykk	trykk og hold	Dobbeltrykk
	hurtigmeny/ok	full meny	PIP

	Enkelt trykk	trykk og hold	Dobbeltrykk
Nøkkel2	IR-lysjustering	bytt svart/hvitt/fargemodus	–
Nøkkel3	ta et bilde	ta opp video	filer
Nøkkel4	LRF/B.C funksjon/bakside	WiFi	–

Nøkkel1:

1. Enkelt trykk:

- Startskjermmodus: trykk [Tast 1] for å gå inn i hurtigmenyen.
- Menymodus: trykk på [Tast 1] betyr bekreftelse.

2. Trykk og hold:

Startskjermmodus: trykk og hold [Tast 1] for å gå inn i hele menyen.

3. Dobbeltrykk:

Startskjermmodus: dobbeltrykk [Tast 1] for å slå på/av bilde-i-bilde-funksjonen.

4. Roter mot klokken:

- Startskjermmodus: vri [knotten] mot klokken for å skjule/visе startskjermikoner.
- Menymodus: roter [knotten] mot klokken for å bla ned mellom menyalternativene. I parameterinnstillingsgrensesnittet under undermenyen, roter [knotten] mot klokken for å redusere verdiene.

5. Roter med klokken:

- Startskjermmodus: roter [knotten] med klokken for å bytte forstørrelse.
 - Roter [knotten] med klokken i menyalternativgrensesnittet for å bytte menyalternativer oppover. I parameterinnstillingsgrensesnittet under undermenyen, drei [knotten] med klokken for å øke verdiene.
- Merk:** [knotten] har sakte rotering (trinn 1)/hurtig rotering (trinn 2).

Nøkkel2:

1. Enkelt trykk:

Hjemmeskjermmodus: trykk [Tast 2] for å slå på det første, andre og tredje nivået av lysstyrke til IR-lyset (du må gå inn i svart-hvitt-modus før du kan utføre denne operasjonen).

2. Trykk og hold:

Startskjermmodus: trykk og hold [Tast 2] for å bytte mellom svart og hvit/farge-modus.

Nøkkel3:

1. Enkelt trykk:

Startskjermmodus: trykk på [Tast 3] for å ta et bilde.

2. Trykk og hold:

Startskjermmodus: trykk [Tast 3] for å spille inn en video. Trykk og hold [Tast 3] igjen for å lagre videoen og avslutte.

3. Dobbeltrykk:

Startskjermmodus: dobbeltrykk [Tast 3] for å aktivere avspillingsfunksjonen. Etter å ha gått inn i dette grensesnittet, vil video- og bildefilene på minnekortet vises.

- Drei [knotten] for å bytte mellom filer.
- Trykk [Tast 1] for å spille av/pause de lagrede videoene.
- Når du spiller av videoer, drei [knotten] for å spole fremover eller bakover 2x/4x/8x ganger.
- Trykk [Tast 4] for å få tilgang til følgende innstillinger: sletting, filbeskyttelse og lysbildefremvisning.
- Trykk og hold [Tast 4] for å gå tilbake.

Nøkkel4:

1. Enkelt trykk:

- Startskjermmodus:

- Trykk [Tast 4] for å starte avstandsdeteksjonsfunksjonen (For LRF-versjon vil avstanden bli målt og vist automatisk. For ikke-LRF-versjoner måles ikke avstanden automatisk og vil vise "[0]m eller [0]yds". Du må angi målavstandsverdien manuelt ved å rotere knappen).
 - Trykk [Tast 4] en gang til for å slå på B.C-indikatoren (når B.C er slått av, er rekkeviddeindikatoren slått av).
 - Trykk [Tast 4] en tredje gang for å slå av B.C-indikatoren (når B.C er slått på).
- ② I menymodus: trykk [tast 4] for å gå tilbake til forrige side.

2. Trykk og hold:

Startskjermmodus: trykk og hold [tast 4] for å slå på/av WiFi-funksjonen.

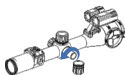
Vennligst merk: Når WiFi er slått på, kan du ikke få tilgang til menyen. Trykk og hold [Tast 4] for å slå av WiFi og gå deretter inn i menygrensesnittet.

Installasjon

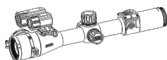
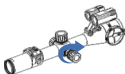
1 Installasjon og oppstart av batteri

Batteriinstallasjonstrinnene er som følger:

- ① Skru av batteridekselet mot klokken og fjern batteriet.
- ② Fjern isolasjonstapen.



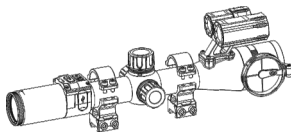
- ③ Sett inn batteriet, pass på at den positive (+) siden går inn først, og stram batteridekselet med klokken.
- ④ For å slå på enheten, trykk og hold inne strømknappen i ca. 3 sekunder (Når strømlampen lyser og PARD-logoen vises på skjermen, er enheten klar til bruk).



2 Monteringsinstallasjon

For å sikre den beste brukeropplevelsen anbefaler vi på det sterkeste å bruke vårt originale feste som er inkludert i produktpakningen.

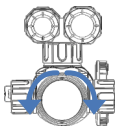
- ① Skru av ringtoppene, og løsne skruene på den nedre halvdel av festet.
- ② Fest den nederste halvdel av ringene til skinnen.
- ③ Stram skruene på bakfestet til skinnen din.
- ④ Plasser scope i scope-ringene.
- ⑤ Monter ringtoppene og stram skruene som vist på bilde 1.



Bilde 1

3 Dioptrifokusering

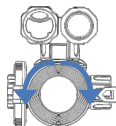
Drei dioptrifokuseringshjulet til du kan se skjermen tydelig som vist på bilde 2.



Bilde 2

4 Objektiv linsefokusering

Juster objektivfokuseringshjulet til du kan se målbildet tydelig som vist på bilde 3.



Bilde 3

5 Kompasskalibrering

Vennligst bruk "figur 8-mønstermetoden" som vist på bilde 4 for å kalibrere kompasset.



Bilde 4

Viktige funksjoner

- 800*800 sirkulær LTPS-skjerm
- B.C-funksjon
- Visningssystem for lang øyeavlastning (LEDS)
- 1000M Laser avstandsmåler
- Helt nytt brukergrensesnitt
- Multifunksjonell kontrollknapp
- WiFi
- 6000j rekylmotstand
- Bildeforskyvning null
- Patentert fokusfri linsedeksel
- Retningsjusterbart IR-fyllingslys
- Selvaktivert opptak
- 4 bildemoduser
- 50/70 mm Valgfri objektivlinse
- IP67 vannrett

Forholdsregler

- ① Vennligst fjern isolasjonstapen før du bruker skopet for første gang. Bruk et litium-ion-batteri med en merkespenning på 3,7 V.
- ② Slå alltid av enheten når den ikke er i bruk. Hvis du ikke skal bruke enheten på mer enn 10 dager, ta ut batteriet og oppbevar det på et trygt sted.
- ③ Vær ekstrem forsiktig og forsiktig når du bruker eller transporterer enheten. Vennligst bruk originalemballasje under transport.
- ④ For å unngå øyeskader, unngå å stirre direkte inn i det infrarøde fylllyset på kort avstand!
- ⑤ Når dette produktets IR infrarøde lys er slått på, er det absolutt forbudt å sikte mot brennbare gjenstander på nært hold. Slå av det infrarøde IR-påfyllingslyset når det ikke er i bruk.
- ⑥ Unngå riper og skade på linsen forårsaket av olje eller kjemisk forurensning. Når den ikke er i bruk, hold linsedekselet på.
- ⑦ Enheten bør oppbevares i et kjølig, tørt, ventilert miljø fritt for sterke elektromagnetiske felt, med temperaturer som ikke er lavere enn (-5°F/-20°C) og ikke høyere enn (120°F/50°C).
- ⑧ Ikke demonter enheten uten tillatelse, dette vil gjøre garantiservicen ugyldig. Ta kontakt med vårt ettersalgsteam hvis du støter på problemer.

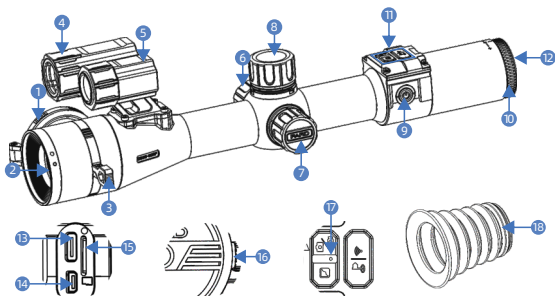
Spesifikasjoner

Modell	DS33			DS35			
Sensoroppløsning (px)	1920*1080			2560*1440			
Objektiv linse	50mm, F2.4 / 70mm, F2.4			50mm, F2.4 / 70mm, F2.4			
Optisk forstørrelse (x)	5/7			4/5.6			
Bildeoppløsning (px)	1920*1080			2560*1440			
Produktdimensjon (L x B x H, mm)	350*88*95 (uten langt okular) 410*88*95 (med langt okular)			350*88*95 (uten langt okular) 410*88*95 (med langt okular)			
N.W/stk (med/uten batteri, g)	680 (uten batteri) 725(m/ batteri)			680 (uten batteri) 725(m/ batteri)			
Generelle parametere							
Farge på trådkors	hvit/gul/grønn			Fargemodus	farge/mono sort/hvit/monogrønn/monogul		
Driftstemperatur (°C/°F)	-20°C - 50°C ~ -5°F-120°F			LRF deteksjonsområde	1000M (LRF-versjon)		
Bildehastighet (fps)	30	Digital zoom (x)	2	Fokusområde	5m-∞	Øyeavlastning (mm)	100
IR-effekt (w)	5	IR-avstand (m)	350	IR-bølgelengde (nm)	850/940	Visningstype	IPS LCD
Skjermoppløsning (px)	800*800	Reticle stil	6	Grad av beskyttelse	IP67	Rekylkraft (j)	6000
Bildeformat	JPG	Videooppløsning (px)	1920*1080	Videoformat	MP4	Oppbevaring	TF-kort (128 GB)
Batteritype	Lithium Ion18650	Utgangsspenning (V)	3.7	Operasjonstid (t, maks)	8	Ekstern strømforsyning	USB Type-C

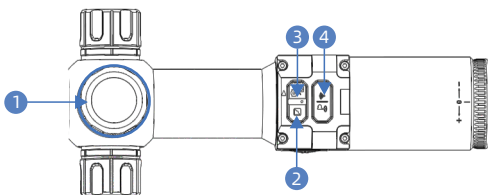
Paketets innehåll

Ikon	Innehåll	Kvantitet
	Mörkerseende enhet	1
	3,7V 18650 uppladdningsbart litiumjonbatteri	1
	Skyddsodral	1
	Typ-C kabel	1
	30mm Standard monteringsringar	2
	Insexnyckel	3
	IR-ersättningskruv (endast IR-version)	1
	Trasa	2
	Ögonkopp av gummi	1
	Snabbstartsguide	1
	Efter försäljningskort	1

Komponenter och kontroller



Nr.	Namn	Nr.	Namn
1	Objektivskydd	10	Dioptrijusteringsring
2	Objektivlins	11	Knapppanel
3	Fokusspak	12	Okularlins
4	Laseravståndsmätare (LRF-version)	13	Typ-C laddningsport
5	IR-ljus (IR-ljusversion)	14	HDMI port
6	Batterilock	15	TF-kortplats
7	Batterifack	16	Fokusfri linsskyddsknapp
8	Kontrollreglage	17	Strömindikator
9	Ström/vilo-knapp	18	Okular av gummi



Reglage (Knapp1)	Rotera moturs	Rotera medurs	–
	ned/-/dölj hemskärmsikoner	upp/+/zoom	–
	Ett tryck	Tryck och håll	Dubbeltryck
	snabbmeny/ok	full meny	PIP

	Ett tryck	Tryck och håll	Dubbeltryck
Knapp2	IR-ljusjustering	växla mellan svartvitt/färgläge	–
Knapp3	ta ett foto	spela in video	filer
Knapp4	LRF/B.C funktion/tillbaka	WiFi	–

Knapp1:

1. Ett tryck:

- ① Hemskärmsläge: tryck på [Knapp 1] för att öppna genvägsmenyn.
- ② Menyläge: tryck på [Knapp 1] betyder att bekräfta.

2. Tryck och håll:

Hemskärmsläge: tryck och håll ned [Knapp 1] för att öppna full meny.

3. Dubbeltryck:

Hemskärmsläge: dubbeltryck på [Knapp 1] för att slå på/av funktionen bild-i-bild.

4. Rotera moturs:

- ① Hemskärmsläge: vrid [reglaget] moturs för att dölja/visa hemskärmsikoner.
- ② Menyläge: vrid [reglaget] moturs för att bläddra ner mellan menyalternativen. I parameterinställningsgränssnittet i undermenyn, vrid [reglaget] moturs för att minska värdena.

5. Rotera medurs:

- ① Hemskärmsläge: vrid [reglaget] medurs för att ändra förstoringen.
- ② Vrid [reglaget] medurs i gränssnittet för menyalternativ för att växla menyalternativ uppåt. I parameterinställningsgränssnittet i undermenyn, vrid [reglaget] medurs för att öka värdena.

Notera: [Reglaget] har långsam rotation (steg 1)/snabb rotation (steg 2).

Knapp2:

1. Ett tryck:

Hemskärmsläge: tryck på [Knapp 2] för att slå på den första, andra och tredje nivån av ljusstyrka för IR-ljuset (du måste gå in i svartvitt läge innan du kan utföra denna operation).

2. Tryck och håll:

Hemskärmsläge: tryck och håll ned [Knapp 2] för att växla mellan svart och vitt/färgläge.

Knapp3:

1. Ett tryck:

Hemskärmsläge: tryck på [Knapp 3] för att ta ett foto.

2. Tryck och håll:

Hemskärmsläge: tryck på [Knapp 3] för att spela in en video. Tryck och håll ned [Knapp 3] igen för att spara videon och avsluta.

3. Dubbeltryck:

Hemskärmsläge: dubbeltryck på [Knapp 3] för att aktivera uppspelningsfunktionen. Efter att ha angett detta gränssnitt visas video- och bildfilerna på minneskortet.

- ① Vrid på [reglaget] för att växla mellan filer.
- ② Tryck på [Knapp 1] för att spela upp/pausa de sparade videorna.
- ③ När du spelar upp videor, rotera på [reglaget] för att spola framåt eller bakåt 2x/4x/8x gånger.
- ④ Tryck på [Knapp 4] för att komma åt följande inställningar: radera, filskydd och bildspel.
- ⑤ Tryck och håll ned [Knapp 4] för att gå tillbaka.

Knapp4:

1. Ett tryck:

- ① Hemskärmsläge:

- Tryck på [Knapp 4] för att starta avståndsdetekteringsfunktionen (För LRF-versionen kommer avståndet att mätas och visas automatiskt. För versioner som inte är LRF mäts avståndet inte automatiskt och kommer att visa "[0]m eller [0]yds". Du måste mata in målvståndsvärdet manuellt genom att rotera på reglaget).
 - Tryck på [Knapp 4] en andra gång för att slå på B.C-indikatorn (när B.C-funktionen är avstängd är avståndsindikatorn avstängd).
 - Tryck på [Knapp 4] en tredje gång för att stänga av B.C-indikatorn; (när B.C-funktionen är påslagen).
- ② I menyläge: tryck på [knapp 4] för att gå tillbaka till föregående sida.

2. Tryck och håll:

Hemskärmsläge: tryck och håll ned [Knapp 4] för att slå på/av WiFi-funktionen.

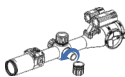
Notera: När WiFi är aktiverat kan du inte komma åt menyn. Tryck och håll ned [Knapp 4] för att stänga av WiFi och gå sedan till menygränssnittet.

Installation

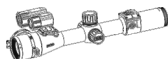
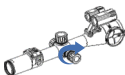
1 Batteriinstallation och start

Installationsstegen för batteriet är följande:

- ① Skruva av batterilocket moturs och ta bort batteriet.
- ② Ta bort isoleringstejpen.



- ③ Sätt i batteriet och se till att den positiva (+) sidan går in först och dra åt batterilocket medurs.
- ④ För att slå på enheten, tryck och håll ned strömknappen i cirka 3 sekunder (När strömlampnan tänds och PARD-logon visas på skärmen är enheten redo att användas).



2 Fästesinstallation

För att säkerställa den bästa användarupplevelsen rekommenderar vi starkt att du använder vårt originalfäste som ingår i produktförpackningen.

- ① Skruva loss ringens toppar och lossa skruvarna på fästets nedre halva.
- ② Fäst den nedre halvan av ringarna på skenan.
- ③ Dra åt skruvarna på det bakre fästet på din skenan.
- ④ Placera kikarsiktet i kikarsiktets ringarna.
- ⑤ Montera ringtopparna och dra åt skruvarna som visas i bild 1.

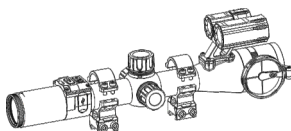


Bild 1

3 Dioptrifokusering

Vrid på dioptrifokuseringshjulet tills du kan se skärmen tydligt som visas i bild 2.

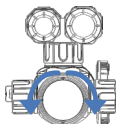


Bild 2

4 Objektiv linsfokusering

Justera objektivets fokuseringshjul tills du kan se målbilden tydligt som visas i bild 3.

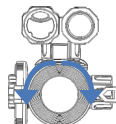


Bild 3

5 Kompasskalibrering

Använd "figur 8-mönstermetoden" som visas i bild 4 nedan för att kalibrera kompasset.



Bild 4

Nyckelfunktioner

- 800*800 cirkulär LTPS-skärm
- B.C funktion
- Långt ögonavlastande displaysystem (LEDS)
- 1000M laseravståndsmätare
- Helt nytt användargränssnitt
- Multifunktionell reglage
- WiFi
- 6000J rekylresistans
- Bildförskjutning noll
- Patenterat fokusfritt linsskydd
- Riktningjusterbart IR-fyllningsljus
- Självaktiverad inspelning
- 4 bildlägen
- 50/70 mm Objektiv som tillval
- IP67 vattentät

Försiktighetsåtgärder

- ① Vänligen ta bort isoleringstejpen innan du använder kikarsiktet för första gången. Använd ett litiumjonbatteri med 3,7V märkspänning.
- ② Stäng alltid av enheten när den inte används. Om du inte ska använda enheten på mer än 10 dagar, ta ur batteriet och förvara det på en säker plats.
- ③ Var ytterst försiktig när du använder eller transporterar enheten. Använd originalförpackning vid transport.
- ④ För att undvika ögonskador, undvik att stirra direkt in i det infraröda ljuset på nära håll!
- ⑤ När denna produkts IR-infraröda ljus är på, är det absolut förbjudet att rikta in sig på brännbara föremål på nära håll. Stäng av det infraröda IR-ljuset när det inte används.
- ⑥ Undvik repor och skador på linsen orsakade av olja eller kemisk förorening. Behåll linsskyddet på när den inte används.
- ⑦ Enheten bör förvaras i en sval, torr, ventilerad miljö fri från starka elektromagnetiska fält, med temperaturer som inte är lägre än (-5°F/-20°C) och inte högre än (120°F/50°C).
- ⑧ Ta inte isär enheten utan tillstånd, om du gör det kommer garantiservicen att bli ogiltig. Kontakta vårt kundtjänst om du stöter på några problem.

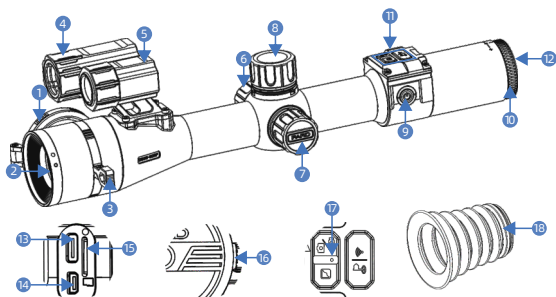
Specifikationer

Modell	DS33			DS35			
Sensorupplösning(px)	1920*1080			2560*1440			
Objektivlins	50mm, F2.4 / 70mm, F2.4			50mm, F2.4 / 70mm, F2.4			
Optisk förstoring(x)	5/7			4/5.6			
Fotoupplösning(px)	1920*1080			2560*1440			
Produktdimension (L x B x H, mm)	350*88*95(m/u långt okular) 410*88*95(m/u långt okular)			350*88*95(m/u långt okular) 410*88*95(m/u långt okular)			
N.W/st (med/utan batteri, g)	680(m/u batteri) 725(m/u batteri)			680(m/u batteri) 725(m/u batteri)			
Allmänna parametrar							
Hårkorsfärg	vit/gul/grön			Färg läge	färg/mono svart&vit/mono grön/mono gul		
Drifttemperatur (°C/°F)	-20°C - 50°C ~ -5°F-120°F			LRF- detektionsintervall	1000M (LRF version)		
Bildhastighet (fps)	30	Digital zoom(x)	2	Fokusintervall	5m-∞	Ögonavlastning (mm)	100
IR-effekt(w)	5	IR-avstånd(m)	350	IR-våglängd (nm)	850/940	Bildskärmstyp	IPS LCD
Skärmupplösning (px)	800*800	Hårkorsstil	6	Grad av skydd	IP67	Rekylkraft (J)	6000
Fotoformat	JPG	Videoupplösning (px)	1920*1080	Videoformat	MP4	Lagring	TF-kort (128GB B)
Batterityp	Litiumjon 18650	Utspänning(V)	3.7	Drifttid (h,max)	8	Extern strömförsörjning	USB Type-C

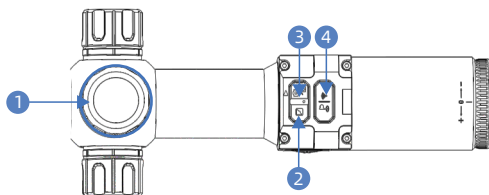
Indhold i pakken

Ikon	Indholdsfortegnelse	Antal
	Nattesynsudstyr	1
	3,7 V 18650 genopladeligt lithium-ion-batteri	1
	Beskyttelsesetui	1
	Type-C-kabel	1
	30 mm standard monteringsringe	2
	Allen-nøgle	3
	IR-udskiftningsskrue (kun IR-version)	1
	Klud	2
	Gummi-øjenskål	1
	Hurtigstartvejledning	1
	Kort efter salg	1

Komponenter og kontrolelementer



Nr.	Navn	Nr.	Navn
1	Linsedæksel	10	Dioptrikereguleringsring
2	Objektivlinse	11	Knappanel
3	Fokuseringshåndtag	12	Okularlinse
4	Laserafstandsmåler (LRF-version)	13	Type-C opladningsport
5	IR-lys (version med IR-lys)	14	HDMI-port
6	Batteridæksel	15	TF-kortplads
7	Batterirummet	16	Fokusfri objektivdækselkontakt
8	Kontrolknap	17	Strømindikator
9	Power/Sleep-knap	18	Gummiojne



Drejeknap (Vigtigt punkt1)	Drejes mod uret	Drejes med uret	–
	ned/-//skjul ikoner på hjemmeskærmen	op/+/zoom	–
	Enkelt tryk	Tryk og hold nede	Dobbelt tryk
	hurtigmenu/ok	fuld menu	PIP

	Enkelt tryk	Tryk og hold nede	Dobbelt tryk
Vigtigt punkt2	Justering af IR-lys	skift sort/hvid/farvetilstand	–
Vigtigt punkt3	tage et foto	optage video	filer
Vigtigt punkt4	LRF/B.C-funktion/tilbage	WiFi	–

Vigtigt punkt1:

1. Enkelt tryk:

- Startskærmtilstand: Tryk på [Tast 1] for at åbne genvejsmenuen.
- Menutilstand: Tryk på [Tast 1] for at bekræfte.

2. Tryk og hold nede:

Hjemskærmtilstand: Tryk og hold [Tast 1] nede for at få adgang til den fulde menu.

3. Dobbelt tryk:

Hjemskærmtilstand: Tryk to gange på [Tast 1] for at tænde/slukke for billede-i-billede-funktionen.

4. Rotate counterclockwise:

- Hjemskærmtilstand: Drej [knappen] mod uret for at skjule/visе ikoner på hjemmeskærmen.
- Menutilstand: Drej [drejeknappen] mod uret for at rulle ned mellem menuindstillingerne. I parameterindstillingsgrænsefladen under undermenuen skal du dreje [drejeknappen] mod uret for at reducere værdierne.

5. Rotér med uret:

- Hjemskærmtilstand: Drej [drejeknap] med uret for at skifte forstørrelse.
- Drej [drejeknap] med uret i menupunktsinterfacet for at skifte menupunkter opad. I parameterindstillingsgrænsefladen under undermenuen skal du dreje [drejeknappen] med uret for at øge værdierne.

Bemærk: [drejeknappen] har langsom drejning (trin 1)/hurtig drejning (trin 2).

Vigtigt punkt2:

1. Enkelt tryk:

Home screen-tilstand: Tryk på [Tast 2] for at tænde det første, andet og tredje lysstyrkeniveau for IR-lyset (du skal gå ind i sort/hvid-tilstand, før du kan udføre denne operation).

2. Tryk og hold:

Startskærmtilstand: Tryk og hold [Tast 2] nede for at skifte mellem sort og hvid/farvetilstand.

Vigtigt punkt3:

1. Enkelt tryk:

Startskærmtilstand: Tryk på [Tast 3] for at tage et foto.

2. Tryk og hold nede:

Startskærmtilstand: Tryk på [Tast 3] for at optage en video. Tryk og hold [Tast 3] nede igen for at gemme videoen og afslutte.

3. Dobbelt tryk:

Startskærmtilstand: Tryk to gange på [Tast 3] for at aktivere afspilningsfunktionen. Når du er kommet ind i denne grænseflade, vises video- og billedfilerne på hukommelseskortet.

- Drej [knappen] for at skifte mellem filerne.
- Tryk på [Tast 1] for at afspille/pause de gemte videoer.
- Når du afspiller videoer, skal du dreje [knappen] for at spole frem eller tilbage 2x/4x/8x gange.
- Tryk på [Tast 4] for at få adgang til følgende indstillinger: sletning, filbeskyttelse og diasshow.
- Tryk på [Tast 4] og hold den nede for at vende tilbage.

Vigtigt punkt4:

1. Enkelt tryk:

① Tilstand for startskærm:

- Tryk på [Tast 4] for at starte afstandsdektteringsfunktionen (For LRF-versionen måles og vises afstanden automatisk. For ikke-LRF-versionen måles afstanden ikke automatisk, og der vises "[0]m eller [0]yds". Du skal manuelt indtaste målafstandsværdien ved at dreje på drejeknappen).
- Tryk på [Tast 4] en anden gang for at tænde B.C.-indikatoren (når B.C. er slukket, slukkes afstandsindikatoren).
- Tryk på [Tast 4] en tredje gang for at slukke for B.C.-indikatoren (når B.C. er tændt).

② I menutilstand: Tryk på [tast 4] for at vende tilbage til den forrige side.

2. Tryk og hold nede:

I startskærmstilstand: Tryk og hold [Tast 4] nede for at slå WiFi-funktionen til/fra.

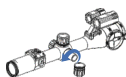
Bemærk venligst: Når WiFi er slået til, kan du ikke få adgang til menuen. Tryk og hold [Tast 4] nede for at slå WiFi fra og derefter gå ind i menuinterfacet.

Montering

1 Installation og opstart af batteriet

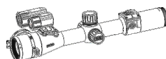
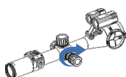
Trinene for installation af batteriet er som følger:

- ① Skru batteridækslet op mod uret, og fjern batteriet.
- ② Fjern isoleringstapen.



- ③ Insert the battery, ensuring that the positive (+) side goes in first and tighten the battery cap clockwise.

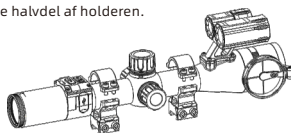
- ④ For at tænde enheden skal du trykke på tænd/sluk-knappen og holde den nede i ca. 3 sekunder (Når tænd/sluk-lampen lyser, og PARD-logoet vises på skærmen, er enheden klar til brug).



2 Montering af monteringer

For at sikre den bedste brugeroplevelse anbefaler vi stærkt at bruge vores originale beslag, der følger med i produktballagen.

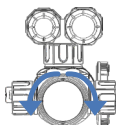
- ① Skru ringtoppene af, og løsn skruerne på den nederste halvdel af holderen.
- ② Fastgør den nederste halvdel af dine ringe til skinnen.
- ③ Spænd skruerne på den bageste monteringer til din skinne.
- ④ Placer kikkerten i kikkertringene.
- ⑤ Monter ringtoppene, og stram skruerne som vist på billede 1.



Billede 1

3 Fokusering af dioptrierne

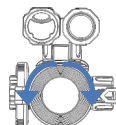
Drej dioptrifokuseringshjulet, indtil du kan se skærmen tydeligt som vist på billede 2.



Billede 2

4 Fokusering af objektivlinse

Juster objektivfokuseringshjulet, indtil du kan se målbilledet tydeligt som vist i billede 3.



Billede 3

5 Kompasskalibrering

Brug venligst "figur 8-mønstermetoden" som vist på billede 4 til at kalibrere kompasset.



Billede 4

Nøglefunktioner

- 800*800 cirkulær LTPS-skærm
- B.C-funktion
- Display med lang øjenrelief (LEDS)
- 1000M laserafstandsmåler
- Helt ny brugergrænseflade
- Multifunktionel kontrolknop
- WiFi
- 6000J Modstandsdygtighed over for rekyl
- Billedforskydning nul
- Patenteret fokusfri objektivdækself
- Retningsjusterbart IR-fyldelys
- Selvaktiveret optagelse
- 4 billedtilstande
- 50/70mm valgfri objektivlinse
- IP67 vandtæt

Forholdsregler

- ① Fjern isoleringsbåndet, før du bruger kikkerten første gang. Brug et lithium-ion-batteri med en nominal spænding på 3,7 V.
- ② Når apparatet ikke er i brug, skal du altid slukke for det. Hvis du ikke skal bruge apparatet i mere end 10 dage, skal du fjerne batteriet og opbevare det et sikkert sted.
- ③ Vær yderst forsigtig og forsigtig, når du bruger eller transporterer enheden. Brug venligst original emballage under transport.
- ④ For at undgå øjenskader skal du undgå at stirre direkte ind i det infrarøde fyldningslys fra tæt afstand!
- ⑤ Når dette produkts infrarøde infrarøde lys er tændt, er det absolut forbudt at sigte mod brændbare genstande tæt på. Sluk det infrarøde IR-infrarøde fyldningslys, når det ikke er i brug.
- ⑥ Undgå ridser og skader på linsen forårsaget af olie eller kemisk forurening. Lad objektivdækslet sidde på, når det ikke er i brug.
- ⑦ Enheden bør opbevares i et køligt, tørt, ventileret miljø uden stærke elektromagnetiske felter, med temperaturer ikke lavere end (-5°F/-20°C) og ikke højere end (120°F/50°C).
- ⑧ Enheden må ikke skilles ad uden tilladelse, hvis du gør det, vil garantiydelsen blive ugyldig. Kontakt venligst vores eftersalgsteam, hvis du støder på problemer.

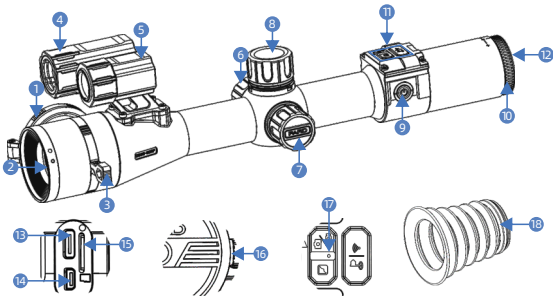
Specifikationer

Model		DS33		DS35			
Sensoropløsning (px)		1920*1080		2560*1440			
Objektivlinse		50mm, F2.4 / 70mm, F2.4		50mm, F2.4 / 70mm, F2.4			
Optisk forstørrelse (x)		5/7		4/5.6			
Fotoopløsning(px)		1920*1080		2560*1440			
Produkt dimension (L x B x H, mm)		350*88*95(uden langt okular) 410*88*95(med langt okular)		350*88*95(uden langt okular) 410*88*95(med langt okular)			
N.W/stk (med/uden batteri, g)		680 (uden batteri) 725(med batteri)		680 (uden batteri) 725(med batteri)			
Generelle parametre							
Farve af sigtekornet	hvid/gul/grøn			Farvetilstand	farve/mono sort&hvid/mono grøn/mono gul		
Driftstemperatur (°C/°F)	-20°C - 50°C ~ -5°F-120°F			LRF-detektionsområde	1000M (LRF-version)		
Billedhastighed (fps)	30	Digital zoom(x)	2	Fokusområde	5m-∞	Øjenafstand (mm)	100
IR-effekt (w)	5	IR-afstand (m)	350	IR-bølgelængde (nm)	850/940	Type display	IPS LCD
Displayopløsning (px)	800*800	Afstrikkstil	6	Beskyttelsesgrad	IP67	Tilbagevirkende kraft(J)	6000
Fotoformat	JPG	Videoopløsning (px)	1920*1080	Videoforformat	MP4	Opbevaring	TF-kort (128G B)
Batteritype	Lithium-ion18650	Udgangsspænding (V)	3.7	Driftstid (h, max)	8	Ekstern strømforsyning	USB Type-C

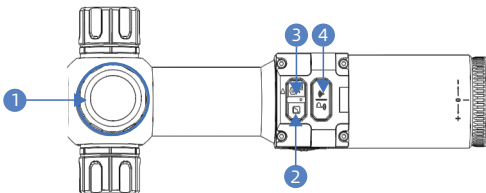
A csomag tartalma

Ikon	Tartalomjegyzék	Mennyiség
	Éjjellátó eszköz	1
	3.7V 18650 újratölthető lítium-ion akkumulátor	1
	Védőtok	1
	C-típusú kábel	1
	30 mm-es szabványos szerelék gyűrűk	2
	Imbuszkulcs	3
	IR csere csavar (csak IR változat)	1
	Kendő	2
	Gumi szemkagyló	1
	Gyorsindítási útmutató	1
	Értékesítés utáni kártya	1

Alkatrészek és vezérlők



Szám	Név	Szám	Név
1	Objektív sapka	10	Dioptria-beállító gyűrű
2	Objektív lencse	11	Gomb panel
3	Fókuszkar	12	Okulár lencse
4	Lézeres távolságmérő (LRF verzió)	13	C típusú töltőport
5	IR fény (IR fény verzió)	14	HDMI-port
6	Akkumulátorfedél	15	TF kártya nyílás
7	Elemtartó rekesz	16	Fókusz-mentes objektív sapka kapcsoló
8	Vezérlőgomb	17	Teljesítményjelző
9	Bekapcsoló/alvó mód gomb	18	Gumiból készült okulár



Gomb (1gomb)	Forgassa az óramutató járásával ellentétes irányban	Forgassa az óramutató járásával megegyező irányban	–
	lefelé/-/elrejtjen a kezdőképernyő ikonjait	fel/+/zoom	–
	Egyszeri megnyomás	Nyomja meg és tartsa lenyomva	Dupla megnyomás
	gyorsmenü/ok	teljes menü	PIP (kép a képen)

	Egyszeri megnyomás	Nyomja meg és tartsa lenyomva	Dupla megnyomás
2gomb	IR fény beállítása	fekete-fehér/színes üzemmód váltása	–
3gomb	kép készítése	videó felvétele	fájlok
4gomb	LRF/B.C funkció/vissza	WiFi	–

1 gomb:

1. Egyszeri megnyomás:

- Kezdőképernyő mód: Nyomja meg az [1. gombot] a gyorsmenübe való belépéshez.
- Menü üzemmód: nyomja meg az [1. gombot] ami a megerősítést jelenti.

2. Nyomja meg és tartsa lenyomva:

Kezdőképernyő mód: Az [1. gomb] megnyomásával és lenyomva tartásával léphet be a teljes menübe.

3. Kettős megnyomás:

Kezdőképernyő mód: a kép a képen funkció be-/ kikapcsolásához nyomja meg kétszer az [1. gombot].

4. Forgassa az óramutató járásával ellentétes irányban:

- Kezdőképernyő mód: a [gombot] az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva elrejtheti/megjelenítheti a kezdőképernyő ikonjait.
- Menü üzemmód: a [gombot] az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva görgethet a menüpontok között. Az almenü alatti paraméterbeállítási felületen a [gombot] az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva csökkentheti az értékeket.

5. Forgassa az óramutató járásával megegyező irányba:

- Kezdőképernyő mód: a [gombot] az óramutató járásával megegyező irányba forgatva kapcsolhatja a nagyítást.
- Forgassa a [gombot] az óramutató járásával megegyező irányba a menüpontok felületén a menüpontok felfelé váltásához. Az almenü alatti paraméterbeállítási felületen forgassa a [gombot] az óramutató járásával megegyező irányba az értékek növeléséhez.

Megjegyzés: A [gomb] lassan forog (1. lépés)/gyorsan forog (2. lépés).

2 gomb:

1. Egyszeri megnyomás:

Kezdőképernyő mód: Nyomja meg a [2. gombot] az IR-fény első, második és harmadik fényerősítségének bekapcsolásához (a művelet elvégzése előtt be kell lépnie a fekete-fehér üzemmódba).

2. Nyomja meg és tartsa lenyomva:

Kezdőképernyő mód: a [2. billentyű] lenyomva tartásával válthat a fekete és a fehér/színes mód között.

3 gomb:

1. Egyszeri megnyomás:

Kezdőképernyő mód: nyomja meg a [3. gombot] a fénykép készítéséhez.

2. Nyomja meg és tartsa lenyomva:

Kezdőképernyő mód: Nyomja meg a [3. gombot] a videó rögzítéséhez. A videó mentéséhez és a kilépéshez tartsa lenyomva ismét a [3. gombot].

3. Kettős megnyomás:

Kezdőképernyő mód: a lejátszási funkció engedélyezéséhez nyomja meg kétszer a [3. gombot]. Miután belépett erre a felületre, megjelennek a memóriakártyán lévő videó- és képfájlok.

- Forgassa a [gombot] a fájlok közötti váltáshoz.
- Nyomja meg az [1. gombot] a mentett videók lejátszásához/szüneteltetéséhez.
- Videók lejátszásakor a [gombot] elforgatva 2x/4x/8x alkalommal gyorsan előre- vagy visszatekerhet.
- Nyomja meg a [4. gombot] a következő beállítások eléréséhez: törlés, fájlvédelem és diavetítés.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a [4.gombot] a visszatéréshez.

4 gomb:

1. Egyszeri megnyomás:

① Kezdőképernyő mód:

- nyomja meg a [4. gombot] a távolságérzékelési funkció elindításához (LRF verzió esetén a távolság automatikusan mérésre és kijelzésre kerül. A nem LRF verzió esetén a távolságot nem méri automatikusan, és a kijelzőn "[0]m vagy [0]yds" jelenik meg. A céltávolság értéket manuálisan kell beírni a gomb elforgatásával).
- Nyomja meg másodszer is a [4. gombot] a B.C. kijelző bekapcsolásához (ha a B.C. ki van kapcsolva, a tartományjelző is kikapcsol).
- Nyomja meg harmadszor is a [4. gombot] a B.C. kijelző kikapcsolásához (ha a B.C. be van kapcsolva).

② Menü üzemmódban: a [4. gomb] megnyomásával visszatérhet az előző oldalra.

2. Nyomja meg és tartsa lenyomva:

Kezdőképernyő mód: a [4. billentyű] lenyomva tartása a WiFi funkció be- / kikapcsolásához.

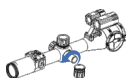
Megjegyzés: Ha a WiFi be van kapcsolva, a menü nem érhető el. Tartsa lenyomva a [4. gombot] a WiFi kikapcsolásához, majd lépjen be a menüfelületre.

Telepítés

1 Az akkumulátor telepítése és üzembe helyezése

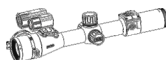
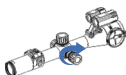
Az akkumulátor telepítésének lépései a következők:

- ① Csavarja le az akkumulátor fedelet az óramutató járásával ellentétes irányban, és húzza ki az akkumulátort.
- ② Távolítsa el a szigetelőszalagot.



- ③ Helyezze be az akkumulátort ügyelve arra, hogy a pozitív (+) oldala kerüljön be először, és húzza meg az akkumulátor fedelét az óramutató járásával megegyező irányban.

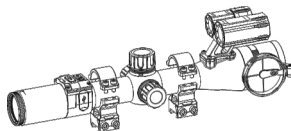
- ④ A készülék bekapcsolásához nyomja meg hosszan a bekapcsológombot kb. 3 másodpercig (Amikor a bekapcsolás jelzőfénye kigyullad és a PARD logó megjelenik a képernyőn, a készülék használatra kész).



2 Szerelés

A legjobb felhasználói élmény biztosítása érdekében javasoljuk, hogy használja a termék csomagolásában található eredeti rögzítőt.

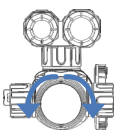
- ① Csavarja le a gyűrűk tetejét, és lazítsa meg a csavarokat a szerelék alsó felén.
- ② Rögzítse a gyűrűk alsó felét a sínhez.
- ③ Húzza meg a szerelék hátsó rögzítő csavarjait rögzítve azokat a sínhez.
- ④ Helyezze a távcsövet a távcsőgyűrűbe.
- ⑤ Szerelje fel a gyűrűk tetejét, és húzza meg a csavarokat az 1. képen látható módon.



1. képen

3 Dioptria fókuszálás

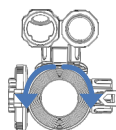
Forgassa a dioptria fókuszáló kereket, amíg a 2. képen látható módon tisztán látja a képernyőt.



2. képen

4 Objektív fókuszálása

Állítsa az objektív fókuszáló kerekét, amíg a célképet a 3. képen látható módon tisztán nem látja.



3. képen

5 Iránytű kalibrálás

Az iránytű kalibrálásához használja a 4. képen látható "8-as minta módszert".



4. képen

Fő jellemzők

- 800*800 kör alakú LTPS kijelző
- B.C. funkció
- Nagy pupillatávolságú kijelző rendszer (LEDS)
- 1000M lézeres távolságmérő
- Teljesen új felhasználói felület
- Többfunkciós vezérlőgomb
- WiFi
- 6000J Ütésállóság
- Képtelődés nulla
- Szabadalmaztatott fókuszmentes objektívapka
- Állítható irányú IR kitöltőfény
- Önaktívált felvétel
- 4 Képmód
- 50/70mm Választható objektív lencse
- IP67 Vízálló

Óvintézkedések

- ① A távcső első használata előtt távolítsa el a szigetelőszalagot. Használjon 3,7 V névleges feszültségű lítium-ion akkumulátort.
- ② Amikor nem használja, mindig kapcsolja ki a készüléket. Ha 10 napnál hosszabb ideig nem használja a készüléket, kérjük, vegye ki az akkumulátort, és tárolja biztonságos helyen.
- ③ A készülék használata és szállítása során fokozott óvatossággal és körültekintéssel járjon el. Kérjük, szállításkor használja az eredeti csomagolást.
- ④ A szemkárosodás elkerülése érdekében kerülje, hogy közvetlen közelről az infravörös töltőfénybe nézzen!
- ⑤ Ha a termék IR infravörös fénye be van kapcsolva, gyúlékony tárgyakra közelről célozni szigorúan tilos. Kapcsolja ki az IR infravörös töltőfényt, amikor nem használja.
- ⑥ Kerülje el az olaj vagy vegyi szennyeződés okozta karcolásokat és a lencse sérülését. Amikor nem használja, tartsa rajta az objektív sapkát.
- ⑦ A készüléket hűvös, száraz, szellőztetett, erős elektromágneses mezőktől mentes környezetben kell tárolni, ahol a hőmérséklet nem lehet alacsonyabb, mint (-5°F/-20°C) és nem lehet magasabb, mint (120°F/50°C).
- ⑧ Ne szerelje szét a készüléket engedély nélkül, mert ezzel a garanciális szolgáltatás érvényét veszti. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot értékesítés utáni szolgáltatást nyújtó csapatunkkal, ha bármilyen probléma merül fel.

Műszaki adatok

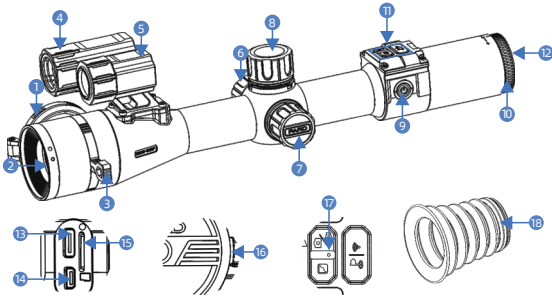
Modell		DS33		DS35			
Érzékelő felbontása (px)		1920*1080		2560*1440			
Objektív lencse		50mm, F2.4 / 70mm, F2.4		50mm, F2.4 / 70mm, F2.4			
Optikai nagyítás (x)		5/7		4/5.6			
Fénykép felbontása(px)		1920*1080		2560*1440			
Termék mérete (L x Sz x H, mm)		350*88*95 (hosszú okulár nélkül) 410*88*95 (hosszú okulárral)		350*88*95 (hosszú okulár nélkül) 410*88*95 (hosszú okulárral)			
N.W/db (akkumulátorral/akkumulátor nélkül, g)		680(akkumulátor nélkül) 725 (akkumulátorral)		680(akkumulátor nélkül) 725 (akkumulátorral)			
Általános paraméterek							
A célkereszt színe	fehér/sárga/zöld			Színés üzemmód	szín/mono fekete-fehér/mono zöld/mono sárga		
Üzemi hőmérséklet (°C/°F)	-20°C - 50°C ~ -5°F-120°F			LRF érzékelési tartomány	1000M (LRF verzió)		
Képkocka sebesség (fps)	30	Digitális zoom(x)	2	Fókusztartomány	5m-∞	Szemtávolság (mm)	100

IR teljesítmény (w)	5	IR távolság (m)	350	IR hullámhossz (nm)	850/940	Megjelenítés típusa	IPS LCD
Kijelző felbontása (px)	800*800	Célkereszt stílusa	6	Védelmi fokozat	IP67	Ütésállóság (J)	6000
Fénykép formátum	JPG	Videó felbontás (px)	1920*1080	Videó formátum	MP4	Tárolás	TF kártya (128G B)
Akkumulátor típusa	Lítium-ion18650	Kimeneti feszültség (V)	3.7	Működési idő (h,max)	8	Külső tápegység	USB C-típus

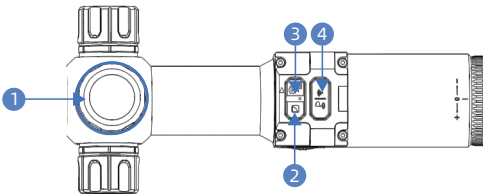
Pakkauksen sisältö

Kuvake	Sisällysluettelo	Määrä
	Yökatselulaite	1
	3,7V 18650 ladattava litiumioniakku	1
	Suojakotelo	1
	Tyyppin C-kaapeli	1
	30mm vakiot kiinnitysrenkaat	2
	Kuusiokoloavain	3
	IR-vaihtoruuvi (vain IR-versio)	1
	Kangas	2
	Kuminen silmäkappi	1
	Pikaopas aloitukseen	1
	Jälkimyyntikortti	1

Komponentit ja ohjauslaitteet



Nro	Nimi	Nro	Nimi
1	Objektiivin suojus	10	Diopterin säätörenkas
2	Objektiivilinssi	11	Painikepaneeli
3	Tarkennusvipu	12	Okulaarin linssi
4	Laseretäisyyssmittari (LRF-versio)	13	C-tyypin latausportti
5	IR-valo (IR-valoversio)	14	HDMI-portti
6	Akun korkki	15	TF-korttipaikka
7	Akkulokerikko	16	Tarkennusvapaa objektiivin suojuksen kytkin
8	Säätönappi	17	Virran merkivalo
9	Virta-/lepotilan painike	18	Kuminen okulaari



Nuppi (Näppäin 1)	Kierrä vastapäivään	Kierrä myötäpäivään	–
	alas/-/piilota aloitusnäytön kuvakkeet	ylös/+/kohdennus	–
	Yksittäinen painallus	Paina ja pidä painettuna alas	Tuplapainallus
	pikavalikko/ok	täysi valikko	PIP

	Yksittäinen painallus	Paina ja pidä painettuna alas	Tuplapainallus
Näppäin2	IR-valon säätö	vaihda mustavalkoinen/ väritila	–
Näppäin3	ota valokuva	nauhoita video	tiedostot
Näppäin4	LRF/B.C-toiminto/takaisin	WiFi	–

Näppäin1:

1. Kertapainallus:

- Aloitusnäyttötila: Paina [Näppäin 1] päästäksesi pikavalikkoon.
- Valikkotila: paina [Näppäin 1] vahvistaaksesi.

2. Paina jonkin aikaa:

Aloitusnäyttötila: Paina ja pidä [näppäin 1] painettuna päästäksesi täyteen valikkoon.

3. Tuplapainallus:

Aloitusnäyttötila: Paina [Näppäin 1] kahdesti kytkeäksesi kuva kuvassa -toiminnon päälle/pois.

4. Kierrä vastapäivään:

- Aloitusnäyttötila: Käännä [nuppi] vastapäivään piilottaaksesi/näyttääksesi aloitusnäytön kuvakkeet.
- Valikkotila: kierrä [nuppi] vastapäivään selataksesi alaspäin valikkovaihtoehtojen välillä. Kierrä [nuppi] alivalikon parametrien asetusliittymässä vastapäivään pienentääksesi arvoja.

5. Kierrä myötäpäivään:

- Aloitusnäyttötila: Kierrä [nuppi] myötäpäivään vaihtaaksesi suurennosta.
- Vaihda valikkovaihtoehtoja ylöspäin kiertämällä [nuppia] myötäpäivään valikkovaihtoehtojen käyttöliittymässä. Pyöritä [nuppi] myötäpäivään alivalikon parametrien asetusliittymässä arvojen kasvattamiseksi.

Huom: [Nuppi] on hitaasti pyörivä (vaihe 1)/nopeasti pyörivä (vaihe 2).

Näppäin2:

1. Kertapainallus:

Aloitusnäyttötila: Paina [Näppäin 2] kytkeäksesi IR-valon ensimmäisen, toisen ja kolmannen kirkkaustason päälle (sinun on siirryttävä mustavalkotilaan ennen tämän toiminnon suorittamista).

2. Paina ja pidä painettuna:

Aloitusnäyttötila: Vaihda mustan ja valkoisen/väritilan välillä pitämällä [Näppäin 2] painettuna.

Näppäin3:

1. Kertapainallus:

Aloitusnäyttötila: Ota valokuva painamalla [Näppäin 3].

2. Paina ja pidä painettuna alas:

Aloitusnäyttötila: tallenna video painamalla [Näppäin 3]. Tallenna video ja poistu painamalla [Näppäin 3] uudelleen ja pitämällä sitä painettuna.

3. Tuplapainallus:

Aloitusnäyttötila: Ota toistotoiminto käyttöön kaksoisnapsauttamalla [Näppäin 3]. Kun olet siirtynyt tähän käyttöliittymään, muistikortilla olevat video- ja kuvatiedostot tulevat näkyviin.

- Vaihda tiedostojen välillä kiertämällä [nuppi].
- Paina [Näppäin 1] toistaaksesi/tauottaaksesi tallennetut videot.
- Kun toistat videoita, voit kelata eteenpäin tai taaksepäin 2x/4x/8x kertaa kiertämällä [nuppia].
- Paina [Näppäin 4] päästäksesi seuraaviin asetuksiin: poista, tiedostosuojaus ja diaesitys.
- Palaa takaisin painamalla [Näppäin 4] ja pitämällä painettuna.

Näppäin4:

1. Yksittäinen painallus:

① Päänäytön tila:

- Paina [näppäintä 4] käynnistääksesi etäisyyden tunnistustoiminnon (LRF-versiossa etäisyys mitataan ja näytetään automaattisesti. Muissa kuin LRF-versioissa etäisyyttä ei mitata automaattisesti, ja näyttöön tulee "[0]m tai [0]yds". Sinun on syötettävä kohde etäisyyden arvo manuaalisesti nappia kiertämällä).
 - Paina [näppäintä 4] toisen kerran kytkeäksesi B.C-ilmaisimen päälle (kun B.C on pois päältä, alueen ilmaisin sammuu).
 - Paina [näppäin 4] kolmannen kerran sammuttaaksesi B.C-merkkivalon (kun B.C. on päällä).
- ② Valikkotilassa: palaa edelliselle sivulle painamalla [näppäin 4].

2. Paina ja pidä painettuna alas:

Aloituspainikkeiden tila: paina ja pidä [näppäin 4] painettuna kytkeäksesi WiFi-toiminnon päälle/pois päältä.

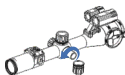
Huomautus: Kun WiFi on päällä, et voi siirtyä valikkoon. Sammuta WiFi painamalla [näppäin 4] ja pitämällä sitä painettuna ja siirry sitten valikkokäyttöliittymään.

Asennus

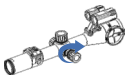
1 Akun asennus ja käynnistys

Akun asennusvaiheet ovat seuraavat:

① Irrota akun suoja vastapäivään ja poista akku.



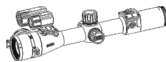
③ Aseta akku paikalleen siten, että positiivinen (+) puoli siirretään paikalleen ensin, ja kiristä akun suojaa myötäpäivään.



② Poista eristysteippi.



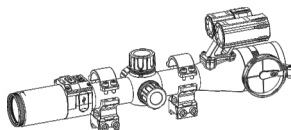
④ Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta ja pitämällä sitä painettuna noin 3 sekunnin ajan (kun virran merkkivalo syttyy ja PARD-logo ilmestyy näyttöön, laite on käyttövalmis).



2 Asennuksen kiinnitys

Parhaan käyttökokemuksen varmistamiseksi suosittelemme käyttämään tuotepakkauksen mukana toimitettua alkuperäistä kiinnikettä.

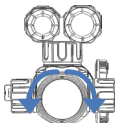
- ① Irrota renkaan yläosat ja löysää ruuvit kiinnikkeen alaosasta.
- ② Kiinnitä renkaiden alaosa kiskoon.
- ③ Kiristä takakiinnikkeen ruuvit kiskoon.
- ④ Aseta tähtäin tähtäinrenkaisiin.
- ⑤ Asenna rengaskannattimet ja kiristä ruuvit kuvan 1 mukaisesti.



Kuvan 1

3 Diopteritarkennus

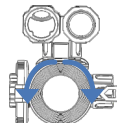
Kierrä diopteritarkennuspyörää, kunnes näet näytön selvästi kuvan 2 mukaisesti.



Kuvan 2

4 Objektiivin tarkennus

Sääda objektiivin tarkennuspyörää, kunnes näet kohdekuvan selvästi kuvan 3 mukaisesti.



Kuvan 3

5 Kompassin kalibrointi

Käytä kompassin kalibrointiin kuvassa 4 esitettyä "kuvio 8 -menetelmää".



Kuvan 4

Keskeiset toiminnot

- 800*800 pyöreä LTPS-näyttö
- B.C-toiminto
- Pitkän silmäterävyyšnätön järjestelmä (LEDS)
- 1000M laser etäisyyssmittari
- Täysin uusi käyttöliittymä
- Monitoiminen säätönappi
- WiFi
- 6000J takaisinkytkennän kestävyys
- Kuvan siirtymä nolla
- Patentoitu tarkentamaton objektiivin suojus
- Suuntasäädettävä IR-täytevalo
- Itseaktivoituva tallennus
- 4 kuvatilaa
- 50/70mm valinnainen objektiivi
- IP67-vedenpitävä

Varoitukset

- ① Poista eristysteippi ennen kuin käytät kaukoputkea ensimmäistä kertaa. Käytä litiumioniakkua, jonka nimellisjännite on 3,7 V.
- ② Sammuta laite aina, kun sitä ei käytetä. Jos et aio käyttää laitetta yli 10 päivän ajalla, irrota akku ja säilytä sitä turvallisessa paikassa.
- ③ Ole erittäin varovainen ja huolellinen, kun käytät tai kuljetat laitetta. Käytä alkuperäistä pakkausta kuljetuksen aikana.
- ④ Vältä silmävaurioiden välttämiseksi katsomasta suoraan infrapunavaloon lähietäisyydeltä!
- ⑤ Kun tämän tuotteen IR-infrapunvalo on kytketty päälle, syytyviin esineisiin kohdistaminen läheltä on ehdottomasti kielletty. Sammuta IR-infrapunvalo, kun sitä ei käytetä.
- ⑥ Vältä öljyn tai kemikaalien aiheuttamat naarmut ja linssin vaurioituminen. Kun et käytä objektiivin suojusta, pidä se kiinni.
- ⑦ Laite on säilytettävä viileässä, kuivassa ja tuuletetussa ympäristössä, jossa ei ole voimakkaita sähkömagneettisia kenttiä ja jonka lämpötila on vähintään (-5°F/-20°C) ja enintään (120°F/50°C).
- ⑧ Älä pura laitetta ilman lupaa, sillä näin menetellen takuupalvelu mitätöityy. Ota yhteyttä myynnin jälkeiseen tiimiimme, jos sinulla on ongelmia.

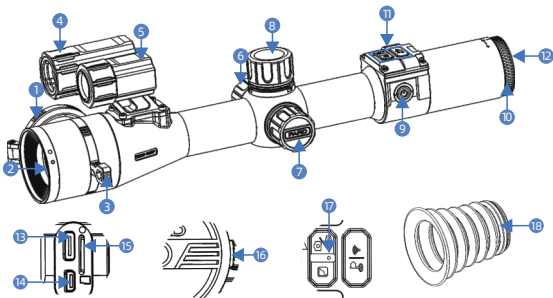
Tekniset tiedot

Malli	DS33			DS35			
Anturin resoluutio (px)	1920*1080			2560*1440			
Objektiivilinssi	50mm, F2.4 / 70mm, F2.4			50mm, F2.4 / 70mm, F2.4			
Optinen suurennus (x)	5/7			4/5.6			
Kuvan resoluutio (px)	1920*1080			2560*1440			
Tuotteen ulottuvuus (P x L x K, mm)	350*88*95 (ilman pitkää okulaaria) 410*88*95 (pitkän okulaarin kanssa)			350*88*95 (ilman pitkää okulaaria) 410*88*95 (pitkän okulaarin kanssa)			
N.W/kpl (akun kanssa tai ilman, g)	680 (ilman akkua) 725 (akun kanssa)			680 (ilman akkua) 725 (akun kanssa)			
Yleiset parametrit							
Retikkelin väri	valkoinen/keltainen/vihreä			Väritila	väri/mono mustavalko/mono vihreä/mono keltainen		
Käyttölämpötila (°C/°F)	-20°C - 50°C ~ -5°F-120°F			LRF-tunnistusalue	1000M (LRF-versio)		
Kuvataajuus (fps)	30	Digitaalinen kohdennus(x)	2	Tarkennusalue	5m-∞	Silmänetäisyys (mm)	100
IR-teho (w)	5	IR-etäisyys (m)	350	IR-aallonpituus (nm)	850/940	Näyttötyyppi	IPS LCD
Näytön resoluutio (px)	800*800	Silmäkuvan tyyli	6	Suojauksen taso	IP67	Takaiskuvoima (J)	6000
Kuvaformaatti	JPG	Videon resoluutio (px)	1920*1080	Videomuoto	MP4	Tallennustila	TF-kortti (128G B)
Akun tyyppi	Litium Ion18650	Lähtöjännite (V)	3.7	Käyttöaika (h,max)	8	Ulkoinen virransyöttö	USB-tyyppi C

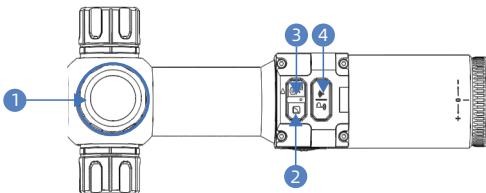
Verpakkingsinhoud

Pictogram	Inhoud	Aantal
	Nachtkijker	1
	3,7 V 18650 oplaadbare lithium-ion batterij	1
	Beschermhoes	1
	Type-C kabel	1
	30 mm standaard bevestigingsringen	2
	Inbussleutel	3
	IR-ervangende Schroef (alleen IR-versie)	1
	Doekje	2
	Rubberen oogschelp	1
	Beknopte handleiding	1
	After-sales kaart	1

Componenten en bedieningselementen



Nr.	Naam	Nr.	Naam
1	Lenskap	10	Dioptrie instelring
2	Objectieflens	11	Toetsenpaneel
3	Scherpstelhendel	12	Oculairlens
4	Laser afstandsmeter (LRF-versie)	13	Type C-oplaadpoort
5	IR-licht (IR-lichtversie)	14	HDMI-poort
6	Batterijkap	15	TF-kaartsleuf
7	Batterijvak	16	Focusvrije lenskap-schakelaar
8	Bedieningsknop	17	Stroomindicator
9	Aan-/uit-/slaapstandknop	18	Rubberen oculair



Knop (Toets 1)	Tegen de klok indraaien	Met de klok meedraaien	–
	omlaag/-/verbergen startscherm pictogrammen	omhoog/+/inzoomen	–
	Eén keer indrukken	Ingedrukt houden	Twee keer indrukken
	snelkeuzemenu/ok	full menu volledigmenu	PIP

	Eén keer indrukken	Ingedrukt houden	Twee keer indrukken
Toets2	IR-lichtaanpassing	schakelen tussen zwart-wit/kleurmodus	–
Toets3	een foto nemen	video opnemen	Bestanden
Toets4	LRF/B.C-functie/terug	WiFi	–

Toets1:

1. Eén keer indrukken:

- Startschermmodus: druk op [toets 1] om het snelmenu te openen.
- Menu mode: press [Key 1] means confirm. Menumodus: druk op [Toets 1] om te bevestigen.

2. Ingedrukt houden:

Startschermmodus: houd [toets 1] ingedrukt om het volledige menu te openen.

3. Twee keer indrukken:

Startschermmodus: druk tweemaal op [Toets 1] om de beeld-in-beeld-functie in/uit te schakelen.

4. Met de klok meedraaien:

- Startschermmodus: draai de [knop] tegen de klok in om de pictogrammen op het startscherm te verbergen/weer te geven.
- Menumodus: draai de [knop] tegen de klok in om door de menu-opties naar beneden te bladeren. Draai in de interface voor parameterinstellingen onder het submenu [knop] tegen de klok in om de waarden te verlagen.

5. Tegen de klok indraaien:

- Startschermmodus: draai [knop] met de klok mee om de vergroting te wijzigen.
- Draai de [knop] met de klok mee in de menu-optie-interface om de menu-opties naar boven te schakelen. Draai in de interface voor parameterinstellingen onder het submenu [knop] met de klok mee om de waarden te verhogen.

Toelichting: De [knop] kan langzaam draaien (stap 1)/snel draaien (stap 2).

Toets2:

1. Eén keer indrukken:

Startschermmodus: druk op [Toets 2] om het eerste, tweede en derde helderheidsniveau van het IR-licht in te schakelen (u dient naar de zwart-witmodus te gaan voordat u deze handeling kunt uitvoeren).

2. Ingedrukt houden:

Startschermmodus: houd [Toets 2] ingedrukt om te schakelen tussen zwart-wit/kleurmodus.

Toets3:

1. Eén keer indrukken:

Startschermmodus: druk op [Toets 3] om een foto te maken.

2. Ingedrukt houden:

Startschermmodus: druk op [Toets 3] om een video op te nemen. Houd [Toets 3] nogmaals ingedrukt om de video op te slaan en af te sluiten.

3. Twee keer indrukken:

Startschermmodus: druk tweemaal op [Toets 3] om de afspeelfunctie in te schakelen. Nadat deze interface is geopend, worden de video- en afbeeldingsbestanden op de geheugenkaart weergegeven.

- Draai aan de [knop] om tussen de bestanden te schakelen.
- Druk op [Toets 1] om de opgeslagen video's af te spelen/te pauzeren.
- Draai tijdens het afspelen van video's aan de [knop] om 2x/4x/8x vooruit of terug te spoelen.
- Druk op [toets 4] voor toegang tot de volgende instellingen: wissen, bestandsbeveiliging en diavoorstelling.
- Houd [Toets 4] ingedrukt om terug te keren.

Toes4:

1. Eén keer indrukken:

① Startschermmodus:

- Druk op [toets 4] om de afstandsdetectiefunctie te starten (voor de LRF-versie wordt de afstand automatisch gemeten en weergegeven). Bij de versie zonder LRF wordt de afstand niet automatisch gemeten en wordt "[0] m." weergegeven. U dient de afstandswaarde handmatig in te voeren door aan de knop te draaien.)
 - Druk een tweede keer op [Toets 4] om de B.C-indicator in te schakelen (als de B.C-functie is uitgeschakeld, gaat de afstandsindicator uit).
 - Druk een derde keer op [Toets 4] om de B.C-indicator uit te schakelen (als de B.C-functie is ingeschakeld).
- ② In menumodus: druk op [toets 4] om terug te keren naar de vorige pagina.

2. Ingedrukt houden:

Startschermmodus: houd [toets 4] ingedrukt om de WiFi-functie in of uit te schakelen.

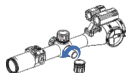
Let op: Als de WiFi is ingeschakeld, heeft u geen toegang tot het menu. Houd [Key 4] ingedrukt om de WiFi uit te schakelen en ga vervolgens naar de menu-interface.

Installatie

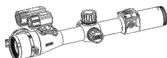
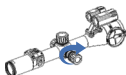
1 Installatie van de batterij en opstarten

Stappen voor het installeren van de batterij, als volgt:

- ① Draai de batterijkap tegen de klok in los en haal de batterij eruit. ② Haal de isolatietape ervan af.



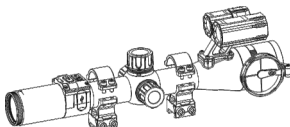
- ③ Plaats de batterij erin, zorg ervoor dat de positieve (+) kant er eerst in gaat en draai de batterijkap met de klok mee vast. ④ Om het apparaat in te schakelen, houd de aan/uit-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt. (Als de vermogensindicator oplicht en het PARD-logo op het scherm verschijnt, is het apparaat klaar voor gebruik.)



2 Installation van de steunhouder

Om de beste gebruikerservaring te garanderen, raden we ten eerste aan om onze originele steunhouder te gebruiken die in de productverpakking zit.

- ① Schroef de ring-opzetstukken los en draai de schroeven op de onderste helft van de steunhouder los.
- ② Bevestig de onderste helft van uw ringen aan de rail.
- ③ Draai de schroeven op de achterste steunhouder aan uw rail vast.
- ④ Plaats de richtkijker in de betreffende ringen.
- ⑤ Installeer de ring-opzetstukken en draai de schroeven vast zoals weergegeven in afbeelding 1.



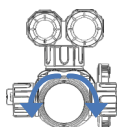
Afbeelding 1

3 Dioptrie scherpstelling

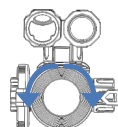
Draai aan het dioptrie scherpstelwielje totdat u het scherm duidelijk kunt zien zoals weergegeven in afbeelding 2.

4 Objectieflens scherpstelling

Stel het scherpstelwielje van het objectief bij tot u het doelbeeld duidelijk kunt zien zoals weergegeven in afbeelding 3.



Afbeelding 2



Afbeelding 3



Afbeelding 4

5 Kompascalibratie

Gebruik de "afbeelding 8 patroon methode" zoals weergegeven in afbeelding 4 hieronder om het kompas te kalibreren.

Hoofdeigenschappen

- 800*800 Rond LTPS-display
- B.C-functie
- Display voor het verlichten van vermoeidheid van de ogen (LEDS)
- 1000 m. laser afstandsmeter
- Compleet nieuwe UI
- Multifunctionele bedieningsknop
- WiFi
- 6000J Terugslagweerstand
- Beeldverschuiving nul
- Gepatenteerde focusvrije lenskap
- Richting instelbaar IR-invallicht
- Zelfgeactiveerde opname
- 4 beeldmodi
- 50/70 mm Optionele objectieflens
- IP67 waterdicht

Voorzorgsmaatregelen

- ① Verwijder de isolatietape van de batterij voor het eerste gebruik van de richtkijker. Gebruik een lithium-ion batterij met een nominale spanning van 3,7 V.
- ② Schakel het apparaat altijd uit als het niet in gebruik is. Als u van plan bent het apparaat langer dan 10 dagen niet te gebruiken, haal dan de batterij eruit en berg deze op een veilige plaats op.
- ③ Wees extra voorzichtig en behandel het apparaat met zorg tijdens gebruik of transport. Gebruik de originele verpakking tijdens transport.
- ④ Voorkom oogletsel door van dichtbij rechtstreeks in het infrarood vullicht te staren!
- ⑤ Als het IR-infraroodlicht van dit product is ingeschakeld, is het absoluut verboden om van dichtbij op ontvlambare voorwerpen te richten. Schakel het IR-infrarood vullicht uit als het niet in gebruik is.
- ⑥ Voorkom krassen op de lens en schade door olie of chemische verontreiniging. Laat de lenskap erop zitten als u de camera niet gebruikt.
- ⑦ Het apparaat dient op te worden geslagen in een koele, droge en geventileerde omgeving zonder sterke elektromagnetische velden, en de temperatuur van de opslagomgeving mag niet lager zijn dan -20 °C of hoger dan 50 °C.
- ⑧ Haal het apparaat niet zonder toestemming uit elkaar anders vervalt de garantie. Neem bij problemen contact op met ons after-sales team.

Specifications Specificaties

Model	DS33	DS35
Sensorresolutie (px)	1920*1080	2560*1440
Objectieflens	50mm, F2.4 / 70mm, F2.4	50mm, F2.4 / 70mm, F2.4
Optische vergroting (x)	5/7	4/5.6
Fotoresolutie (px)	1920*1080	2560*1440
Productafmeting (L x B x H, mm)	350*88*95(zonder lange oogschelp) 410*88*95(met lange oogschelp)	350*88*95(zonder lange oogschelp) 410*88*95(met lange oogschelp)
N.W/stuks (met/zonder batterij, g)	680(zonder batterij) 725(met batterij)	680(zonder batterij) 725(met batterij)

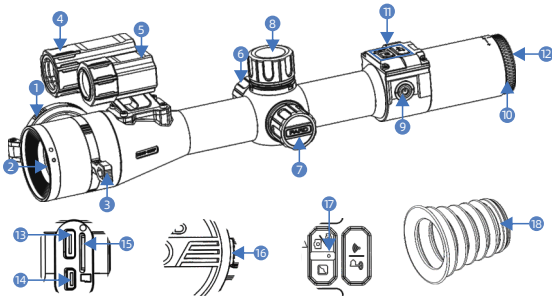
Algemene parameters

Reticle kleur	wit/geel/groen			Kleurmodus	kleur/mono zwart-wit/mono groen/mono geel		
Bedrijfstemperatuur(°C/°F)	-20°C - 50°C ~ -5°F-120°F			LRF-detectie afstand	1000 m (LRF-versie)		
Beeldsnelheid (bps)	30	Digitaal zoomen (x)	2	Scherpstelafstand	5m-∞	Oogafstand (mm)	100
IR-vermogen(w)	5	IR-afstand(m)	350	IR-golflengte (nm)	850/940	Type display	IPS LCD
Display-resolutie(px)	800*800	Reticle stijl	6	Beschermingsgraad	IP67	Terugslagvermogen (J)	6000
Fotoformaat	JPG	Videoresolutie (px)	1920*1080	Videoformaat	MP4	Opslag	TF-kaart (128GB)
Type batterij	Lithium-ion 18650	Uitgangsspanning (V)	3.7	Gebruikstijd (uur,max)	8	Externe stroomtoevoer	USB Type-C

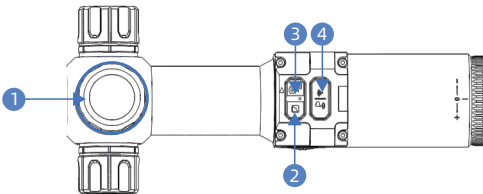
محتويات الحزمة

الكمية	المحتويات	الرمز
1	جهاز الرؤية الليلية	
1	بطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن بقوة 3.7 فولت 18650	
1	حقيبة واقية	
1	كابل من النوع C	
2	حلقات تثبيت قياسية بمقاس 30مم	
3	مفتاح من النوع أثن	
1	برغي استبدال الأشعة تحت الحمراء (إصدار الأشعة تحت الحمراء فقط)	
2	قطعة قماش	
1	كوب عين مطاوي	
1	دليل البدء السريع	
1	بطاقة ما بعد البيع	

المكونات والضوابط



الاسم	الرقم	الاسم	الرقم
حلقة ضبط الديوبتر	10	غطاء العدسة	1
لوحة الأزرار	11	عدسة الهدف	2
عدسة عينية	12	فراع الضبط البؤري	3
منفذ شحن من النوع C	13	محدد المدى بالليزر (إصدار LRF)	4
منفذ HDMI	14	ضوء الأشعة تحت الحمراء (إصدار ضوء الأشعة تحت الحمراء)	5
فتحة بطاقة TF	15	غطاء البطارية	6
مفتاح غطاء العدسة الخالي من الضبط البؤري	16	حجرة البطارية	7
مؤشر الطاقة	17	مقبض التحكم	8
غطاء عدسة مطاوي	18	زر الطاقة/السكون	9



-	تدوير في اتجاه عقارب الساعة	تدوير عكس اتجاه عقارب الساعة	المقبض (المفتاح 1)
-	أعلى/+/تكبير/تصغير	أسفل/-/ إخفاء رموز الشاشة الرئيسية	
ضغط مرتين	ضغط مع الاستمرار	ضغط واحدة	
PIP	قائمة كاملة	قائمة سريعة/موافق	

ضغط مرتين	ضغط مع الاستمرار	ضغط واحدة	
-	التبديل بين الأسود والأبيض/ وضع اللون	ضبط ضوء الأشعة تحت الحمراء	المفتاح 2
الملفات	تسجيل الفيديو	التقاط صورة	المفتاح 3
-	واي فاي	وظيفة LRF/BC/رجوع	المفتاح 4

1 المفتاح

1. ضغط واحدة:

- ① وضع الشاشة الرئيسية: اضغط على [المفتاح 1] للدخول إلى القائمة المختصرة.
- ② وضع القائمة: الضغط على [المفتاح 1] يعني تأكيد.

2. ضغط مع الاستمرار:

- ① وضع الشاشة الرئيسية: اضغط مع الاستمرار على [المفتاح 1] للدخول إلى القائمة الكاملة.

3. الضغط مرتين:

- ① وضع الشاشة الرئيسية: اضغط مرتين على [المفتاح 1] لتشغيل / إيقاف تشغيل وظيفة صورة داخل صورة.

4. تدوير عكس اتجاه عقارب الساعة:

- ① وضع الشاشة الرئيسية: أدر [المقبض] عكس اتجاه عقارب الساعة لإخفاء / إظهار رموز الشاشة الرئيسية.
- ② وضع القائمة: أدر [المقبض] عكس اتجاه عقارب الساعة للتمرير لأسفل بين خيارات القائمة. في واجهة إعداد المعلمة ضمن القائمة الفرعية، قم بتدوير [المقبض] عكس اتجاه عقارب الساعة لتقليل القيم.

5. تدوير في اتجاه عقارب الساعة:

- ① وضع الشاشة الرئيسية: قم بتدوير [المقبض] في اتجاه عقارب الساعة لتبديل التكبير.
 - ② قم بتدوير [المقبض] في اتجاه عقارب الساعة في واجهة خيارات القائمة لتبديل خيارات القائمة لأعلى. في واجهة إعداد المعلمة ضمن القائمة الفرعية، قم بتدوير [المقبض] في اتجاه عقارب الساعة لزيادة القيم.
- ملحوظة:** يحتوي [المقبض] على دوران بعليء (الخطوة 1)/تدوير سريع (الخطوة 2).

2 المفتاح

1. ضغط واحدة:

- ① وضع الشاشة الرئيسية: اضغط على [المفتاح 2] لتشغيل المستوى الأول والثاني والثالث من سطوع ضوء الأشعة تحت الحمراء (تحتاج إلى الدخول إلى وضع الأسود والأبيض قبل أن تتمكن من تنفيذ هذه العملية).

2. ضغط مع الاستمرار:

- ① وضع الشاشة الرئيسية: اضغط مع الاستمرار على [المفتاح 2] للتبديل بين وضع الأسود والأبيض/الألوان.

3 المفتاح

1. ضغط واحدة:

- ① وضع الشاشة الرئيسية: اضغط على [المفتاح 3] لالتقاط صورة.

2. ضغط مع الاستمرار:

- ① وضع الشاشة الرئيسية: اضغط على [المفتاح 3] لتسجيل فيديو. اضغط مع الاستمرار على [المفتاح 3] مرة أخرى لحفظ الفيديو والخروج.

3. الضغط مرتين:

- ① وضع الشاشة الرئيسية: اضغط مرتين على [المفتاح 3] لتمكين وظيفة التشغيل. بعد الدخول إلى هذه الواجهة، سيتم عرض ملفات الفيديو والصور الموجودة في بطاقة الذاكرة.
- ② قم بتدوير [المقبض] للتبديل بين الملفات.
- ③ اضغط على [المفتاح 1] لتشغيل/ إيقاف مقاطع الفيديو المحفوظة.
- ④ عند تشغيل مقاطع الفيديو، قم بتدوير [المقبض] للتقديم السريع أو الرجوع مرتين/4 مرات/8 مرات.
- ⑤ اضغط على [المفتاح 4] للوصول إلى الإعدادات التالية: حذف وحماية الملفات وعرض الشرائح.
- ⑥ اضغط مع الاستمرار على [المفتاح 4] للعودة.

4 المفتاح

1. ضغط واحدة:

- ① وضع الشاشة الرئيسية:
- اضغط على [المفتاح 4] لبدء وظيفة اكتشاف النطاق (بالنسبة لإصدار LRF، سيتم قياس المسافة وعرضها تلقائيًا. بالنسبة للإصدار الذي لا يتضمن LRF،

لا يتم قياس المسافة تلقائياً وستظهر "0" أو "0 باردة". تحتاج إلى إدخال قيمة المسافة المستهدفة يدوياً عن طريق تدوير المقبض).

• اضغط على [المفتاح 4] مرة ثانية لتشغيل مؤشر BC (عند إيقاف تشغيل BC، يتم إيقاف تشغيل مؤشر النطاق).

• اضغط على [المفتاح 4] مرة ثالثة لإيقاف تشغيل مؤشر BC (عند تشغيل BC).

② في وضع القائمة: اضغط [المفتاح 4] للعودة إلى الصفحة السابقة.

2. ضغط مع الاستمرار:

وضع الشاشة الرئيسية: اضغط مع الاستمرار على [المفتاح 4] لتشغيل/ إيقاف وظيفة واي فاي.

يرجى ملاحظة ما يلي: عند تشغيل واي فاي، لا يمكنك الوصول إلى القائمة. اضغط مع الاستمرار على [المفتاح 4] لإيقاف تشغيل واي فاي ثم الدخول إلى واجهة القائمة.

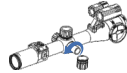
التزكيب

1 توكيب البطارية وبدء التشغيل

فيما يلي خطوات توكيب البطارية:

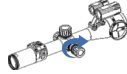
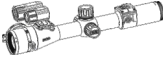
② قم بإزالة شريط العزل.

① فك غطاء البطارية عكس اتجاه عقارب الساعة وأخرج البطارية.



④ لتشغيل الجهاز، اضغط باستمرار على زر الطاقة لمدة 3 ثوان تقريباً عندما يضيء مصباح الطاقة ويظهر شعار PARD على الشاشة، يكون الجهاز جاهزاً للاستخدام.

③ أدخل البطارية، وتأكد من إدخال الجانب الموجب (+) أولاً ثم أحكم ربط غطاء البطارية في اتجاه عقارب الساعة.



2 توكيب الحامل

لضمان أفضل تجربة مستخدم، نوصي بشدة باستخدام أداة التوكيب الأصلية المضمنة في حزمة المنتج.

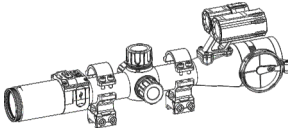
① قم بفك البراغي الموجودة في الجزء العلوي من الحلقة، وقم بفك المسامير اللولبية الموجودة في النصف السفلي من الحامل.

② قم بتوصيل النصف السفلي من الحلقات بالسكة الحديدية.

③ أحكم ربط البراغي على الحامل الخلفي بالسكك.

④ ضع النطاق في حلقات النطاق.

⑤ قم بتزكيب الأجزاء العلوية للحلقة وأحكم ربط البراغي كما هو موضح في الصورة 1.



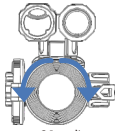
الصورة 1

4 التزكيب البؤري للعدسة الهدف

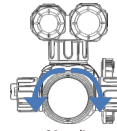
اضبط عجلة التوكيب البؤري الهدف حتى تتمكن من رؤية الصورة المستهدفة بوضوح كما هو موضح في الصورة 3.

3 توكيب الديوبتر (وحدة قياس قوة العدسة)

قم بتدوير عجلة التوكيب البؤري الديوبتر حتى تتمكن من رؤية الشاشة بوضوح كما هو موضح في الصورة 2.



الصورة 3



الصورة 2

5 معايرة البوصلة

الرجاء استخدام "طريقة نمط الشكل 8" كما هو موضح في الصورة 4 لمعايرة البوصلة.



الصورة 4

الميزات الرئيسية

- إضاءة الصورة صفر
- غطاء عدسة ممتكر بدون ضبط بؤري
- ضوء تعبئة الأشعة تحت الحمراء القابل للضبط في الاتجاه

- شاشة LTPS دائرية بقياس 800*800
- وظيفة B.C
- نظام شاشة عرض تعمل على تخفيف تأثير ظاهرة العين (LED)

CE  FC RoHS

Website: www.pard.com

E-mail: info@pard-tech.com

Tel: 400-099-2599 / +86-0755-29484438

Address: Building A Hengxingchang Industrial Park, Baoshi
East Road, Shiyan, Bao'an, Shenzhen, 518000, China



Facebook



Youtube



Instagram